

# Baleares

Director:  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV  
Nº13.754

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Viernes, 3 junio 1983

## El mundo en un folio

En el plano internacional destacan tres noticias:

El pleno apoyo de los ministros de la OTAN, reunidos en Bruselas, a la política estadounidense de instalar misiles en Europa.

La acusación de los Estados Unidos de América a Libia en el sentido de que este último país está incordiando en las fronteras de El Chad.

Los temas de la defensa global de Occidente y del dólar en la cumbre de Williamsburg.

Una noticia a caballo entre lo nacional e internacional es todavía la gira del presidente González por varios países de Iberoamérica. El refuerzo de su aparato de seguridad se ha hecho notorio.

En el aspecto nacional destacan el largo y doliente comunicado del EBB por el que se lamenta la frialdad e, incluso, hostilidad con que se recibió al lendakari vasco en los recientes actos militares de Burgos.

Las 50.000 personas que han acudido a la procesión del Corpus en Toledo y los matices sociopolíticos de la homilía del cardenal González Martín.

Un asesinato en Ceuta, en el que un militar mata a otro militar, y el artefacto desactivado en la factoría de Olarra en Erandio constituyen las dos notas más destacadas de la crónica de sucesos terroristas.

El establecimiento de cuatro vuelos semanales, de España a Israel, significa, por parte de la compañía estatal Iberia, que las relaciones entre ambos países se van «dulcificando».

Serán necesarios serios sacrificios

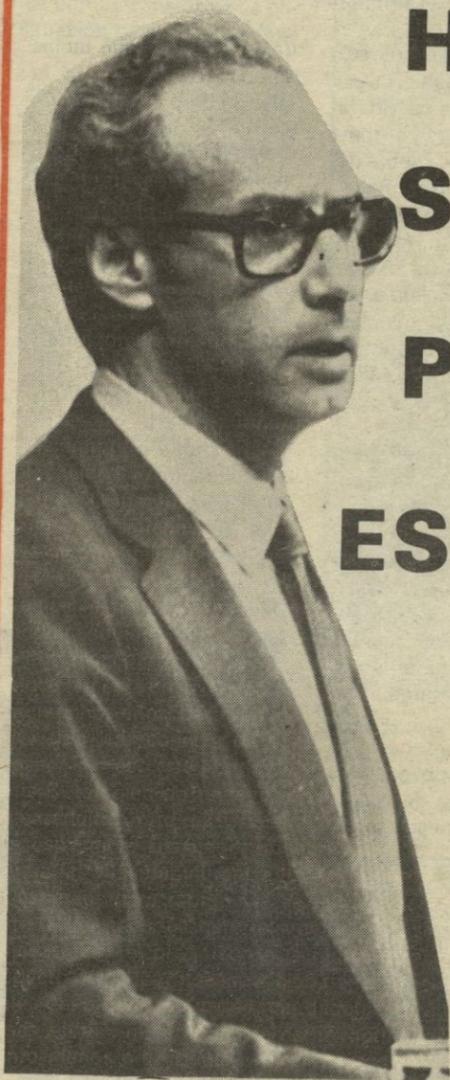
## BOYER:

## HAY

## SINTOMAS

## PARA LA

## ESPERANZA

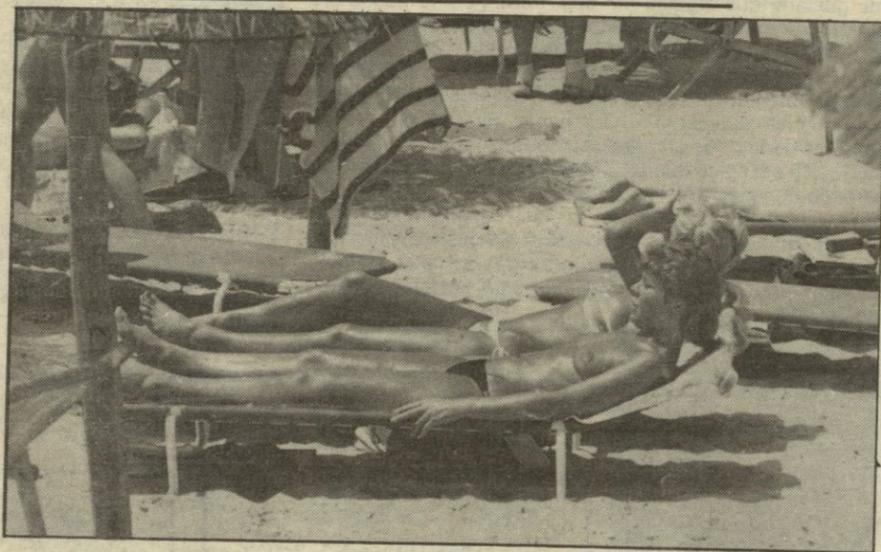


«Por primera vez en los últimos 10 años la economía española se encuentra con posibilidades favorables», afirmó ayer en Barcelona Miguel Boyer, ministro de Economía, Hacienda y Comercio, durante la inauguración de la Feria Internacional.

«Para triunfar —dijo también el ministro— son precisos serios sacrificios, ya que la situación es difícil y es obligado emprender el camino duro».

(Información en página 12)

Ayer comenzó la temporada estival



## Casi «overbooking» en las playas

El de ayer fue, sin duda, el primer día de auténtico verano. Y en parte por la festividad del Corpus, las playas se vieron materialmente invadidas. Como en plena temporada estival, casi. Incluso en determinadas zonas se rozó ya el «overbooking».

Ha comenzado, pues, el largo, el esperado verano mallorquín.

Foto: COSME VIVES

## Carta abierta del obispo de Mallorca a Jaime Santandreu

Monseñor Teodoro Ubeda, a través de este periódico, dirige hoy una carta abierta al controvertido Jaime Santandreu a raíz de su reciente aparición en un espacio televisivo. El obispo de Mallorca con esta carta se pronun-



cia y rompe su largo silencio en torno a determinadas actitudes y manifestaciones del sacerdote. «Jesús nos exige servir a los pobres y jamás servirnos de ellos. En nada, tampoco para satisfacer la propia vanidad», dice en su carta abierta el prelado. «Pido a Dios —dice también monseñor Teodoro Ubeda— por esta tu personal «resituación». De lo contrario, temo mucho que, contraponiendo Iglesia a Evangelio, te encuentres al fin sin ninguno de los dos».

(Texto íntegro en página 2)

## HOY

Para la sesión de investidura

**Primera reunión de portavoces parlamentarios**

(Página 3)

Ley de Reforma Universitaria

**La Universidad de Palma presenta sus divergencias**

(Página 7)

Por primera vez en Mallorca

**Nace un león marino en cautividad**

(Página 7)

**Clausurados los quirófanos de la clínica «Virgen de la Salud»**

(Página 6)

Damià Durán, autor de «El pensament de l'home comarcal»:

**«El agricultor está en crisis»**

(Página 10)

Me obligan a enjuiciar tus manifestaciones públicamente, el deber de reparar en lo posible, el daño y desconcierto que me consta que tus palabras produjeron a muchos y el convencimiento de que en el proceso de corrección fraterna que procuré seguir contigo, según recomendaba el Evangelio (Mt. 18, 15-18), ha llegado el momento de «decirlo a la comunidad». Mi conciencia ya no me permite posponerlo. Por el bien de la Iglesia y por el tuyo. Demasiados se interrogan sobre si mi silencio significa algún género de complicidad con las posturas que tú proclamabas una y otra vez, a pesar de todos mis avisos.

Yo mismo y cuantos se proximan objetivamente a tu vida, hemos de reconocer tu voluntad de servicio a la marginación, tus valiosas intuiciones en este campo, tu valentía en la denuncia con gestos y palabras...

Pero tanto el mundo de la marginación como el de la Iglesia son, diría yo, «terreno sagrado». Y nunca puede ser «maltratado» en aras, ni de afán de protagonismo alguno, ni de ningún otro interés egoísta.

Jesús nos exige servir a los más pobres y jamás

## El bien común eclesial (carta abierta a Jaime Santandreu)

Teodoro Ubeda (\*)

Amigo Jaime:

Después de pensármelo durante varios días me decido a escribirte esta «carta abierta» en relación con el programa de televisión «VIVIR CADA DIA» que protagonizaste el martes 17 de mayo.

servirnos de ellos. En nada, tampoco para satisfacer la propia vanidad.

El derecho a la verdad histórica de la Iglesia y de la marginación —en Mallorca y fuera de ella, actual y pasada— no puede ofenderse con una caprichosa y «automitificante» interpretación novelada de los hechos.

Es de justicia tener la debida cuenta de tantas personas, grupos e instituciones, que sirvieron generosa, discreta y perseverantemente, a la marginación no sólo dentro de la misma historia narrada y durante toda ella, sino también desde muchísimo antes.

Merecen consideración aparte tus juicios públicos sobre la Iglesia, la moral, y, especialmente, el Papa. Bien sabes que ésta es una cuestión repetidamente tratada entre nosotros.

Pero esta vez reviste una especial importancia, porque has utilizado el medio televisivo en un programa de larga duración, que cubría toda España, con la amplitud y gravedad de consecuencias que es fácil deducir y, además, por la ambigüedad creada respecto a tu situación en el ejercicio del ministerio sacerdotal. Aquel sermón del final en una iglesia y revestido de ornamentos sagrados, induce a pensar que eres un sacerdote con una comunidad a tu cuidado por normal encargo de su obispo, como otros tantos párrocos. O sea: da a entender que tu obispo comparte o al menos tolera la concepción de Iglesia que tú expresas.

Todo ello me obliga a manifestar públicamente, no sólo mi absoluta discrepancia y mi rechazo de tus

afirmaciones y juicios sobre la Iglesia, sobre diversos aspectos de su vida a los que te refieres y —muy especialmente— sobre la misión y la figura del Papa, sino también el hecho de que, desde marzo de 1972, fecha del inicio de mi trabajo en Mallorca, no te he confiado ningún servicio ministerial que implique presidencia ni predicación habitual en ninguna comunidad.

Sí que he confirmado como obispo, tu dedicación a la marginación. Y sabes muy bien que en ello te he sido solidario y te he apoyado y defendido. Junto a tantos otros, siempre he procurado cuantas ayudas de todo orden al trabajo por la marginación estuvieron en mi mano. Sabiendo que no hacía sino cumplir mi obligación y aún consciente de que lo interpretabas desde tu ex-

traña teoría de que tenías derecho a «utilizar» a la Iglesia como contrapartida de no sé qué imaginaria utilización que la Iglesia hacía de ti.

Ya sé que decirte todo esto públicamente es duro. Nunca me hubiera atrevido a hacerlo si no me sintiera obligado a ello por imperativo del bien común eclesial. A pesar de ello, déjame decirte, que el objeto de esta carta de ningún modo quiere ser el de condenarte, sólo Dios es el juez de las conciencias, sino el de ayudarte, por extraño o contradictorio que pueda parecerse. Quisiera que mi corrección, como la que Pablo encargó a Timoteo, también tuviera «por objeto el amor mutuo, que brota del corazón limpio, de la conciencia honrada y de la fe sentida» (1ª. Tim 1,5). Desde esta actitud, cuenta

siempre conmigo para ayudarte a resituarte personalmente y respecto de la Iglesia. Porque nuestra Iglesia y los más pobres te continúan necesitando y porque estoy firmemente convencido de que sólo por este camino de conversión alcanzarás a realizarte en lo mejor de tus valores.

Pido a Dios por esta tu personal «resituación». De lo contrario, temo mucho que contraponiendo Iglesia y Evangelio, te encuentres al fin sin ninguno de los dos. Y erigiéndote en árbitro de todo lo divino y lo humano, te encuentres un día en la soledad de verte convertido en el pobre dios de ti mismo.

Por supuesto, de ningún modo aceptaría entrar en polémica alguna sobre el contenido de esta carta, ya que con ella únicamente intento dar a conocer mi pensamiento tal como queda expresado, respetando las demás posibles opiniones.

Quisiera con toda el alma, amigo Jaime, que nuestro común afecto y el amor a Jesucristo, que sinceramente creo que los dos tenemos, nos ayuden a mantener nuestra amistad y nuestra comunión eclesial.

(\*) Obispo de Mallorca

### Cartas a «Baleares»

#### Señor Albertí: ¿me lo puede explicar?

Sr. Albertí: Me dirijo a Ud. como aficionado al fútbol y seguidor del Real Mallorca, para exponerle un problema comparativo que tengo, para ver si me lo puede resolver.

Ud. sabe cuan complicado ha sido el final de la Liga en segunda división, donde militaba nuestro querido Mallorca, y sobre todo cuantos comentarios se han hecho (mayormente la prensa de Madrid), referente al ascenso de «carambola», que dicen que así se produjo; en mi humilde opinión no fue tal carambola y Ud. como todos los mallorquistas supongo que opinará igual, porque el Mallorca como todos sabemos tenía 46 puntos, ganados por él, que son los que le han hecho ascender; ya estamos, que hubiera podido ascender el Coruña si se hubiera dado otro resultado en su campo frente al Rayo Vallecano; para el Coruña, fue triste e inesperado este resultado, pero supongo que en parte conformándose, porque el equipo que les ha superado, aunque no por puntos, lo hace por golaveraje. Pero cual no habría sido nuestra sorpresa e indignación y la del Coruña y Mallorca a la vez, si el equipo que hubiera ascendido hubiera sido el Sabadell (por poner un ejemplo),

equipo con 26 puntos y con clasificación de descenso; que habría dicho la prensa de Madrid y todos los aficionados de España y más los de la Coruña y Mallorca ¿carambola?, ¡no! ¡robo!, ¡estafa!, ¡injusticia!, etc.... Que difícil hubiera sido para Ud., para mí o para cualquier aficionado al fútbol, volver a un estadio, porque tal injusticia, robo, estafa, etc.. habría hecho en nosotros dura mella la desilusión y el desencanto.

Y aquí es donde empieza mi problema comparativo, que me gustaría que alguien me descifrara. ¿Cómo puede ser que una comunidad autónoma (?) donde la voluntad electoral del pueblo ha sido dar a dos partidos 21 escaños a cada uno, pueda ser el presidente de dicha comunidad el que ha obtenido 6?, ¿Qué clase de arreglos se han hecho para que ello sucediera?. ¿Qué ganas tienen que tener los votantes de los dos primeros partidos para volver a las urnas?. ¿No es lógico que se produzca aquel antaño y tan careado desencanto electoral que conduce al gran fantasma de la abstención?. Como yo, por desgracia, entiendo más de fútbol que de política, pido que alguien me lo explique; y como votante de uno de estos dos partidos, me diga como lo tengo que calificar ¿carambola?, ¿estafa?, ¿robo?, ¿injusticia?, ¿insulto?, etc.... Atentamente le saluda

Juan Luis Fuster Forteza

#### Control y seguridad en el mar

Me parece muy bien el hecho que de una vez, las autoridades de Marina se tomen en serio el exigir títulos y equipos de salvamento a las numerosas embarcaciones que surcan nuestro mar.

Pero ¿por qué no se empieza, por recorrer nuestros clubs náuticos, y comprobar, la cantidad de barcos sin matricular (algunos con falsas matrículas), que aparte de su ilegalidad, dejarían sus buenos ingresos a Hacienda?

He leído estos días en la prensa, el tráfico de drogas que se realiza a través de embarcaciones de recreo. ¿Cómo no va a suceder?

Basta dar un paseo por un club náutico para darse cuenta de la cantidad de barcos extranjeros que entran y salen sin ningún control por parte de nuestras autoridades. Agradeciéndole la molestia, y si a su juicio debe publicarse se despide.

Luis Serra

### pelinos



Hoy, primera reunión de portavoces parlamentarios para la sesión de investidura

# Especial atención a la economía en el programa que expondrá el candidato

A.M.T.

El programa del candidato a la presidencia del autogobierno balear, Gabriel Cañellas, líder de la coalición de la derecha liberal-conservadora, contendrá una importante parte dedicada al análisis de la economía en las Islas, centrado al parecer en solo algunos puntos considerados como esenciales y a partir de la situación básica de la actual crisis.

Entre estos aspectos especial relevancia tendrán los sectores del Turismo, con problemas de la estacionalidad, y de la Agricultura, sectores en los que incidía de forma especial el programa político-electoral de la coalición.

### Desarrollo legislativo

También incluirá una importante parte dedicada al contenido institucional de la Comunidad Autónoma, a partir del desarrollo legislativo que según pudimos saber de hecho, no será incluido sino a partir del pró-

ximo septiembre-octubre, dado el escaso tiempo que resta de actividad hasta el otoño al recién constituido Parlament autónomo.

En este sentido, en medios políticos se espera que el candidato a la presidencia ofrezca un programa escalonado de normas a legislar entre las que la ley electoral, considerada de gran interés dada la controversia que produjo cuando la elaboración del Estatut, no será de las primeras, en ser elaboradas. En efecto, esa controversia entre los principios de paridad y subsidiariedad por un lado, de-



prevista para el próximo martes, segunda de las que celebra el Parlament, se iniciará probablemente hacia las diez treinta de la mañana y se prolongará a lo largo de la tarde.

Según el esquema básico, cuya elaboración se inició en la sede de AP el pasado miércoles, la primera parte de la sesión, correspondiente a la mañana, se dedicará al discurso del candidato. La segunda parte, a comenzar a partir de las cinco o las seis de la tarde, estará centrada en el debate, con intervención de los portavoces de los distintos grupos parlamentarios, cuya duración dependerá de esas sucesivas intervenciones, y no será cerrada

hasta la votación, escrutinio y proclamación del candidato, de ahí que es posible se convierta en una sesión marathónica que alcance las primeras horas de la noche.

Sin embargo, esa propuesta aliancista será dada a conocer hoy mismo a los representantes de los distintos partidos parlamentarios y a partir de esa misma cualidad de simple proyecto, en la reunión que celebrarán en la sede del Consell General Interinsular, según fuentes aliancistas y de la que debe salir el programa definitivo del desarrollo de la sesión de investidura, de ahí que pueda sufrir algunas modificaciones.

## Los Reyes pasaron el Corpus en Palma

Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, escucharon misa del Corpus en la capilla del Palacio de Marivent, oficio religioso que presidió el capellán militar, párroco de Santa Margarita.

Una vez concluida la santa misa, don Juan Carlos salió de Palacio para inspeccionar el estado de su yate «Fortuna» en la base naval de Porto Pí y después estuvo con varios amigos visitando los clubs náuticos, dedicando toda la jornada de ayer al descanso. Por su parte, doña Sofía, permaneció en palacio. Ambos fueron a almorzar al restaurante Peppone, especializado en cocina italiana.

Hacia las siete y media de la tarde, sus Majestades fueron despedidos en la base militar de Son San Juan por las primeras autoridades de la provincia antes de salir de regreso hacia Madrid.

### La investidura

La sesión de investidura

fendidos por AP, y el de proporcionalidad por otro, mantenido por los socialistas, se desveló como un obstáculo a la hora de la discusión definitiva del texto estatutario en la comisión del Congreso de los Diputados, optándose finalmente y ante la negativa de AP de modificar su inicial

intención de voto negativo, por trasladar el tema al propio Estatut que establece que será el propio Parlament autónomo el encargado de elaborar la norma definitiva.

La lucha contra el cáncer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas:



- 1ª.- Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.
- 2ª.- Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. ¡HAGASE SOCIO!

## CAMARA OCULTA

LA FILA CERO

La historia se había escrito ya de una escalera. El archivo de nuestra «cámara» está preparando la remesa a Buero Vallejo de materiales adecuados para que si quiere escriba la escenificable «Historia de un Escaño».

Cuando Pere J. Morey ocupó con su inseparable Caldés un par de escaños en la primera fila de la heradura municipal el día de la constitución del consistorio, alguien se propuso que no volviera a ocurrir. Media hora de la sesión siguiente todos esos escaños ya estaban ocupados.

Pere J. Morey puso el hecho en conocimiento del alcalde.

El alcalde se lo dijo al secretario.

El secretario se entrevistó con Juan Fageda, al más alto nivel para ver de encontrar una solución política.

Fageda no quería dividir la continuidad de su grupo.

Morey pedía como portavoz de un grupo de oposición escaño en la primera fila.



Según información oficial la posición AP-PDP-UL se ha plantado en un lugar en la primera fila para Morey. Sin embargo, el liberal Caldés tendría que sentarse en segunda fila.

Ya ven ustedes si es fácil que los políticos caigan en trauma. Y a todo esto si vieran como están de rotos tanto los escaños de la primera como de la segunda fila, seguro que como este viejo guerrero se dirían:

— ¡per seure an aquesas tronas espenyades armen tanta esquera?...

\*\*\*

### ¡SI LOS AUTOBUSES HABLARAN!

Es verdad que José Alfonso de Villanueva, gerente de

Salma, tuvo que exponer a los informadores el contenido de la auditoría fuera del ayuntamiento y concretamente en el Café Ciutat, en la plaza de Santa Eulalia.

Las informaciones, como son. Cuando, son, son.

Pero, también es cierto que los informadores, en consideración a la situación de la entidad, intentaron pagar sus consumiciones. No lo permitió el gerente de Salma, alegando que dispone de una modesta cantidad para gastos de representación.

En cuanto a que entre Ramón Aguiló y José Alfonso haya sus mas y sus menos, puede desmentirse. Otra cosa sería hablar de las cuestiones pendientes entre ayuntamiento y Salma.

¡Si los autobuses hablaran!...

\*\*\*

### LOS «OUT» SE ORGANIZAN EL DESCANSO

Ya se sabe, con el Parlament hecho y «es govern» cantado, quienes serán los «in» y quienes los «out». Los «out» están dispuestos a formar una tertulia: la de quienes, por una temporada, van a estar fuera de servicio.

Podrán escribir libros y tener amigos. Lo que no resulta fácil ni a los diputados ni a los ministros.

¡Y pensar que Palma, tan íntima, comienza ya a vivir problemas tan gordos!...

La tertulia incipiente ya funciona. Esta mañana uno ya explicaba en ella:

\*\*\*

### ENSAYO GENERAL CON ORQUESTA

Se admiten apuestas a que el discurso de investidura del primer gobierno autonómico se va a parecer a la tradicional presentación de un programa de Gobierno como un,



—Aixó de «el pacto de Madrid» ha estat un pacte de «los liberales» amb sos liberals...

La frase no es de Mi-quel Durán. Aunque le gustará.

Yo sé que Pablo Seguí se la va a contar.

## Almogóvar

huevo a una castaña. Se espera un discurso «diplomático» mucho más que un discurso político. Aunque...

Claro que el acuerdo alcanzado con UM por la coalición AP-PDP-UL, si tantas previsiones legislativas contiene, podrá permitir la construcción de una pieza parlamentaria que anuncie la tela cortada para el mandato.

Se trabaja mucho. A base de agua mineral y sandwich, algún botellín de leche, parques descansos.

Cada especialista se queja de la falta de labor previa, de la falta de datos exactos. En muchos casos incluso de la falta de datos inexactos. El pre-autonómico no ha llegado ni siquiera a perfilar el saldo hacendístico regional.

VIA CONDOTTI, S.A.  
ALTA MODA ITALIANA

POR PRIMERA VEZ EN MALLORCA  
GRAN PROMOCION  
GIANFRANCO FERRE

Ganador del premio «OCCHIO D'ORO»  
al mejor estilista italiano de la  
temporada primavera-verano 83

ALTA MODA PRET-A-PORTER  
CONJUNTOS PLAYA LINEA HAWAIANA  
Modelos exclusivos de importación

Días 6 y 7 de Junio de 10 mañana a 9 noche  
en  
HOTEL PALAS ATENEA SOL  
Pasco Marítimo Telf. 28 14 00  
Palma de Mallorca

**Optimismo,  
pero menos**

F. Javier Jiménez



Desde aquí y desde allá han salido en profusión criterios optimistas en materia, de seguridad ciudadana. Lo decían los autorizados para decirlo, los que pueden hacerlo por su cargo o su situación en este raro mundo que los periódicos llaman «crónica de sucesos», los técnicos, los que cada día tienen que enfrentarse con problemas de este tipo, nada gratos ni nada fáciles.

Las «claveleras» están ahí, a la vista de cualquiera, porque ellas no se andan con remilgos a la hora de operar, y saben que con la gente de aquí, sabedora del truco y sus consecuencias, poco podrá hacer la agilidad de unos dedos que te ofrecen o te imponen una flor en busca de tu cartera. Ayer mismo en la acera de «Preciados» hubo un pequeño lío con tal motivo. El otro día —posiblemente lo hayamos escrito ya, o comentado por lo menos—, junto al café Formentor, en el Borne, un periodista fue «atacado», y la «clavelera» anduvo removiendo la americana del compañero. Este, al cabo de la calle, le dijo sin enfadarse:

—Chiquita, la cartera la llevo en el pantalón, en el bolsillo de atrás. Pierdes el tiempo, buscando por aquí arriba...

Bueno. Esto es pura anécdota, lamentable, pero anecdótica. Como es lamentable el espectáculo de las mendigas y sus «churumbeles» llorosos y sucios, jalonando las rutas comerciales de los turistas que pretenden comprar géneros y «souvenirs» tras detenerse ante los escaparates. Hay que oír —traducido, claro está— lo que dicen nuestros visitantes de aquello tan triste y tan dramáticamente sofisticado que impone su acento en las calles palmesanas.

No nos alejemos del tema. Que unos atracadores te roben en el centro de Palma a las doce del mediodía, o que asalten una peluquería de señoras y se lleven incluso el dinero y las alhajas de las clientas, no es ciertamente tranquilizador; no es indicio de que las cosas vayan por caminos que lleven al optimismo. Va a ser difícil resolver este problema, o por lo menos, así lo entendemos nosotros que no tuvimos que enfrentarnos jamás con él, en tantos años de callejear en la madrugada, por una ciudad sin luces, apenas sin vigilancia.

Puede que las cifras, resultado de encuestas y de estadísticas, arrojen un haz de esperanza, de buena noticia. Pero lo cierto es que los «navajeros» y demás familia, siguen a sus anchas, ensombreciendo el cielo de esta tierra nuestra, que, felizmente, los ignoraba.

**500 turistas alemanes,  
abandonados**

Unos 500 turistas alemanes serán repatriados a su país por TUI al haber quebrado la agencia que les trajo hasta Mallorca, el operador turístico «Flug Unión Berlín». Esta quiebra supone una deuda en nuestra isla de unos 25 millones de pesetas, deuda que se podría haber aumentado a cerca de 100 si la quiebra se produce en plena temporada turística.

El representante de «Flug Unión Berlín» en Ma-

llorca, Manuel Joval, de Ultramar Express, ha dicho que a su empresa FUB le debe 16 millones de pesetas y otros tantos a diversos hoteles de Mallorca.

La quiebra de este operador turístico supone que los clientes que ha traído los tenga que transportar de nuevo otra agencia, como es en este caso, la TUI. FUB transportó en 1982 un total de 15.000 turistas a Mallorca.

**Hoy, «Casino de  
Medianoche»**

Hoy se celebrará en la sala Fórmula 1, una nueva edición del popular programa periodístico «Casino de Medianoche». En esta ocasión los invitados son Paloma Gómez Borrero, periodista, corresponsal de TVE en el Vaticano; Jaume Santandreu, sacerdote obrero y escritor, y José María de Areilza, conde de Motrico, ex ministro y ex presidente del Parlamento europeo.

El programa, que comenzará a las 23,30 horas, se completará con una fiesta dedicada a Marruecos.

**«Stage» de danza**

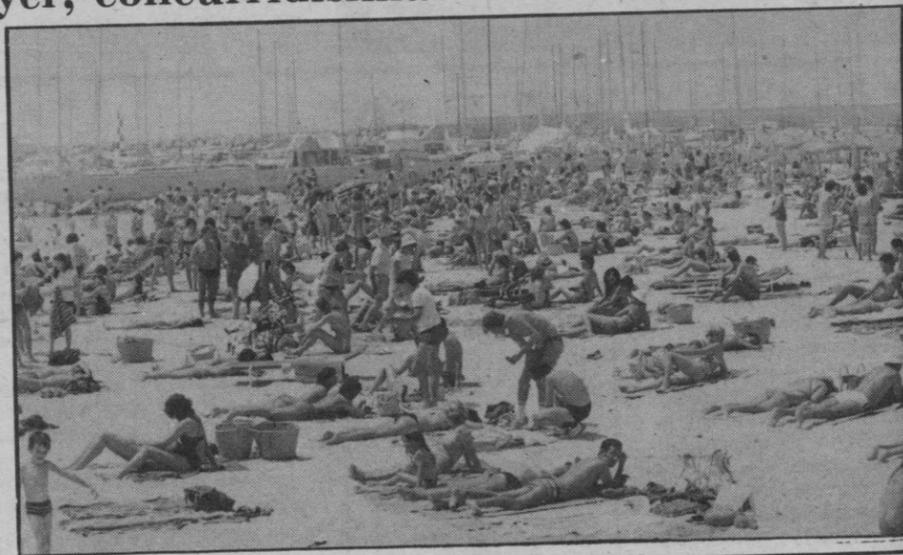
El «stage» de danza que cada verano se organiza en Ibiza y que cultiva la modalidad de jazz además de la clásica, va a tener este año una gran matrícula de asistentes.

Personas vinculadas a la organización nos han dicho que el número de jóvenes que se han interesado les ha inducido a pensar en un curso o «stage» en Mallorca.

**Las playas, ayer, concurridísimas**

Aprovechando la festividad del día y el fuerte calor reinante, las playas de la isla se vieron ayer concurridísimas de bañistas nativos y foráneos. Y aunque en estas latitudes nuestras no se puede hablar de «entrada» del verano, en cierto modo ayer se «inauguró» la temporada. Una temporada, como ya se ha dicho desde nuestro diario, que no se presenta como espectacular, pero que según las últimas previsiones resultará interesante. Aunque esto es desviarnos del asunto central, del «estreno», ayer, del verano con todas sus benditas consecuencias.

Fotos Cosme Vives

**Aquí, la noticia****Pablo Fornés, en  
«Comienza el espectáculo»**

El pintor mallorquín Pablo Fornés será el personaje invitado del programa radiofónico que dirige Alfredo Nieto-Moreno, en colaboración con Jorge Pombo, en la frecuencia modulada de Radio Popular. «Comienza el espectáculo» se emite cada viernes de 17'30 a 18'30 horas y en el que

hay información variada sobre cine, teatro, pintura, literatura y espectáculo, así como una actuación en directo de los cantautores mallorquines Maruxa Cano y Rafael Ferrer. Igualmente habrá una participación desde Ibiza a través de Mariano Planells.

**Parte de la exposición  
Dalí, se mostrará  
en Palma**

Una parte importante de la exposición Dalí, según noticias producidas en el ámbito de la delegación ministerial de Cultura, podrá ser admirada en Palma cuando se clausure la muestra completa de Barcelona.

El único problema pendiente de solución estriba en si mediado septiembre podría estar disponible la Lonja dadas las dificultades de montaje de las obras grandes del genial Dalí.

El moderno ambiente artístico de nuestra ciudad ha acogido la posibilidad con un entusiasmo al que sólo cabe calificar de relativo. En cualquier caso, es una oportunidad única.

**Las amas de hogar y el  
acceso a albergues**

La Unión Cívica Nacional de Amas de hogar, ha conseguido tener acceso a los albergues y residencias de vacaciones en toda España, a precios muy económicos para las asociadas y sus familiares. Los interesados pueden llamar a la asociación, situada en el Pasaje Santa Catalina de Siena.

HOY de 20'30  
a 21'30 F.M.  
realizado por  
J.L. TORRES



**RADIO  
CINEMA**

rtve  
RADIO CADENA ESPAÑOLA

**HOY INAUGURAMOS NUEVA TIENDA**

Con la intención de poder ofrecerles:

- Los mejores precios (por apertura)
- Un puntual servicio Técnico
- Y el asesoramiento técnico que Ud. necesite.

Visítenos sin compromiso nuestra exposición tenemos mucho para ofrecerle y para que salga ganando con su compra. Antes de comprar su electrodoméstico, visítenos en:



Gral. Riera, 50 (Esquina Dtor. Andrés Feliu)  
PALMA DE MALLORCA

# Dado a conocer un importante estudio sobre Baleares ante la integración en la CEE



## El turismo puede ser la actividad más beneficiada

El informe de la Fundación del Banco Exterior sobre la economía balear ante la integración española en la CEE que fue presentado recientemente por el conseller de Economía y Hacienda al presidente del CGI, está compuesto de tres partes: El marco de la economía balear, la estructura de la economía balear, y Baleares ante la Comunidad Económica Europea.

La primera parte trata del ámbito de la economía regional, las economías regionales españolas, las regiones españolas en el contexto de la CEE, y la situación y función de la economía balear en la economía española. La segunda parte estudia el sistema económico balear, el sector primario, la industria, el turismo, la economía terciarizada por el turismo, los desequilibrios de la economía balear y la insularidad como posible obstáculo al desarrollo. Por último, la tercera parte se refiere a la economía española ante el futuro, la adhesión de España a la CEE, Baleares y la CEE, y los efectos de la adhesión a la CEE para la economía balear.

Según las conclusiones del estudio, parece que para la producción agrícola balear, la integración en la CEE no va a suponer una mejora significativa, ya que las principales O.C.M. (Organización Comunitaria del Mercado para cada producto) tendrán una aplicación muy limitada, dada la distribución actual de los cultivos de las islas. Se estudia también el sector secundario, la industria, con una especial referencia sobre las pequeñas y medianas empresas, y se analizan los principales sectores como calzado, bisutería, construcción y alimentación.

Por otra parte, hay que destacar que se encuentran análisis profundos en el sector terciario, servicios, donde puede estar el futuro bienestar del pueblo de las islas, ya que los otros sectores, importantes por supuesto, no son en Baleares más que un complemento del sector servicios, considerado éste en toda su amplitud, ya que no sólo lo constituye la vital actividad turística. Hay otras parcelas muy importantes a desarrollar en las islas sin cuya potenciación el desarrollo económico irá en regresión en un futuro

no lejano. Puede indicarse, por ejemplo, la potenciación del sistema financiero, conveniencia de una zona libre bancaria en Mallorca, creación y potenciación de institutos de investigación y de formación y potenciación de la Universidad, así como un cuidado especial de todo el conjunto de las comunicaciones y transportes.

### El impacto en los desequilibrios básicos

Los principales problemas de la economía balear derivan de tres circunstancias básicas: del peso cuantitativo y de la importancia cualitativa del turismo en la economía regional; del reducido tamaño del mercado local y de su alejamiento del mercado peninsular, es decir su carácter insular; y finalmente, de la desarticulación manifiesta de la economía regional en tres mercados cuasi-compartimentados. Naturalmente estas características no son totalmente independientes entre sí, sino que en algún sentido se condicionan.

Hay que tener en cuenta que la incidencia de la pertenencia en la CEE sobre los desequilibrios fundamentales de la economía regional sólo podrá apreciarse a largo plazo, en tanto que las repercusiones a corto y medio plazo pueden ser favorables aunque en cualquier caso moderadas. A este respecto merece recordarse que la experiencia comunitaria no permite un excesivo optimismo, ya que el proceso integrador ha generado en opinión de muchos autores un desarrollo marcadamente desigual. Quizás el caso más característico radique en el incremento de las diferencias regionales: las regiones más atrasadas de la Comunidad han visto a lo largo del proceso integrador, incrementada la distancia que las separa de las más avanzadas.

Es posible que sea el turismo la actividad más beneficiada a largo plazo por la integra-

ción, aunque esto constituye una simple consideración de la incidencia de la adhesión a la CEE con exclusión de cualquier otro factor, como pudiera ser una actuación más decidida de la Administración y del empresariado balear para reducir los problemas de su sector y para incrementar su parcela de control sobre el negocio turístico. En todo caso y al margen de los efectos de la CEE, las tendencias que se esperan para la evolución del turismo en las zonas mediterráneas en un futuro próximo apunta, a un crecimiento constante, aunque no muy intenso, del flujo turístico, si bien con un descenso también constante con la implantación industrial en zonas turísticas, fundamentalmente por criterios medioambientales y paisajísticos. Esto permite intuir que la reorientación del modelo turístico balear puede enfrentarse a dificultades apreciables, tanto en el aspecto de reducir el turismo de masas y de aumento de la «calidad» turística, como en el sentido de diversificar progresivamente la estructura productiva.

Finalmente, las restantes fuentes fundamentales de los principales desequilibrios económicos de la región no parecen susceptibles de alteraciones por el hecho del ingreso de España en la CEE, ya que son prácticamente nulas las perspectivas que este hecho abre para las distorsiones derivadas del carácter insular de la región —reducida dimensión del mercado local y alejamiento del mercado nacional— y de la fragmentación de la economía regional. Esta previsión se desprende de la práctica inexistencia de una política comunitaria de transporte aéreo y marítimo y de la paralela inexistencia de un tratamiento particular de la Comunidad a las zonas insulares.

Por todo ello puede establecerse la suposición de que la entrada española en la CEE no tendrá una incidencia muy destacada sobre los desequilibrios básicos de la economía balear, existiendo, en cualquier caso, base para pensar que esta incidencia, de existir, pueda intensificarlos más que reducirlos.

Foto: Cosme Vives

## Para el Conseller d'Economia del CGI responde a un «histórico momento»

Francisco Jover, conseller d'Economia i Hisenda del Consell General Interinsular, institución de la pre-autonomía que finaliza en estos días su personalidad transitoria, presentó a mediados del pasado mayo al presidente Francesc Tutzó, el estudio «La economía balear ante la integración española en la CEE», según ha sido dado a conocer por el gabinete de prensa de la citada institución.

Responde a ese amplio trabajo «a uno de los objetivos de la citada consellería, según indicó su titular que lo concretaría en «el auspiciamiento de una serie de estudios económicos y socio-económicos que permitiese a los habitantes de nuestra Comunidad Autónoma el tener un conocimiento de su situación en ese histórico momento de nuestra partida».

### Equipo de economistas

En este sentido, recordó como «fruto de esa idea» la aparición de los textos económicos-estadísticos «Dades Balears» correspondientes a los años 79, 80 y 81, los estudios «La construcción en Menorca», «El Turismo en las Baleares», «La Agricultura de las Baleares», «El Urbanismo y el medio ambiente, el «Gas-

to turístico», «Fuentes de información estadísticas y económicas», «Los transportes» y «Recursos Naturales y Humanos».

Señaló también que «desde el primer momento nos planteamos la necesidad de conocer o de atisbar la problemática que en las Baleares tendríamos que afrontar con nuestra suspirada entrada de España en el Mercado Común».

De ahí que y con «la inestimable ayuda» del Banco Exterior de España, y con un equipo de economistas bajo la dirección del catedrático de Estructura económica y director de la Fundación Exterior, Profesor Payno se haya llevado a cabo ese importante trabajo, realizado a lo largo de casi tres años y en el que han colaborado también «economistas afincados en las Baleares y de la Conse-



llería de Economía i Hisenda».

Francisco Jover, en la presentación, destacaría también del contenido del estudio «el tratamiento que se plantea de los efectos que el IVA, (impuesto de valor añadido), va a producir, así como los efectos que producirán en nuestra sociedad y economía las tres libertades características y fundamentales en que se basa el Mercado Común: Libertad de circulación de mano de obra, de prestación de servicios y establecimientos y de circulación de capitales».

## Casino Medianoche

### HÖY VIERNES A LAS 23H.

<b>JOSE Ma. DE AREILZA</b> Ex-Presidente del Consejo de Europa	<b>PALOMA GOMEZ BORRERO</b> Periodista Experta en Asuntos del Vaticano	<b>JAUME SANTANDREU</b> SACERDOTE OBRERO
---	--	---

ENTREVISTADOS POR: Jaime Jiménez y Alfonso Dicenta  
Y ADEMÁS CON LA COLABORACION DE:



FIESTA MARROQUI, con el sorteo entre el público asistente de un viaje a Marruecos, de una semana, con todos los gastos pagados, para dos personas

ENTRADA CASINO MEDIANOCHÉ CONSUMICION CHOCOLATE <b>600</b> ptas.	ENTRADA BUFFET CASINO MEDIANOCHÉ CONSUMICION CHOCOLATE <b>1.650</b> ptas.
---	--

no olvide su D.N.I. ó pasaporte

**casino mallorca**

Colabora **SOL HOTELS**

Final Autopista Andraitx (Desviación Cala Figuera) Tel. 680000 Costa de Calviá

## Sucesos

**Taxista acuchillado y robado por el pasajero que transportaba**

En el abanico de hechos delictivos que sin solución de continuidad, a todas horas y en cualquiera de las cuatro esquinas de la ciudad, se vienen cometiendo echábamos en falta y no por desearlos, que conste, el ataque a los taxistas ya fue de siempre han sido las víctimas propiciatorias de los facinerosos que en busca de dinero han llegado incluso a causar la muerte de estos obreros, profesionales del volante que prestan un servicio público.

El paréntesis apreciado se abrió la noche anterior. Con la alevosa, como siempre, agresión y robo sufrida por Víctor Sanjosé Frau, de 51 años de edad, conductor del taxi número ocho.

Hacia las tres de la madrugada tomó pasaje en la plaza Gomila. Era un joven de unos veinticinco años de

edad que le indicó la dirección de la calle Caro. Al llegar a la altura de Monterrey le ordenó que se detuviera y en ese instante le atenazó por el cuello con el brazo izquierdo mientras que esgrimiendo un cuchillo de monte en la mano derecha le aplicó la punta con tal fuerza que le causó un corte profundo. Le exigió la entrega de la recaudación y tras recibirla, unas cinco mil pesetas, no conforme con la herida causada aun propinó al taxista varios golpes contundentes en la cabeza. Abandonó el vehículo y se dio a la fuga dejando en el coche el cuchillo de monte ensangrentado.

El herido solicitó auxilio y minutos después era asistido por una patrulla de la Policía Municipal que le llevó a Son Dureta donde recibió la necesaria cura.

**Clausurados los quirófanos de la clínica «V. de la Salud»**

Aparte las actuaciones judiciales que puedan instruirse en virtud de la denuncia formulada por los padres del niño de siete años de edad Sebastián Obrador Gayá, fallecido el pasado martes en la clínica «Virgen de la Salud» de nuestra ciudad a continuación de haber sido sometido a una operación de amígdalas, por la Dirección General de INSALUD y dentro de las investigaciones que ha ordenado llevar a cabo para determinar las

causas tanto de este fallecimiento como del anterior, se ha procedido a clausurar los dos quirófanos de la mentada clínica con el fin de someter a profundo examen y análisis todo el material existente en los mismos, al tiempo que disponer la presencia de especialistas de Madrid para que estudien las causas de los fallecimientos de las que se descartan el fallo humano, dada la profesionalidad del cuadro médico.

**Motorista herido grave en colisión con un turismo**

Luis Miguel Forteza Cortés, de 18 años de edad, que pilotaba la motocicleta «Bultaco» matrícula PM 9720-J y circulaba por la carretera de Pollensa a Puerto de Andraitx, a las cinco de la tarde de ayer, sufrió heridas que calificaron su estado de pronóstico grave al entrar en colisión con el turismo «Seat Panda» matrícula PM 6022-V que conducía el súbdito alemán Ullrich Ermst, de 37 años. El accidente se

produjo en el kilómetro setenta.

También en la carretera de Palma a Puerto de Alcudia cruce con el desvío que lleva a La Puebla ocurrió ayer tarde un accidente de circulación. Chocaron un autocar con turistas y un turismo ocupado asimismo por extranjeros que se encuentran en la isla en visita turística. El choque fue violentísimo y al parecer cinco de los ocupantes del turismo sufrieron heridas de gravedad.

## Ante numeroso público

**Se celebró la procesión del Corpus**

Ayer tarde, festividad del Corpus, recorrió las calles de Palma la tradicional procesión. El Obispo de la Diócesis, Teodoro Ubeda presidió en la Catedral la solemne misa concelebrada; seguidamente salió la procesión por las calles Mirador, Palau, San Pedro Nolasco, Morey, Plaza de Santa Eulalia, Cadena, Plaza de Cort y Palau Reial.

Concelebraron la misa y asistieron a la procesión, los párrocos de Palma y miembros de distintas asociaciones de seglares y fieles de esta ciudad. «El silencio, el fervor, el respeto y la dinámica participación —decía el Obispo en su



invitación pastoral—, con que todos intervengamos en esta celebración consti-

tuyan un verdadero testimonio de fe y de deseo profundo de conversión al

amor de Dios y de los hermanos».

(Foto: Delphi)

## El Conservatorio, en auge

**Una labor que es necesario potenciar**

ANTONIO AGUSTIN

Una de las instituciones culturales y académicas que más brillante evolución ha tenido durante la pre-autonomía ha sido el Conservatorio Profesional surgido en la Misericordia poco antes del pre-autonómico, de la iniciativa de la Diputación de Fulgencio Coll y Gabriel Sampol.

La persona que ha protagonizado esa positiva evolución ha sido Bernardo Juliá, director actual del centro.

La fiesta de fin de curso del Conservatorio en el Teatro Principal sirvió ampliamente a la finalidad doble de presentar los resultados de la labor didáctica múltiple que en el centro se realiza deparando a la vez el contacto popular con aquella realidad.

Al margen de la traducción artística que evidencia el objetivo real forjador de personalidades enriquecidas con lo formativo, es preciso mencionar el éxito de matrícula que el conservatorio ha supuesto y que no hace, lo mismo a través de la entidad matriz de Palma que a través de las delegaciones en Menorca e Ibiza, otra cosa que demostrar lo justificado de su potenciación.

**Un camino de perseverancia**

Preciso es que por parte



de la nueva configuración autonómica el Conservatorio de Música, Arte Dramático y Danza reciba todos aquellos medios precisos para su paulatina transformación de Conservatorio Profesional en Conservatorio Superior. La autonomía debe señalarse esa meta. Debe hacerlo tanto para mejorar la calidad de las enseñanzas múltiples impartidas como para nivelar al más alto rango la titulación que venga finalmente en poder dispensar. Hay que concitar la posibilidad de convocar el número y la categoría de las cátedras precisas en los diferentes campos, reforzando el nivel y la realidad de la docencia.

Esto es algo a desear y hacer posible desde cualquier lateral del espectro político. Instrumentistas, ti-

tulares de la pedagogía musical, teatral y de la danza que sustenten desde el prestigio de las cátedras un progresivo enriquecimiento espiritual del alumnado y de nuestras realidades artísticas.

**Conciertos, recitales, representaciones**

Toda vez que se decanten esas posibilidades y toda vez que un principio de solvencia didáctica respalde la gama de enseñanzas del Conservatorio, esa pléyade de alumnado que acude al mismo no solo crecerá en número. Lo hará, también, en el orden cualitativo.

Ello no entraña una crítica negativa a lo que actualmente se hace que en unos

campos responde a capacidades mayores unas que otras y en cualquier caso, incluso en el de las nobles aficiones, produce unas rentas estimables por ser las únicas y no tener serias alternativas.

Quando desde el Conservatorio, en lo musical y en los demás campos que reza su definición profesional, puedan ponerse en pie realizaciones que atraigan y merezcan la atención de los públicos, comenzará el centro a producir las realidades que otras instituciones culturales de nuestro medio esperan, para enriquecerse merced a contar con el Conservatorio. Realidades que se podrán calibrar, entonces, a través de conciertos, recitales, representaciones.

**La Labor de Bernardo Juliá**

El trabajo llevado a cabo por este infatigable enseñante, musicólogo y compositor al frente del Centro abarca desde las facetas creadoras del mismo hasta el diario batallar cerca de las instituciones políticas para sostener la atención y la tutela pública para la creciente responsabilidad y categoría de la casa.

Tres mil alumnos pendientes de los inmediatos exámenes supone una responsable área didáctica. Hoy, de naturaleza profesional.

PATROCINA:

CONSELL DE MALLORCA



MAÑANA, 4 DE JUNIO, DE 10 A 20 HORAS

**Día del Vino Español**

HOTEL PALAS ATENEA



COLABORA:

CAJA DE AHORROS

**"SA NOSTRA"**

A través de la Junta de Gobierno

# La Universidad de Palma presenta sus divergencias a la Ley de Reforma Universitaria

MATEO CLADERA

## Composición del «Consejo Social» y profesorado universitario, principales divergencias

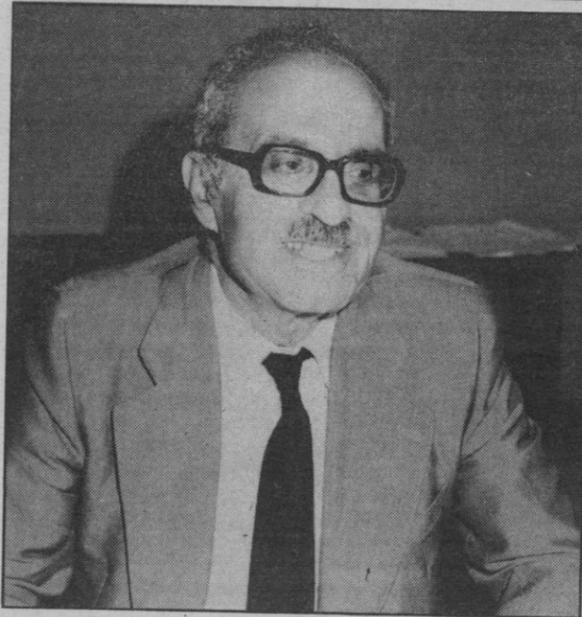
La Junta de Gobierno de la Universidad de Palma se reunió el pasado miércoles por la mañana en Empresariales para discutir y presentar sugerencias sobre la Ley de Reforma Universitaria.

El secretario de la Universidad, Alejandro Onsaló, manifestó después de la reunión, que la mayor discusión se había originado en torno al «Consejo Social» y al tema del profesorado universitario. Sobre estos dos temas se han elevado las pertinentes propuestas de modificación.

Concretando, la Junta de Gobierno quiere que se modifique el artículo 14,4 que dice que el borrador del anteproyecto que «el Presidente del Consejo Social será nombrado por el Consejo de Gobierno de la correspondiente Comunidad Autónoma». La Junta de Gobierno piensa que debe presidir el Consejo Social el propio Rector de la Universidad. Por otro lado y

con relación al mismo artículo catorce, se pide que las tres quintas partes representen a la universidad y las dos quintas a los intereses sociales, no como dice el anteproyecto que concede tres quintas partes a la representación de los intereses sociales y dos quintas a una representación de la Junta de Gobierno.

El artículo quince dice:



Alejandro Onsaló, secretario de la Universidad de Palma

«Su composición —la del Consejo Social— y funciones, serán determinadas por los Estatutos y habrán de ser profesores tres quintos de sus miembros, como mínimo». Se aprobó que se quitara del artículo la palabra «como mínimo».

### Profesorado

El otro gran tema discutido hace relación al profesorado y concretamente al artículo 35,2 que dice que «Los Ayudantes de Universidades serán contratados con dedicación normal, por un plazo máximo de dos años, entre quienes tras finalizar los cursos de doctorado acrediten un mínimo de dos años de actividad investigadora. Estos contra-

tos serán renovables una sola vez, por un plazo máximo de tres años, siempre que el ayudante hubiera obtenido el título de doctor». Se sugiere desde la Universidad de Palma, con relación a este articulado, que el profesor sea licenciado de grado por un período de cuatro años y que se incorpore definitivamente con una prueba de idoneidad no competitiva, a realizar cuando termine el contrato para su incorporación como profesor titular, siempre que hubiera obtenido el grado de doctor.

Estas y otras sugerencias son las que presentará la Junta de Gobierno con relación a la Ley de Reforma Universitaria.

Foto: Pascual

## Por primera vez en Mallorca

# Nace un león marino en cautividad

F. R.

Un león marino —un macho— ha nacido por primera vez en cautividad en Mallorca. La cría es hija de dos californianos leones marinos que trabajan en el zoológico de Marineland, Simbad y Tina.

La cría, que aún no tiene nombre, pesó al nacer unos seis kilos y tiene que ser alimentada en sus primeros días con leche artificial, pues la madre no tiene suficiente para criarlo. El nombre del nuevo león marino será puesto, a través de un concurso, por los niños que visiten el zoológico, informó a «Baleares» el supervisor general del mismo, Juan Carlos Chirico.

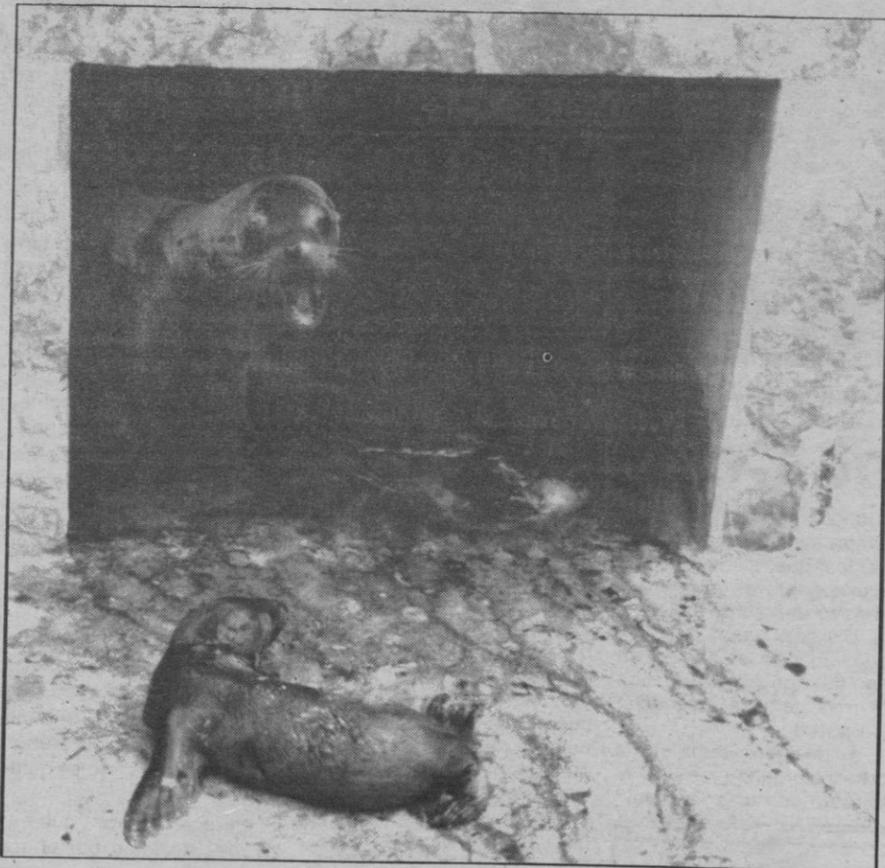
La edad media de estos animales es de unos 15 años, precisamente a esa edad murió un león marino hembra llamado Josefina.

La alimentación de estos mamíferos consiste en arenques y caballas importadas del Mar del Norte y no frescas, pues los peces del Mediterráneo tienen un gran contenido de plomo que es asimilado por los animales del zoológico y podrían morir.

El parto de Tina duró una media hora, aproximadamente. Fue bastante sencillo y tuvo en vilo a todo el personal del zoológico.

### Será domesticado

El nuevo león marino será domesticado, al igual que sus padres para que haga las delicias de los niños y mayores.



Según Chirico, uno de sus cuidadores, un león marino, al igual que un delfín es más difícil de educar cuanto más joven es, pues tiende a jugar más que a prestar atención. La verdadera domesticación comienza el primer año de vida. Lo primero que se hace, lo mismo que a los adultos, traídos de California, es conseguir que no muerdan, cosa que hacen

por instinto y como autodefensa, ya que son animales muy nerviosos. Poco a poco se relacionan con todo lo humano y con el domesticador y cuidador.

También acostumbran a escuchar el pitido, lo que significa trabajo, un juego y también la comida. Si realiza bien el trabajo hay premio, un trozo de arenque o caballa. En total, los animales adultos comen diaria-

mente entre cuatro y cinco kilos, cantidad que es distribuida a lo largo de los diversos ejercicios diarios.

Uno de los ejercicios más difíciles es el de andar sobre sus aletas traseras, así como el de mantener en equilibrio una pelota enorme.

En la foto de J. Vega, el nuevo león marino con su madre Tina.

## Antonia Mas, Miss Esporlas 83

### «Aspiro a ser modelo de alta costura»



F. R.

Antonia Mas Mora fue elegida Miss Esporlas 83 por el jurado con 164 votos, dos más que su primera dama, Nuria Torres Reynés. Fue la segunda dama de honor Isabel Perelló Lozano, quien obtuvo 157 puntos.

Antonia, mujer de pocas palabras, desea ser modelo. Esa es su máxima ilusión. La entrevista que tuvimos con ella al concluir la fiesta que se celebró en el cine-discoteca del pueblo fue ésta:

—¿Qué se siente cuando una ya es miss?

—No lo sé, mucha ilusión.

—¿Ilusión de qué?

—Más ganas de vivir. Es una cosa más que se ha hecho, una experiencia interesante en la vida.

—¿A qué aspira la nueva miss de Esporlas?

—Aspiro y deseo, con toda mi alma, ser modelo de alta costura.

Antoñita es estudiante. A sus 18 años estudia Formación Profesional, concretamente la rama de administrativo. Su deseo es ser primero una buena profesional, una secretaria.

Le encanta hacer gimnasia, estilo jazz. Se impone la serie televisiva «Fama» entre la juventud.

—¿Lo tenías bastante difícil?

—Sí, mucho, porque todas mis compañeras eran muy guapas y tenían mucho gusto. Yo no me creía que fuera la miss cuando me nombraron.

Mientras tanto, uno escuchaba a la madre de Isabel Perelló, la chica que hizo segunda dama. Era una madre que estaba más emocionada que la hija, a pesar de que le había negado que se presentase al concurso. La verdad es que no veía a su hija entre las tres primeras; después se desengañó cuando el jurado le concedió los puntos necesarios para participar en los certámenes de Miss Mallorca y Miss Baleares. Precisamente el próximo concurso de misses será en Calviá mañana viernes en una discoteca de Magalluf.

(Fotos Levante)

Exija  
TUBERIA P V C y PRESION  
Certificado de Ensayo  
norma UNE 53.114

**BARBI**

**AISLANTES**

**COMERCIAL MARIANO JUAN**  
C/. Pascual Ribot, 34 - Telf. 237158

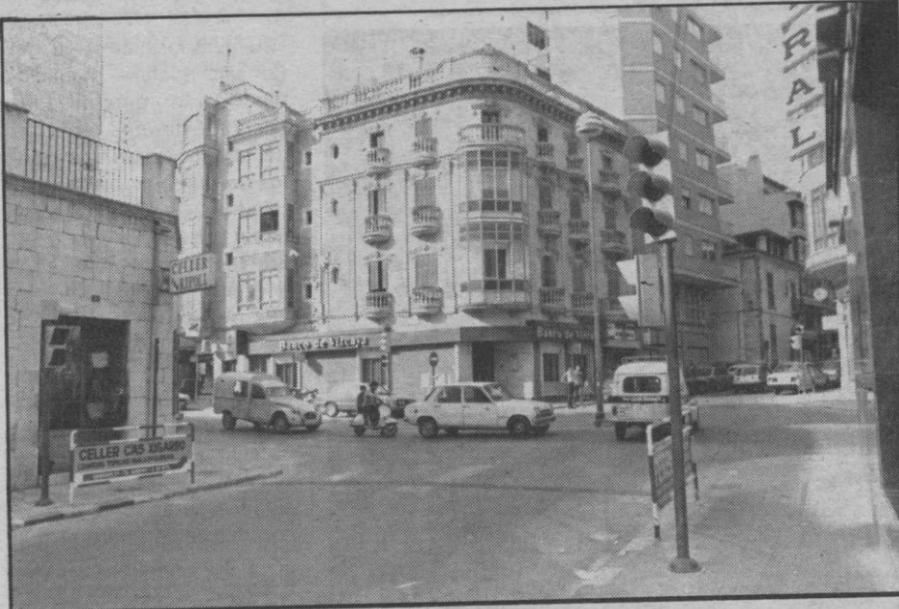
## Inca

Entre las calles Bisbe Llompart y Comerç

## Nuevos semáforos en funcionamiento

Ayer entraron en funcionamiento los nuevos semáforos instalados en la confluencia de las calles Bisbe Llompart y Comerç, un cruce bastante conflictivo y que exigía hasta ahora la presencia de un municipal sobre todo a determinadas horas de gran afluencia de tráfico. Habrá que esperar a ver si el funcionamiento es correcto pues ha habido muchos problemas con los que se han instalado en la Plaza Mallorca-Avenida Alcúdia. Nuestra opinión es que, a pesar de que suponen una mejora para la ordenación del tráfico será necesaria la presencia de guardias en ciertas horas pues creemos que un semáforo no tiene la suficiente capacidad de maniobra para resolver las aglomeraciones de tráfico que se producen en tales momentos.

La noticia de la instalación y puesta en funcionamiento de estos semáforos nos da pie para plantear una vez más el problema del absoluto desorden circulatorio que padecemos



Empezaron a funcionar los nuevos semáforos en el cruce Bisbe Llompart-Comerç. (Foto QUETGLAS).

en Inca. Que el tráfico está muy mal ordenado es algo que no se le escapa a nadie y que esto produce auténticos caos circulatorios en determinados momentos tampoco. Cada día se hace más necesaria una ordena-

ción racional de la circulación que sea efectiva y que contemple el tráfico de Inca en general puesto que actualmente no existe. La manera de colocar discos y la manera en general de ordenar el tráfico hace pensar

que se han tomado una serie de medidas desconectadas unas de otras sin una visión general del asunto y desde luego muy mal tomadas. Circular por Inca es hoy muy problemático y, desde luego, nada cómodo.



La afición estuvo el domingo con el Constancia.— (Foto PAYERAS).

## La afición, con el Constancia

El pasado domingo en el partido Constancia-Orihuela si hubiera que destacar algo fue la afluencia de público al Nou Camp de Inca. Los aficionados acudieron al campo como no lo hicieron en toda la temporada. La taquilla fue, en cifras oficiales de 750.000 pesetas, y en realidad puede que fuera incluso algo mejor.

Se comentó que si acudía el mismo público siempre el Constancia podía muy bien ascender y mantenerse en Segunda división B sin problemas eco-

nómicos. Lo cierto es que los aficionados acudieron y salieron satisfechos del resultado de dos a cero a favor del equipo de Inca. Realmente este éxito de

público parece confirmar en principio las opiniones de los que dicen que no acude gente al campo por el poco interés de la Tercera División grupo balear y que jugando el equipo en una división superior acudirá más gente a presenciar los partidos.

A destacar también la presencia de la prensa y de la radio con un importante

despliegue informativo que nos da idea que estas eliminatorias son seguidas con gran interés por toda Mallorca en general. Sin embargo algo a reseñar es el hecho de que el público era en su gran mayoría inquerlo que es un dato a tener en cuenta de cara a la continuidad del equipo puesto que es evidente que la «cantera» de socios del Constancia se ha de nutrir principalmente de inquerlos.

En definitiva, una noticia que nos permite tener confianza en el apoyo que la afición pueda prestar al Constancia si logra ascender a Segunda División B y que quita un poco el mal sabor de boca que ha dejado en la directiva y jugadores del equipo local la poca afluencia de aficionados al campo en la mayoría de partidos de la temporada a pesar de que ésta no ha podido ser más brillante por parte del Constancia.

Hace semanas que es deficiente

## Problemas en el suministro de agua

Inca está sufriendo problemas en el suministro de agua desde hace unas semanas con la llegada del calor y el consiguiente mayor consumo. El problema estaría en la bajada de nivel de los pozos de Lloseta con cuyo propietario el Ayuntamiento tiene contratado el suministro. Según nos manifestaba ayer el alcalde el problema podría quedar solucionado el próximo martes con la puesta en funcionamiento de un nuevo pozo.

El problema resulta tanto más grave en cuanto que ya estamos a las puertas del verano y las necesidades de agua son mayores por lo que es absolutamente necesario tener asegurado el caudal suficiente para cubrir las necesidades de la población.

El anterior ayuntamiento suscribió un contrato de suministro de agua con el propietario de los pozos de Lloseta por seis años. Mientras tanto la conducción a Inca del agua de los pozos de Son Fiol, propiedad del Ayuntamiento, sólo está en proyecto, siendo una obra absolutamente necesaria e imprescindible, necesidad que se hace sentir con más fuerza cada vez que surgen dificultades en el suministro de agua a la población.

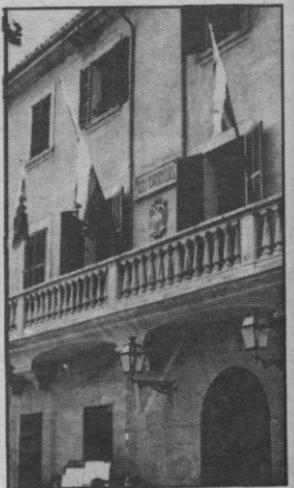
Se discutirá en el pleno de la semana próxima

## No está decidido aún el régimen de sesiones del ayuntamiento

Según nos comunicaba ayer el alcalde Antoni Pons, aún no se ha decidido el régimen de sesiones del actual ayuntamiento. Tal decisión podría ser tomada por el pleno que se va a reunir la próxima semana, que decidirá asimismo sobre la composición de las comisiones informativas y la presidencia de cada una de ellas.

Hace unos días han circulado rumores sobre la posibilidad de que sólo se celebrará un pleno cada dos meses. Respecto a esto, nos dijo el alcalde que «sólo se trata de especulaciones que no corresponden a la realidad pues todavía no está nada decidido. La decisión de establecer el régimen de sesiones corresponde al pleno y éste se reunirá la próxima semana. En todo caso, debo decir que la ley permite que se celebre incluso un pleno cada tres meses y que en caso de necesidad pueden ser convocados los plenos extraordinarios que se quiera».

Parece entonces que nada hay decidido por ahora aunque lo cierto es que el alcalde ha tratado con su



grupo de «Unió Mallorquina», que posee la mayoría absoluta en el Ayuntamiento de no celebrar un pleno cada mes sino con menor frecuencia que podría ser la de un pleno cada dos meses e incluso cada tres, límite permitido por la ley. De todas formas, la decisión no está aún tomada, habrá que esperar el pleno de la semana próxima y todo parece indicar que se ha lanzado una especie de globo sonda por parte de la mayoría municipal para observar la reacción de los ciudadanos y sobre todo de la oposición.

Joan Ramis

## Bunyola

## Fiesta de los Quintos

Los quintos de Bunyola, mañana sábado tendrán su gran fiesta en el recinto escolar. A las 22.30 se iniciará una extraordinaria verbena con

los conjuntos «Géminis» y «Hits». La invitación es general para todos los que quieren divertirse en una noche sabatina con los jóvenes de Bunyola.

**RADIO POPULAR BALEARES**

**total cobertura**

RADIO POPULAR DE MALLORCA ●  
RADIO POPULAR DE MENORCA ●  
RADIO POPULAR DE IBIZA ●

**RADIO POPULAR BALEARES**  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD

## Llucmajor

# Aprobación definitiva de las obras de agua potable y saneamiento

Principales acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente, en sus últimas reuniones, presididas por el alcalde Miguel Clar.

**SECRETARIA:** Quedar enterados de la aprobación definitiva por la Dirección General de Obras Hidráulicas, de la liquidación de las obras de captación, distribución y saneamiento de Llucmajor, correspondiendo abonar este Ayuntamiento 5.850.729 Pts.

**DEPORTES Y PRECIOS:** Fijar para el Campeonato de basket junior 1983, los siguientes precios: Entrada, por jornada completa, 600 Pts. Entrada de menor de 14 años, por jornada completa, 300 Pts. Bono, 1.800 Pts. Bono de menor de 14 años, 1.000 Pts.

**OBRAS DE PARTICULARES:** Conceder 43 licencias para obras de particulares y aprobar las correspondientes tasas que suman un total de 658.819 Pts.

Desestimar el recurso de reposición interpuesto por D. Antonio Javier Pérez Ruiz contra el acuerdo del 31-1-1983, de esta Comisión Permanente por el que se concede licencia de obras a D. Bartolomé Font Obrador y a D. José Roselló Alzamora para la redistribución interior del inmueble s/n de la calle Costa y Llobera y calle Roses.

**DEMOLICIONES EN SERIE:** Sobreseer los expedientes de infracción urbanística que se siguen contra Carlos Lacarcel Mayor, Gaspar Oliver Mut, Javier Cabotá Sainz, Piemme, Sebastián Garau Oliver y José Guerrero Delgado.

Ratificar los Decretos de la Alcaldía, sobre llevar a cabo la demolición de las obras ilegalmente realizadas por don Antonio Mas Sánchez, Francisco Garzón Córdoba, Gabriel Flores Sáez y Joaquín García Chacón.

Requerir a D. Gabriel Martorell Rotger para que en el plazo de un mes proceda a demoler la planta baja destinada a garajes, construida sin licencia en el solar 154 de la Urbanización «Son Bieló».

Requerir a los denunciados D. Tereso Virgilio Girando, doña Atilana Jimeno Martínez, D. Juan Carlos Bonet Llabrés, D. Manuel y los esposos D. Juan José Alonso Arjomil y Dª Josefa Gil Ramírez, para que en el plazo de un mes, procedan a demoler las casetas de aperos levantadas en construcción, sin licencia municipal, en Son Ramis, parce-

la 699, Polígono 19, requerir a los denunciados D. Miguel Munar Munar, D. José Calafell García, D. José Luis Gómez Granados, D. Miguel Palma Chico, Dª Consuelo Rodríguez Martínez y Dª Angela López Pino, para que en el plazo de un mes, procedan a demoler las obras de construcción iniciadas, sin licencia municipal, en la parcela 25, polígono 6.

**Comentario:** La opinión general es que se trata de un quita-responsabilidades, precisamente a la hora del relevo del consistorio, seguros todos de que no se va cumplir, y sí a legalizar más tarde o más temprano, cargando los entrantes en el Consistorio con el mochuelo. Y pensar que para evitar la «degradación del campo», se estamparon en papel folio, más de 500 firmas de protesta, que ahora se han diluido y esfumado en el más tímido de los silencios. Y no son todos los que están ni son todos los que son. La lección no puede ser más elocuente.

### Reparto de trofeos en el Club Colombófilo

Mañana día 4 de junio, a las 13.30 horas, en «Ca's Bosso» de nuestro término municipal, se reunirán los «cincuentones» del reemplazo 1934 (nacidos en 1913, en comida de Compañerismo, que tiene como organizador y alma del reemplazo, a nuestro paisano Antonio Forteza (a) «Saliné».

Nos informaba el popular «Saliné» que el almuerzo será excelente, sin que falte un solo detalle de buen gusto: vermut y tapas variadas, paella y pollo y lechona asados, fruta, ensaimada, vinos del país, champañá, helado gusto «saliné», café, licores varios y cigarro puro.

«Baleares» nos informa todos los años y publica este acontecimiento, nos decía Antonio «Saliné», quien espera que no falte nada, pues se trata de una fiesta que gracias a su celo y preocupaciones se lleva a cabo todos los años y con éxito total y con sobremesa muy concurrida y festiva.

Que no falte ninguno de los mozos comprendidos en la edad, para que su presencia fortalezca el recuerdo y la unión en torno a un

ayer dificultoso, pero de una actualidad lisonjera y de un presente esperanzador, en paz y progreso.

El próximo domingo, día 5 de junio, se efectuará el reparto de trofeos del Club Colombófilo Llucmajorense, correspondientes a la temporada 1982/83, de acuerdo con el siguiente programa.

A las 11'30.— Concentración en el local social, «Bar Sport».

A las 12'30.— Reparto de premios en el restaurante «Gran Vía».

A las 13'30.— Comida de compañerismo, subasta de pichones y Gran Rifa.

Patrocinan las actividades y pruebas del Club: D. Juan de Vidal y Salvá «Barón de Vidal»; el Ayuntamiento de la ciudad; Scorpio, Caja de Pensiones «La Caixa», Sanitarias Castell y otras firmas colaboradoras de entidades, comercios, empresas varios.

Se agradece la ayuda prestada a este Club, por la Capitanía General de Baleares, Ayuntamiento de la ciudad, Jefatura de Transmisiones, Servicios portuarios, Transportes Militares y al «Especial Llucmajor» de Radio Popular.

## Arenal

# Todos en contra de la «Pipe-Line»

TOMEU SBERT

El periódico local titulado «S'Arenal de Mallorca» ha convocado el primer concurso literario que llevará su nombre. Digamos de entrada que la fecha para poder presentar originales es la del día 1 de junio como último día y este certamen está reservado a gente en edad escolar de EGB.

El concurso comprende dos secciones, una de poesía y otra de narración. Hay interesantes premios para los mejores trabajos y asimismo habrá diploma u obsequio a todos los participantes donado por la entidad «La Caixa».

### Planta petrolífera

Los medios informativos ya han dado cumplida cuenta de todo lo relacionado con la plataforma petrolífera en la bahía de El Arenal.

Un verdadero desastre, un caos asegurado significaría la construcción de esta plataforma para la industria hotelera. Sabemos que se toman las debidas precauciones, pero siempre está el posible fallo humano o mecánico y esto sería sumamente grave y los turistas emigrarían hacia otros lugares.

Nosotros sólo repeti-

destruir o desmerecer lo que tanto costó lograr y ello es esta floreciente industria de hostelería.

### Primera comunión

De manos del cura-párroco don Miguel Ambrós Albertí recibió la Primera Comunión la niña Maria Dolores Moreno Pavón hija de nuestros particulares amigos José Moreno y Dolores Pavón. Terminada la función religiosa los familiares y numerosas amistades fueron agasajados con una comida en uno de los hoteles de la zona.

### Torneo Son Veri

Se está trabajando ya en la preparación del anual torneo petanquista «Club Petanca Son Veri» y que se disputará en su onceava edición. Tendrá lugar a primeros de Julio y el escenario será en las pistas de la calle Cabrera, con importantes premios, trofeos y distinciones en disputa.

# Compre <sup>1 Pisos</sup> exigiendo garantías.

## REALES y LEGALES

VIVIENDAS CON 3 Y 4 DORMITORIOS.  
PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO.  
JARDIN PRIVADO PARA LA COMUNIDAD.  
PISOS ENTRE 75 Y 90 m<sup>2</sup> ÚTILES  
(SUPERFICIE REAL QUE VD. HABITA).  
COCINA CON GAS CIUDAD.  
LAVADERO-TENEDERO Y 2 BAÑOS.  
PISO PILOTO AMUEBLADO.  
COMPRUEBE DIMENSIONES Y CALIDADES.  
ZONA DE COLEGIOS.  
AUTOBUSES 7 Y 8. FARMACIA, ALIMENTACION.  
PRECIO FIJO. ENTRADAS DESDE 500.000 PTAS.  
Y MENSUALIDADES DE 39.000 PTAS.  
CONSTRUIDAS  
POR:  
ENTRECANALES Y TAVORA, S. A.

SOLAR INSCRITO EN EL REGISTRO DE LA PROPIEDAD.  
CALIFICACION PROVISIONAL.  
VIVIENDAS CON TODOS LOS REQUISITOS DEL REAL DECRETO LEY 31/78.  
CONTRATOS APROBADOS Y VISADOS POR MINISTERIO OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO.  
CANTIDADES A CUENTA AVALADAS POR CIA. DE SEGUROS CREDITO Y CAUCION.  
CANTIDADES INGRESADAS EN EL BANCO DE BILBAO EN PALMA DE MALLORCA.  
CREDITO DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA PAGADERO EN 15 AÑOS.  
CALIFICACION DEFINITIVA V.P.O. DIRECCION PROVINCIAL DEL M.O.P.U. DE BALEARES.

## ¡Pisos para gente exigente!



# HABITAT SON SERRA

INFORMACION Y VENTA:  
Av. ALEJANDRO ROSELLO, 15. 7º F. Tel. 21 10 79  
VISITE PISO PILOTO EN LA PROPIA OBRA, C/ ZARAGOZA, 100

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación. HAGASE SOCIO PROTECTOR  
**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49

# Manacor

Damià Durán, autor de «El pensament de l'home comarcal»

## «El agricultor está en crisis. Ha quedado desfasado»

### ● «En Mallorca ha sido muy fuerte el caciquismo»

—Sí, el payés, el agricultor, está en crisis.  
—¿Por qué?  
—Se han perdido los valores tradicionales por los que se regía. Los actuales no casan con las estructuras modernas de tipo socio-económico... En resumen, ha quedado totalmente desfasado.

Esta es la conclusión escueta del estudio que Damià Durán ha realizado sobre «El pensament de l'home comarcal», ensayo publicado por la colección «Capgirons» que será presentado mañana en el Centro social en Manacor del Consell General Interinsular».

Ha tardado un año en dar forma a ese libro de investigación, cuya fuente documental estriba en los archivos y bibliografías históricas complementadas con una encuesta efectuada en Manacor y en los pueblos del Levante mallorquín, como Sant Llorenç des Cardassar, Son Carrió...

—El payés siempre se ha guiado por una cultura propia, elaborada a través de la tradición y propaganda por el sistema oral desde la misma experiencia laboral y por medio de la institución familiar —declara Damià Durán—. O sea, lo que podríamos llamar la transmisión de la razón empírica. Lo que hace el estudio es constatar la exis-

tencia de una crisis real en primer lugar y su causa. Y en ese sentido, se indaga a través de la bibliografía y la documentación en archivo el fenómeno de la formación del campesino adolescente, especialmente a través de la institución del Estado y de la Iglesia.

#### La marginación histórica

El resultado es desalentador «la Administración ha descuidado la inversión cultural en el medio rural mallorquín». Y lo que es peor.

—La represión política es una constante histórica desde el siglo XV al XIX... El alzamiento payés de 1451, el movimiento revoluciona-

rio de las germanías, la revuelta de las guerras carlistas, son focos básicos que marcan el diente de sierra con que se intenta superar el estado de marginación y se buscan alternativas políticas, aunque la acción se ve frenada por la represión, especialmente la señorial.

—¿Ha sido pues muy fuerte en Mallorca el caciquismo ¿no?

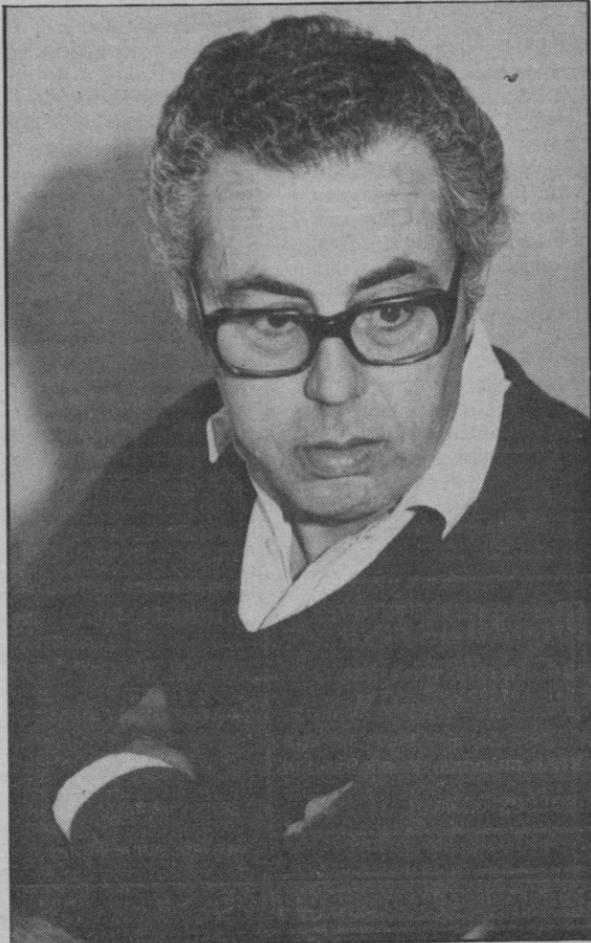
—Sí, hasta mediados del siglo pasado, en que se disuelve la gran propiedad y el campesinado tiene acceso a la parcelación.

—¿Qué más factores influyen en la formación del pensamiento payés?

—Hay un tercero de bastante importancia, que es la condición de aislamiento no tan solo por habitar en una isla, sino también por su escasa movilidad geográfica. Su concepción del espacio exterior estaba formada por elementos inhibitorios como la piratería marítima, la trasmisión de contagios a través de desembarcos y su falta de comunicaciones regulares con el continente.

#### La industrialización

Los efectos que el con-



junto de estos hechos ocasiona son también objeto de análisis por parte de Damià Durán:

—A partir de su exponente biológico de satisfac-

ción de las necesidades que experimenta como ser humano, el campesinado precisa preservar y generar cultura «in situ». Pero por falta de intercambio de mo-

delos culturales y de preparación académica, se ve constreñido a unas constantes tradicionales sin evolución. Es aquí donde George Sand y otros viajeros del Occidente europeo advierten el desnivel cultural entre el campesinado de sus países de origen y el isleño.

—¿Y cómo afecta el proceso de industrialización al hombre del medio rural?

—Su situación mejora con la invasión de productos culturales nuevos, correspondientes al proceso de industrialización en general. Sin embargo, son mejores de carácter tecnológico y no generados por el agricultor, sino adoptadas simplemente por una necesidad de elevar el nivel de vida.

—¿Qué perspectivas hay de superar la crisis?

—Realicé una encuesta entre la Unió de Pagesos, el Servicio de Extensión Agraria y los centros de Formación Profesional... Se confía en una formación adecuada de la juventud y en una alternativa política encauzada por los sindicatos. Ello puede suponer más que un cambio de estructuras físicas, un cambio profundo de mentalidad, desde donde pueda interjersarse el problema agrícola en el seno de la conciencia nacional.

J.M.M.

### Protagonisme de «La Capella» aquestes festes

Una exposició realment antològica tant per la quantitat de material recollit per un grup de joves cantaires durant molts de mesos, com pel muntatge organitzat i cuidadós que s'ha fet d'ells a una planta del edifici del Parc Municipal, es troba oberta fins aquest cap de setmana i ja ha estat molt visitada des de diumenge passat en que fou inaugurada, després de la XI Diada de Cant Coral organitzada per la Federació de Corals de Mallorca que va elegir Manacor per aquest any 1983.

A pesar de la coincidència amb futbol i carreres de cavalls, va assistir a l'acte musical celebrat al aire lliure dins el mateix Parc bastant de públic que va seguir les actuacions musicals primer i els breus parlaments després que es feren al esmentat Parc.

Amb un primer grup intervingueren: Coral de Felanitx, Coral de Sant Julià, Coral Es Taller i Coral Sant Josep Obrer que interpretaren quatre cançons. Acte seguit actuaren: Coral S'Alzinar, Coral Murta, Coral

Universitària i Coral de Sant Joan. Amb un tercer grup cantaren: Coral l'Alba, Coral Sant Felip, Coral de Porreres i Coral Brotet de Romani.

La cloenda musical fou la interpretació de: «Va pensier» del Cor de Nabuco i «La Balanguera» per part de totes les Corals juntes, acompanyades per la Banda de Música de Manacor.

Parlant expressament dels 85 anys de «La Capella» intervingueren: Antoni Puerto ex-President de «La Capella», Miguel Bota Totxo que ha escrit una deliciosa i llarga «Cantata diatònica» honorant aquest aniversari de la Coral manacorina, Rafel Nadal, director actual de la mateixa, Sebastià Riera, com Regidor encarregat de les Festes i Gabriel Prohens, actual President de l'entitat.

Per demà dissabte es té previst un Concert de la Capella i Orquesta Simfònica de Palma a l'església de Fartàritx (La Puresa) i benedicció de la Nova Senyera a carrec del cantaire Mossèn Joan Martí.

### Ráfagas deportivas

#### Fútbol

—El C. D. Manacor prepara viaje para socios y simpatizantes que el próximo domingo deseen acompañar al equipo en el partido de vuelta en la fase de ascenso a 2.ª B a celebrarse en la localidad alicantina de Elda. Para informes en las oficinas del Club.

—Antoni Sureda «Perdut» celebró el pasado viernes una cumplida cena con más de 350 comensa-

les y reparto de más de un centenar de trofeos y placas como final de temporada del Club «Barracar» que preside. Hubo representación de las autoridades locales y federativas, así como representantes de entidades deportivas de Manacor y comarca.

#### Tenis

Enorme actividad la que se está viviendo estos días en las pistas del Club Te-

nis Manacor, al haber entrado en la fase final del XI Torneo de Ferias y Fiestas de Primavera, que se viene disputando a diario a partir de las 4 de la tarde. Pero además los fines de semana tiene lugar la competición interclubs, en la que los tenistas de Manacor están eliminando equipos de otros clubes con amplitud y maestría. Habrá que ampliar información sobre esta competición en ediciones próximas.

#### Karts

Por falta de cumplimiento de todos los permisos necesarios, tuvo que suspenderse el domingo por la mañana, la anunciada competición de karts prevista en la plaza de San Jaime. Como es lógico, se produjo la natural desilusión entre los participantes que se habían desplazado a nuestra ciudad con ánimos de competir.

### Agenda/Manacor

#### Cines

Cine Goya: «Evasión en Atenea» y «Paola Senatore el amor nuestro de cada día».

Sala Imperial: Teatro «Mon pare és un bon partit» (Compañía Don Bosco-Ciudadela)

#### Exposiciones

Casa de Cultura «Sa Nostra»: Esculturas de Pere Pujol.

Galería «Es Cau» Pintura hiperrealista de Menéndez y Socías.

Parque Municipal: Exposición monográfica de «La Capella».

#### Conciertos

Baile mallorquín (Plaza Ramón Llull 22 h.)

#### Deportes

Club Tennis Manacor: Semifinales Tennis (16.30 h.).

#### Servicio de turno

Farmacia: Ldo. Servera, plaza «Sa Bassa»

#### Urgencias

Policía Municipal (Tel. 550063). Comisaría Policía (Tel. 551650). Policía Nacional (Tel. 550044). Guardia Civil (Tel. 550122). Guardia Civil Tráfico (Tel. 551996). Parque Bomberos (Tel. 550080). Clínica Municipal (Tel. 550050). Ambulatorio INSALUD (Tel. 552393). Ambulatorio Porto Cristo (Tel. 570340). Ambulancias (Tel. 550063). Taxis Manacor (Tel. 551888). Taxis Porto Cristo (Tel. 570220) y Averías Aguas Manacor (Tel. 553930).

#### Horario autobuses

Manacor-Palma: 8.30, 10, 14.45 y 18. Palma - Manacor: 10, 13.30-17.15 y 19.45. Manacor - Porto Cristo: 7.30-8-10.15-11.15, 13.15-14.45-18.30-20.45; Porto Cristo-Manacor: 8-9.40-10.35— 12.50-14.15-16.15-17.30-19.15 y 20; otros servicios con: Calas de Mallorca, Cala Millor, Artá, San Lorenzo, Son Servera, Capdepera y Cala Ratjada.

### Establecimiento de vuelos regulares España-Israel

El Gobierno ha aprobado la autorización para que «Iberia» establezca vuelos regulares con Israel y a la Secretaría de Estado de Turismo para promover el tráfico de turistas entre los dos países, según se informó a «Europa Press» en fuentes gubernamentales.

Los vuelos regulares entre Madrid y Tel Aviv comenzarán en la temporada de verano 1983-1984, a cargo de «Iberia» y «El Al».

El Gobierno ha tenido en cuenta, para tomar la decisión, que desde hace 4 años se realizan operaciones de «Aviaco» hacia Tel Aviv y en todo ese tiempo no se registró ninguna reacción negativa por parte de los Estados árabes, contrarios como se sabe al establecimiento de relaciones diplomáticas entre España e Israel.

También consideró que todos los países europeos mantienen servicios regulares con Israel y también se destaca la práctica de mantener vuelos regulares entre países que no tienen relaciones diplomáticas normalizadas. España lo hace así con Guatemala y lo hizo así con Méjico.

Los vuelos que se espera poner en marcha son 4 semanales, dos de «Iberia» y dos de «El Al».

### Turismo

Los beneficios económicos que se obtendrán con la normalización de vuelos entre Madrid y Tel Aviv se consideran importantes por el Gobierno, teniendo en cuenta la numerosa comunidad sefardita existente en Israel y en Sudamérica. En el campo del turismo, el 25 por ciento de los israelíes viajan anualmente al extranjero en avión, lo que hace pensar que abierta la línea con España puede ser éste uno de los destinos escogidos por los ciudadanos israelíes. Los cálculos indican que unos 70.000 israelíes podrían visitar anualmente España, sin necesidad de hacer ninguna campaña publicitaria.

Hasta ahora, la promoción turística de España ha sido llevada a cabo por compañías turísticas privadas, que de manera indirecta actuaban como intermediarias del Ministerio de Transportes. Cuando los aviones de «Iberia» y «El Al» comiencen los vuelos regulares entre los dos países, la Secretaría de Estado para el Turismo se ocupará de la promoción, apoyándose en la infraestructura que «Iberia» tiene ya en Israel.

## El Corpus en Toledo

# Los ministros de la Presidencia y de Transportes presenciaron la procesión desde el Gobierno Civil

### Abandonaron el balcón al pronunciar el cardenal una alocución

Unas cincuenta mil personas, de las que más de diez mil se han desplazado desde Madrid, han presenciado la procesión del Corpus, que recorrió el itinerario tradicional cubierto con toldos, alfombrado con tomillo o juncia y adornado con tapices y emblemas eucarísticos.

Fuerzas de la Academia de Infantería cubrieron las calles por donde pasó la procesión y, posteriormente, desfilaron por la plaza de Zocodover.

En el cortejo, delante de los Caballeros de los distintos capítulos y hermandades revestidos con sus hábitos, figuraban un buen número de damas, señoritas y religiosas a las que este año por primera vez, se les han permitido que integren el cortejo.

Detrás del arzobispo oficiante figuraban el Gobernador Civil, el Presidente de la Audiencia, el Ayuntamiento y la Diputación bajo Mazas.

Desde los balcones del Gobierno Civil presenciaron la procesión el ministro de la Presidencia, Javier Moscoso, el ministro de Transportes, Enrique Barón, y el Gobernador Civil de la Provincia, José Basabe.

Al llegar la procesión a la plaza de Zocodover, el Cardenal Primado Monseñor González Martín dió la bendición con el Santísimo a los fieles que abarrotaban la plaza y pronunció un breve alocución en la que exhortó a practicar la caridad.

Durante la alocución el Cardenal Primado, los ministros y las autoridades civiles que les acompañaban se retiraron de los balcones desde donde presenciaban el desfile procesional.

Momentos antes de iniciarse la procesión, Monseñor González Martín celebró una Misa solemne en la Catedral. En la ho-

milfa dijo entre otras cosas, que «para lograr en el mundo más justicia social, el camino no es inyectar en la cultura dosis cada día más venenosas de corrupción de la juventud, de manipulaciones de la historia o de destrucción de la vida».

«Por amor a Jesucristo, por exigencia de la caridad fraterna, se debe —añadió— desear y pedir mejor distribución de la riqueza y una atención constante para eliminar el paro y atender a los hombres en sus necesidades de desarrollo personal, familiar y social, pero no legitimar nada que pueda ir contra el hombre, invocando paradójicamente el amor al hombre».

El Ayuntamiento ha destinado ocho millones de pesetas para los festejos y la Junta Pro-Corpus ha empleado otros tres millones y medio en adornar el itinerario.

## XXXIII Congreso

# Sorpresa y disgusto en la ejecutiva de UGT por las abstenciones

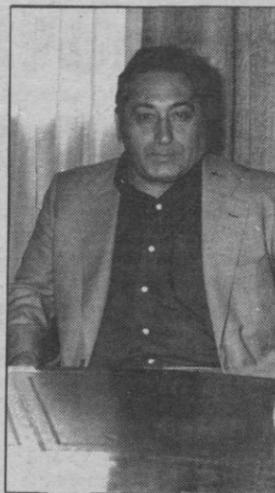
Con sorpresa y cierto disgusto se ha recibido, por la ejecutiva de UGT, el 23 por ciento de abstención en la votación a su gestión.

El porcentaje es más elevado de lo esperado, ya que se barajaba la cifra del 10 por ciento. El hecho, entre los congresistas, se interpretaba como «voto de castigo» al excesivo poder de decisión y falta de debate a la ejecutiva confederal.

En este sentido se manifestó, al justificar su intención de voto, el representante de la Federación de Banca —que ha llevado la voz cantante de los críticos— junto con las federaciones de textil y teléfonos.

La sorpresa fue la abstención de la federación de Cataluña —ya que la de Madrid era esperada— quien, al justificar su postura, criticó duramente la labor de formación, con acusaciones de electoralismo, ya que —dijo— sólo había preocupación por ganar las elecciones y no por seguir una acción sindical entre los delegados elegidos.

Se da la circunstancia que entre los representantes de Cataluña que tuvieron que defender esta postura se hallaba Valentín Antón, que ha sido hasta hace poco secretario federal de Formación. En general, no se ha registrado una crítica al sistema de concertaciones, sino que se ha pedido que éstas se hagan con una mayor participación, consulta y control, y, sobre to-



Nicolás Redondo ha visto aprobada su gestión con un 25% de abstenciones

do, con contrapartidas que se cumplan. En este sentido van a ir todas las modificaciones en ponencia a los textos presentados.

Del mismo modo se tratará de dotar a los comités federales de más capacidad de decisión y agilidad, según ha manifestado a Efe un representante del sector crítico, «para que no sea un órgano político de resonancia de la comisión ejecutiva».

A diferencia de otros congresos de UGT, la batalla no está en los nombres de los que integrarán la comisión ejecutiva, sino en los controles de las decisiones políticas que estos tengan que tomar en un futuro.

## Jueces para la democracia

# Clemente Auger: «La infraestructura del poder judicial necesita una profunda democratización»

Ponerse al día de cara a las necesidades que la sociedad española demanda desde unas posiciones pluralistas y democráticas dentro de los valores de libertad, justicia e igualdad son los objetivos de «jueces para la democracia», según nos explica el juez Clemente Auger, uno de los impulsores de esta corriente organizada dentro de la asociación de la magistratura, que se puso en marcha al fin de semana pasado en una reunión celebrada en la escuela judicial por setenta jueces y magistrados. «Jueces para la democracia» surgió como objetivo desde el momento en que al reformarse los estatutos de la asociación de la magistratura, que agrupa al 70 por cien de este colectivo, aceptó la posibilidad de corrientes dentro de la misma, con acceso a la representatividad minoritaria en la junta directiva. En la reunión de la escuela judicial lo que ha pasado, es que ha cristalizado la primera corriente de las que los nuevos estatutos permiten. «Quiero que esto quede claro, para que no se piense que esto es una cosa, digamos, subterránea, sino

perfectamente a la vista y normal».

—¿Cuáles son los objetivos y problemas que han inspirado la creación de «jueces para la democracia»?

—Bueno, nosotros pensamos que la infraestructura del poder judicial es inadecuada, que necesita, por ejemplo, una profunda democratización. Hay una serie de temas importantes que creemos que debe cambiar, como puede ser el que se suprima la legislación especial, como la ley antiterrorista, que se implante la institución del jurado, que se posibiliten las relaciones del Parlamento con el Consejo del Poder Judicial, que se suprima la Audiencia Nacional y los juzgados centrales, de modo que sea el juez natural el que lleve los temas, que se respete la libertad de expresión y se admita la libertad de crítica hacia las decisiones judiciales, etc... en cualquier caso, no tiene en absoluto carácter partidario, sino pluralista y democrático.

Son un poco los postulados ideológicos de Justicia Democrática...

## Calendario del Contribuyente

JUNIO

### PRESENTACION DE DECLARACIONES

El día 10 de junio termina el plazo para presentar las correspondientes a los siguientes impuestos:

#### Impuesto sobre la Renta

— Declaración de las rentas percibidas en 1982. Para los contribuyentes cuya declaración dé lugar a devolución, el plazo finalizará el 30 de junio.

#### ESTIMACION OBJETIVA SINGULAR

La declaración anual a presentar por los Empresarios individuales, Profesionales y Artistas, que tributen por estimación objetiva singular, se efectuará conjuntamente con la del Impuesto sobre la Renta.

#### Impuesto sobre el Patrimonio

— Declaración correspondiente a 1982. Se presentará conjuntamente con la del Impuesto sobre la Renta.

#### Impuesto de Sociedades

— Las Sociedades y demás entidades jurídicas sujetas a este Impuesto tienen la obligación de presentar la declaración de resultados del ejercicio 1982 dentro de los 25 días naturales siguientes a partir de la aprobación definitiva del balance, aprobación que no podrá ser posterior al 30 de junio.

El día 30 de junio termina el plazo para presentar las correspondientes a los siguientes impuestos:

#### Impuesto sobre la Renta

#### DECLARACIONES CON DERECHO A DEVOLUCION

— Del 10 al 30 de junio se presentará la declaración de las rentas percibidas en 1982 y cuya liquidación dé lugar a devolución. (En este mismo plazo se presentará la declaración del Impuesto sobre el Patrimonio y la declaración anual de estimación objetiva singular, si se estuviera obligado a ello).

#### Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados (Autoliquidación)

— El sujeto pasivo, dentro de los 30 días hábiles siguientes al que haya tenido lugar el hecho imponible, procederá a practicar la autoliquidación e ingresar su importe en la Caja de la Delegación de Hacienda o en la Oficina Liquidadora de Distrito Hipotecario correspondiente, según las normas de competencia del Impuesto.



CONSULTE CUALQUIER DUDA EN LA OFICINA DE INFORMACION DE SU DELEGACION O ADMINISTRACION DE HACIENDA

## Reunión bancaria internacional

# Alvarez Rendueles: «La política monetaria no sirve para animar la economía»

La experiencia ha demostrado la escasa capacidad de la política monetaria para animar una economía con una elevada tasa de inflación, desequilibrio exterior y déficit presupuestario.

El gobernador del Banco de España, José Ramón Alvarez Rendueles, hizo esta afirmación en la sesión inaugural de la «16 Reunión Bancaria Internacional de Estepona», organizada por Banesto, en la que destacó el enorme pesimismo expresado por banqueros de diferentes países ante la crisis económica internacional.

Alvarez Rendueles señaló que la política monetaria no puede resolver en solitario los desequilibrios de la economía y requiere contar con la colaboración de otras ramas de la política económica, que no responde en la actualidad a los criterios del monetarismo.

Señaló que la cantidad de dinero creció en 1982 en un 16 por ciento, por lo que la inflación apenas se redujo en relación con el año anterior, y destacó los nuevos instrumentos de control monetario que como los pagarés del tesoro han demostrado su eficacia para financiar el elevado déficit del sector público.

Concluyó diciendo que la política monetaria que se está aplicando en el año actual se propone avanzar en la reducción de los desequilibrios internos y externos de nuestra economía, así como del déficit público.

## Grave situación en Iberoamérica

A continuación José Luis Feito, director ejecutivo del Fondo Monetario Internacional (FMI), advirtió que «sólo si los procesos políticos en los países del área iberoamericana se estabilizan, podrá haber una renegociación de la deuda externa con la banca internacional».

Feito destacó la grave situación económica de la región, que ha venido deteriorándose ininterrumpidamente en los tres últimos años y que ha alcanzado una situación crítica en muchos de aquellos países al finalizar 1982.

Apuntó que, desde esa fecha, la mayor parte de las economías iberoamericanas están en una recesión impresionante y sometidas a unas presiones inflacionistas muy superiores a las del resto del mundo, con una estructura de balanza de pagos que no puede sostenerse en su configuración actual. De momento —añadió—, toda esa situación ha exigido la intervención de drásticos programas de ajuste bajo la supervisión del FMI.

Abordó con mayor deta-

## Gravísimas dificultades en Iberoamérica



lle la evolución económica de Argentina, Brasil y México. Estos países —dijo— se han embarcado en programas de ajuste muy severos con el FMI, que conllevan considerables costes sociales. «No parece posible que los tres países puedan seguir sosteniendo un esfuerzo de tal magnitud más allá de un año, so pena de caer en conflictos muchos más graves».

Finalmente concluyó «si persiste la crisis económica o si la recuperación es efímera, lo probable es que estos países no puedan continuar con su proceso de ajuste económico y no

puedan afrontar su elevada deuda externa».

## Si no bajan los intereses no hay solución

El presidente de la «Societe Generales de Banque de Bélgica», profesor Albert Coppe, intervino en la 16 Reunión Bancaria Internacional, que se celebró en Estepona (Málaga).

El profesor Coppe aseguró que estamos llegando al final de la sociedad permisiva económica y que, en consecuencia, la historia demuestra que no se corrige un largo período de in-

flación si no es a costa de muy grandes sacrificios.

«Una inflación constante —explicó— no se cura mediante una deflación, sino a través de una estabilización de los precios».

Coppe señaló que, puesto que estamos en período de crisis aguda, es el momento de acometer reformas estructurales, fundamentalmente las financieras supranacionales. Añadió que la nueva ola de expansión general de la economía internacional no llegará hasta que las tasas de interés alcancen su nivel histórico del 3 por ciento real.

## Boyer: «Por primera vez hay posibilidades económicas favorables»

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, inauguró ayer la 51 edición de la Feria Internacional de Muestras de Barcelona. En el acto de inauguración intervino también el ministro de Economía, Hacienda y Comercio, Miguel Boyer.

### Pujol: Cataluña está preocupada

Antes de la intervención del ministro, el presidente de la Generalitat anunció que iba a cometer una «irregularidad protocolaria» al anteceder a Boyer en el uso de la palabra, porque quería dirigirse expresamente a él: «quiero decirle una cosa: como presidente de la Generalitat, tengo el deber de decirle que en Ca-

taluña hay una preocupación muy honda», porque la crisis industrial que afecta a España es especialmente grave en Cataluña, donde se dan las mayores cifras de paro, de suspensiones de pagos y de quiebras empresariales.

Jordi Pujol, que —como todos los que intervinieron— habló en castellano, dijo que Cataluña se siente amenazada, existe un sentimiento difuso de incompreensión: «Y esto no es victimismo: es traducir al lenguaje un hecho demostrado por las cifras más objetivas».

El presidente dijo que Cataluña es un país pobre, que ha salido adelante gracias al esfuerzo emprendedor de sus gentes, lo que ya demuestra que no es un pueblo que se complazca en sus propios problemas. «Admitimos, yo admito —añadió—, la validez de

muchas de las medidas adoptadas hasta ahora por el Gobierno. Pero en los últimos tiempos se observa entre los empresarios catalanes una tristeza que lleva a la esterilidad».

### Boyer: existen condiciones favorables

Por su parte, Miguel Boyer comenzó diciendo que mantendrá la tradición de que el ministro de Economía interviniera en la Feria Internacional de muestras para exponer las perspectivas económicas del Gobierno y las acciones que éste quiere emprender, a pesar de que últimamente ya las había expuesto en varias ocasiones.

«Por primera vez en los últimos 10 años —afirmó— la economía española se encuentra con posibilidades favorables», pero para triunfar a largo plazo son precisos serios sacrificios. «La situación es difícil,

y es obligado emprender el camino duro».

Manifestó que la terapia aplicada por el Gobierno era una vía intermedia entre un «tratamiento de choque» y la «droga expansionista», y dijo que ya había producido algunos resultados positivos como: la desaceleración del paro, en abril y mayo se ha cortado la salida de divisas, la peseta ha mantenido su posición respecto al conjunto de las normas europeas, y (a pesar de los datos de abril), los índices parciales de mayo nuestras esperanzas de alcanzar un 12% de inflación al acabar el año.

Por el contrario, también ha habido algunos aspectos negativos: el sector exterior ha continuado decayendo, las pérdidas de reservas han ascendido a 1.300 millones de dólares, lo que ha obligado a mantener elevados los tipos de interés y acumulación extraordinaria de problemas empresariales retrasados durante años.

## Crónica con nombre

### Los 800.000

Cuando los socialistas prepararon su programa electoral, ¿creían realmente en la creación de 800.000 puestos de trabajo; se trataba de un anzuelo mitinesco, una utopía disfrazada, un autoengaño producto del triunfalismo reinante, o simplemente querían tomarnos el pelo? cuando las centrales sindicales aceptaron como buena y posible la proposición, ¿estaban en la inopia o nos hacían creer que estaban en la inopia? cuando buena parte del pueblo español se tragó la cifra taumatúrgica de los 800.000, ¿no estaba inocentemente confundiendo el deseo con la realidad?

Desde el primer momento, un servidor mostró su escepticismo, su negativa a creer tamaña fábula, desgraciadamente inserta en el ámbito milagrero de la multiplicación de los panes y los peces.

El PSOE nunca debió hacer tal promesa, incluso en el caso de que tuviera como objetivo elevar la moral ciudadana. Porque, como era previsible, inevitable, ahora tiene que dar marcha atrás.

El optimismo del presidente del Gobierno le ha llevado a seguir predicando hace unos días, ante el simposio económico organizado por el diario «The International Herald Tribune», el cuento de hadas de los 800.000 puestos de trabajo en los cuatro años de legislatura. Pero ya lo ha hecho con menos convicción. Tan poca convicción que varios ministros de su Gobierno se han decidido a hablar claro de una vez por todas.

En nombre del realismo y del sentido común, el ministro Boyer calificó de «optimista» la previsión presidencial, señalando que ahora el objetivo firme de la economía española era situar la inflación en un 8 por ciento en 1984.

En nombre del mismo realismo, el ministro Solchaga afirmó que la creación de esos 800.000 puestos de trabajo en la legislatura «era muy difícil, casi imposible».

José Antonio Gabriel y Galán

**MONEDAS  
ORO  
PLATA  
COMPRAMOS**  
C/. San Jaime, 20  
NUMISMÁTICA  
Tfno. 212572



**GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.**  
**INTERRUPCIONES  
DEL SERVICIO  
ELECTRICO**

**SABADO DIA 4**  
De 8'00 a 14'00 horas  
Zonas de Esglaieta, Fábrica Papel, Jardín de Flores, Cas Jefe, Son Verdera, Canet, Molí Nou, Cas Barrete y Ses Rotgetes.  
De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Direcció General D'Industria.

### ATENCIÓN HOTELEROS

Para verano 1984 buscamos 50 camas en hostel, cualquier situación, de Mallorca o Ibiza. Con o sin garantía de ocupación

Ofertas:

Viajes PELIKAN S.A.  
Sr. Roig Tel.: 226428

## Fructíferos acuerdos con Colombia

# Fuertes medidas de seguridad en el viaje de Felipe González a Venezuela

El presidente del Gobierno español, Felipe González, arribó hoy a Caracas procedente de Colombia, en una escala de 20 horas en su gira por América Latina.

González fue recibido en el aeropuerto internacional de Maiquetía por el canciller venezolano, José Alberto Zambrano Velasco, y altos funcionarios del Gobierno de este país.

Al bajar del avión, acompañado de su esposa Carmen, le fueron rendidos honores militares. Luego partió hacia la residencia presidencial «La Viñeta», ubicada en la capital venezolana.

A continuación, el ilustre visitante, inició una reunión con el presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, y luego asistió a un almuerzo ofrecido en su honor por el jefe del Estado venezolano.

### Ofrenda floral

El presidente del Gobierno, Felipe González ha hecho una ofrenda floral ante la estatua ecuestre del libertador Simón Bolívar.

### Acuerdos con Colombia

Tras la visita realizada a Colombia, las relaciones entre las dos naciones se incrementaron y servirán como base para el resto de Iberoamérica.

A pesar de que no se firmaron nuevos convenios o tratados, la buena voluntad de cooperación mostrada por el presidente del Gobierno español, como parte la política de apertura de su Go-

bierno hacia América, y la identidad de criterios expresada por el presidente Belisario Betancur, sembraron la más fértil semilla de amistad.

González, sin titubeos y practicando una casi desconocida política de apertura, pidió a los países iberoamericanos no contentarse con más tratados y documentos y buscar mayor acción en los foros en que tienen asiento para hacer sentir su auténtica presencia.

Préstamos por cerca de 150 millones de dólares del Banco Exterior de España y de otras entidades al Banco de la República de Colombia, quedaron como ejemplo de lo que son las nuevas relaciones bilaterales.

Nunca antes, por asun-

tos políticos, económicos y sociales, se llegó a tanto tras la libertad de América, lo que muestra una recuperación clara del liderazgo que España ejerció durante varios siglos sobre América, pero con base en el respeto mutuo y la libre determinación.

Quedó claro también que el apoyo ofrecido por el dirigente español al grupo de Contadora (Venezuela, Panamá, México y Colombia) para que no cese en la búsqueda de soluciones para los conflictos que amenazan la paz de Centroamérica, es básico para la nueva era de amistad.

### Mayores medidas de seguridad

La seguridad del presidente del Gobierno español, Felipe González, ha sido notablemente reforzada durante la gira que está realizando por cinco países iberoamericanos, en relación con visitas anteriores al extranjero, según informaron fuentes solventes.

Acompañan al presidente alrededor de veinte agentes, pertenecientes al Cuerpo Superior de Policía, Policía Nacional y Guardia Civil, uno de los cuales es experto en desactivación de explosivos. En anteriores desplazamientos al extranjero, Felipe González ha sido protegido por unos diez funcionarios de seguridad.

Las referidas fuentes indicaron que este incremento de agentes de escolta se debe a varias razones. Una de ellas es el programa tan comprimido de la visita, por lo que se consideró conveniente que hubiera un número suficiente de agentes para relevarse entre ellos y estar descansados en el momento de realizar su servicio.

Otra razón es la deficiente infraestructura en materia de seguridad que presentan algunos de los países.

Y la tercera razón es que en dos de los países que visita Felipe González, Vene-

zuela y Méjico, los días dos y cuatro y cinco de junio, respectivamente, residen militantes de la organización terrorista ETA militar.

A las autoridades policiales de los dos países se les ha pedido que durante esas fechas en que Felipe González visite Caracas y Méjico, se mantenga bajo estricta vigilancia a dichas personas.

Tanto el Ministerio del Interior, de Venezuela como el de Méjico contestaron afirmativamente a la solicitud española, y se han comprometido a vigilar estrechamente a los miembros de ETA que se encuentran en sus países.

## Iberoamérica desea vertebrar una comunidad de naciones

(Por Manuel Gómez García). Si en un primer viaje a Cartagena de Indias el Rey Don Juan Carlos I señaló ya, de forma precisa y contundente, su aspiración a que los distintos países de Iberoamérica constituyesen una comunidad hispánica, desde una perspectiva solidaria y obviando los protagonismos, el viaje que el Príncipe de Asturias ha realizado a la misma ciudad, en representación del Rey, está coincidiendo con una serie de manifestaciones y hechos que evidencian que la repetida actitud del Rey invocando esa comunidad tiene ya su correspondencia en el sentir y en la voluntad política de los dirigentes iberoamericanos. Por una parte, el presidente de Colombia Belisario Betancur, durante el almuerzo oficial que ofreció al presidente del Gobierno Español, Felipe González, se ha pronunciado por la necesidad de remediar la antigua ruptura de la comunidad iberoamericana, causa, según él, del «mal latinoamericano». Betancur hizo propuestas muy concretas: establecer el marco de una comunidad de naciones caribeñas y latinoamericanas, crear una escuela de gobierno para altos funcionarios públicos de todos los países del área e intensificar la colaboración académica y educativa entre España y dichos países. Por otra parte, los ministros de Asuntos Exteriores de quince estados iberoamericanos y los delegados de otros 14 países, subrayaron en Cartagena de Indias la necesidad de integrar los procesos económicos de todo el continente —idea repetidamente expuesta desde las páginas de «Pensamiento iberoamericano», revista de temas económicos del Instituto de Cooperación Iberoamericana—, y Felipe González antes de su viaje a Caracas, donde se encuentra, declaró que «España armonizará su voz con esa iniciativa y la apoyará en los foros en los que esté presente».

## Serra regresó a Madrid

# Reservas de España al Comunicado de la OTAN

## «Seguiremos en la Alianza hasta que el pueblo decida»

El ministro de Defensa español, Narciso Serra, expresó ayer las reservas de su país ante el comunicado final del Comité de Planes de Defensa, difundido al término de la reunión ministerial de primavera.

Las reservas de España obedecen a su peculiar situación de estudio de su papel en la defensa occidental, explicó el ministro, y a su deseo de no modificar la situación actual en la OTAN.

Sin embargo, el ministro aclaró que apoyaba el contenido del comunicado en cuanto que reflejaba puntos de vista mantenidos ya por España en contactos con otros países aliados.

El secretario general de la OTAN, Joseph Luns, aclaró que no existían presiones sobre España y que en la OTAN no existían planes para instalar cohetes nucleares en este país.

Luns declaró que los aliados deseaban no entorpecer la tarea de estudio del papel de España en la defensa de occidente, ya que se trataba de una decisión que incumbía al Gobierno de Madrid.

### Regresó a Madrid

España seguirá en la OTAN hasta que el pueblo español decida una posición definitiva sobre la Alianza Atlántica.

Así se expresó el ministro de Defensa, Narciso Serra, ayer tarde a su llegada a Madrid procedente de Bruselas.

Tras afirmar que «no vamos a seguir una política de sillas vacías en Bruselas», Serra dijo a los periodistas en Barajas que la reunión de ministros de Defensa de la OTAN ha sido relativamente tranquila con temas específicos como nuevas tecnologías de armamentos.

Sobre el despliegue de euromisiles en Europa, el

ministro español declaró que ha tenido un tratamiento muy reducido en la reunión.

Narcis Serra manifestó también que ha sido su primer contacto con los ministros de Defensa de la OTAN de forma conjunta y que ha tenido un gran interés por estudiar el mecanismo de la organización desde dentro.

Agregó que cualquiera que sea la solución que el Gobierno español proponga a los ciudadanos acerca del tema OTAN «lo que debe hacerse es estar informado e informar al pueblo para que la decisión sea la de un pueblo maduro».

El ministro dijo que no ha tenido que aclarar la postura del ejecutivo español, «ya que está suficientemente expresada». Agregó que el Gobierno construye una política de defensa propia, para España, y a partir de ella se derivará la forma en que como españoles «podemos colaborar en la defensa de Europa y Occidente». Narcis Serra informó que había desayunado con su colega norteamericano y no habían hablado en absoluto de las declaraciones hechas por el presidente González en América sobre la política de Estados Unidos en Centroamérica.

«Hemos tratado —añadió— del F-18 A, de los sistemas de alerta y control en el sur de España y algunos temas de colaboración, en



especial referidos a Rota».

A propósito del programa «Faca» informó que había conversado con su colega canadiense para crear un esquema de colaboración para entrenamiento de pilotos españoles y canadienses, y sobre el tema de compensaciones industriales.

El Ejército del Aire está satisfecho —según Serra— porque ha obtenido el mejor avión —y en una cantidad tremenda de aparatos, con un esfuerzo económico ímite. La reducción de aviones para el programa «Faca» se deriva de la conciencia que tiene el ministro de Defensa de que hay que pedir a los ciudadanos el máximo esfuerzo posible, pero sin sobrepasar ese límite».

Terminó diciendo Serra que el Jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire no había repetido por TVE la frase que se le atribuye, de que la reducción en la compra de aviones F-18 A había constituido un día de luto para las fuerzas armadas, y que ignoraba las palabras que se habían puesto en boca del teniente general García-Conde por algunos medios informativos.

## D. Felipe de Borbón ha conmovido a todo Colombia

### ● Ayer emprendió el regreso a España

El Príncipe de Asturias ha conmovido a todo Colombia, al desempeñar de manera perfecta su papel de futuro Rey de España y ha impresionado con su recia personalidad.

Las banderas de Colombia y España no han cesado de agitarse con entusiasmo en calles, plazas, terrazas y balcones, de Cartagena de Indias, al paso del Príncipe de Asturias, aclamado por multitudes con un júbilo desbordante.

Todo el calor y la alegría se volcó en Cartagena de Indias sobre el joven Príncipe, en cuyo honor fueron disparados 21 cañonazos.

En Cartagena de Indias, el Príncipe Felipe, no tomó bebida alcohólica alguna y prefirió jugo de guayaba para hacer frente a los 40 grados que se mantuvieron durante toda la jornada del miércoles y continuaron ayer sobre la heroica ciudad.

El Príncipe de Asturias dedicó sus últimas horas en Cartagena de Indias a visitar privadamente la ciudad.

Don Felipe ha visitado, con detenimiento, las

murallas que mandara construir Felipe II y las valiosas edificaciones de los siglos XVI y XVII, talladas en piedra y que constituyen uno de los conjuntos arquitectónicos del pasado hispano más importantes de Iberoamérica.

Las calles cartageneras, con sus balcones cubiertos de geranios, estaban repletas de admiradores que gritaban viva España y viva Colombia al paso del Príncipe, quien sonreía discretamente, y saludaba levantando su mano derecha.

Uno de los momentos más solemnes, vividos aquí, en Cartagena de Indias por el Príncipe de Asturias, ha sido los honores militares que le fueron rendidos por 600 marinos en un ambiente de magnificencia y singular esplendor, cuya complacencia y disfrute no ocultó Don Felipe.

Las crónicas hablan de un joven Príncipe que no se descompuso en ningún momento, que mantuvo su rostro serio y su regia presencia en Cartagena de Indias fue premonitrice de un Rey del Siglo XXI.

Elecciones generales el 26 de junio

## Craxi ofrece un programa de gobierno moderado para Italia sin los comunistas

● El líder socialista subraya la conveniencia de adelantar los comicios para frenar la derechización de un sector de la Democracia Cristiana

El líder socialista italiano, Bettino Craxi, presentó ayer un moderado programa de Gobierno, descartó la alianza con los comunistas del «PCI» y elogió la imparcialidad electoral del Papa Juan Pablo II.

Bettino Craxi ofreció ante la prensa extranjera acreditada en Roma la imagen de un aspirante abierto a la presidencia del Gobierno italiano, después de las elecciones generales del próximo 26 de junio.

«No es posible ahora, ni política ni numéricamente, la alternativa democrática propuesta por el Partido Comunista —afirmó— y lo que pedimos es una clarificación de fondo del programa de la Democracia Cristiana, frente a las veleidades de impulsar una nueva derecha».

En cuanto al Papa Juan Pablo II, Bettino Craxi descartó que el Pontífice esté participando en la campaña electoral del Partido Democristiano y subrayó que «existe una gran coincidencia entre los valores del cristianismo y los valores del socialismo».

El político presentó ante los periodistas extranjeros un programa electoral «gradualista, concreto, realizable y no demagógico», a medio camino entre la socialdemocracia alemana y el socialismo francés, y basado en cinco grandes puntos:

1.— Política económica



de saneamiento, destinada a combatir el paro y la inflación.

2.— Necesidad de reordenar el sistema del gasto público y de las prestaciones sociales destinadas al sistema sanitario y de pensiones.

3.— Gran reforma institucional, sin la cual la tarea de gobernar Italia será siempre difícil.

4.— Mayor energía en la lucha contra el terrorismo,

la delincuencia y el tráfico internacional de droga y narcóticos con base en Italia.

5.— Reforzar la seguridad y la independencia de Italia, fomentando su papel en Europa y en el Mediterráneo y las relaciones con Francia y Alemania Federal.

Defensa del despliegue de euromisiles de la «OTAN» (si no se logra un acuerdo en las negociaciones de Ginebra) y mayor presencia de Italia en Latinoamérica y el norte de África.

El líder que abandonó la coalición de Gobierno y provocó las elecciones anticipadas insinuó que su pequeño partido bisagra (1º por ciento electoral) está nuevamente dispuesto a formar Gobierno con la Democracia Cristiana, el partido de mayoría relativa, apoyado por el 38 por ciento de votantes.

Craxi señaló que la convocatoria de elecciones ha debilitado ya al sector nacido en el seno de la «DC» para lanzar en Italia una «Nueva Derecha», favorecida por ciertos avances conservadores en países próximos.

## Beirut: regresan los guerrilleros palestinos

Unos mil combatientes palestinos de la «OLP» vuelven a establecerse en Beirut, donde la organización de Yaser Arafat renace de nuevo, ha informado Radio Israel.

Unos 8.000 miembros de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) se dispersaron hace nueve meses por siete Estados árabes, merced a un acuerdo con los Estados Unidos.

Según informaciones de la emisora israelí, los guerrilleros palestinos están regresando al Líbano con pasaporte facilitados por las embajadas de Siria, Irak e Irán.

El desalojo de Líbano de los directores de la guerrilla de la «OLP» es considerado por el Gobierno del primer ministro Menajem Beguin como uno de los principales éxitos de la invasión israelí a Líbano, cuyo primer aniversario se cumple el próximo domingo.

La radio estatal de Jerusalén agrega que el centro de estudios palestinos de Beirut, a cargo de Sabri Jiris, y una oficina política de la «OLP», dirigida por Shafik Al-Jut, se encargan de transmitir órdenes militares a los guerrilleros en todo Líbano, y partidas de dinero para sus actividades.

El comandante de las tropas judías que cercaron Beirut en julio del año pasado, el general Rafael Eitan, fue tildado ayer de «criminal de guerra» por izquierdistas judíos y árabes de la universidad hebrea de Jerusalén.

La policía desalojó por la fuerza a los estudiantes que se enfrentaron violentamente con simpatizantes del general Eitan, quien disertó sobre los inmigrantes judíos en el Ejército.

En la universidad islámica de Gaza, en huelga desde hace diez días, el descontento creado por la elección de los nuevos rectores provocó el miércoles diversos incidentes en los que resultaron heridos cinco profesores y diez estudiantes.

## Grecia: huelgas contra Papandreu

● Los sindicatos se oponen al proyecto de ley sobre Socialización de las Empresas Públicas

La ley de socialización de las empresas públicas, cuenta con el rechazo de los 90 sindicatos que ayer se declararon en huelga.

La controvertida ley, que restringe el derecho a la huelga y auspicia, en cambio, la participación del trabajador en la administración de sus empresas, ha eclipsado cualquier otro asunto de debate público, como el de la negociación con Estados Unidos sobre las bases que existen en Grecia.

Después de haber efectuado paros en los últimos días, más de 30.000 empleados bancarios continuaron ayer una huelga de 48 horas, que se suma a la serie de movilizaciones populares que 16 gremios han previsto efectuar en las principales ciudades.

Junto con los cárteros de Atenas y los obreros de

la construcción, están en huelga, entre otros, los médicos de hospitales, empleados de plantas excavadoras y trabajadores del calzado.

Entre los opositores a esa ley se encuentra el Partido Comunista de Grecia (KKE), para el que la iniciativa gubernamental, anunciada la semana pasada por el primer ministro, Andreas Papandreu, se opone al derecho que tiene el trabajador de acogerse a la huelga.

El proyecto exige la mayoría absoluta de votos de la totalidad de los inscritos en los respectivos gremios para que las huelgas puedan ser declaradas legales.

Tanto el KKE como la principal fuerza opositora, el conservador Partido Nueva Democracia, consideran que dicho texto legal intenta acabar con las huelgas en el sector público.

Malvinas, arma de la oposición británica durante la campaña electoral

## Thatcher justifica el hundimiento del crucero «General Belgrano»

Insistentes preguntas sobre el hundimiento del crucero argentino «General Belgrano», durante la guerra de las Malvinas han creado la situación más tensa e incómoda para Margaret Thatcher en su diaria rueda de prensa de la campaña para las elecciones del 9 de junio.

Pero Thatcher no dio una respuesta específica a la pregunta de si el «Belgrano» estaba o no, alejándose de la zona de exclusión alrededor de las Malvinas.

«El crucero realizó muchos cambios de rumbo y era un peligro para nuestra flota y nuestros canales de suministro», dijo la primera ministra.

Los periodistas pidieron más información sobre estos hechos, solicitaron más detalles y también la publicación de los documentos navales relativos al incidente, pero Thatcher se negó a ello y dijo que no hay ninguna justificación para una investigación abierta, pedida por los laboristas.

Previamente, políticos laboristas y de la alianza socialdemócrata y liberal criticaron a la primera ministra su actitud de negarse a negociar con Argentina el futuro de las islas.

La primera ministra, claramente a la defensiva, quiso desviar la atención en más de una ocasión sin conseguirlo y dio por concluida la rueda de prensa bastante antes de lo normal.

Los periodistas preguntaron con insistencia a Thatcher sobre la acusación de que el hundimiento del «Belgrano» fue una acción innecesaria, al tiempo que hizo fracasar deliberadamente los intentos peruanos de alcanzar un acuerdo pacífico.

Margaret Thatcher, que estaba acompañada del ministro de Asuntos Exteriores, Francis Pym, dijo que el hundimiento del «Belgrano» fue una acción «militarmente necesaria» y que no tuvo conexión alguna con las propuestas peruanas de paz.

## Stone, enviado de Reagan a América Central

Richard Stone, enviado especial norteamericano para Centroamérica, partió ayer hacia El Salvador, primera escala de su gira de doce días por diez naciones, que tiene como propósito promover negociaciones que supongan el fin de la cruenta guerra civil salvadoreña.

El ex-senador por Florida y demócrata conservador partió hacia Centroamérica desde la base militar Andrews, en las afueras de Washington.

Antes de abordar el avión oficial declaró a la prensa que su misión no supone un cambio de la política norteamericana respecto a El Salvador, ratificó que el Gobierno apoya el proceso democrático y las instituciones elegidas por el pueblo.

La gira abarcará también a Costa Rica, Honduras, Nicaragua, Guatemala, Belice y las cuatro naciones del «grupo Contadora» (México, Panamá, Colombia y Venezuela).



GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

INTERRUPCIONES  
DEL SERVICIO  
ELECTRICO

SABADO, DIA 4  
De 6 a 7 horas.

Zonas de: Son Armadams, Son Dureta, El Terreno, Pelaires, Porto Pi, Bonanova, Ca-la Major, Génova, Illetas, Portals, Polgono Can Valero, Son Anglada, Puigpunyent, Galilea, Son Rapinya, Son Vida, La Vileta, Son Rocca, Son Sardina, Establiments y Esporlas. De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Dirección General D'Industria.

## Satisfacción por el comunicado de la «cumbre» de Williamsburg

# La OTAN, favorable al despliegue de los misiles de EE.UU. en Europa

La solidaridad de la OTAN y de Japón a favor del despliegue de misiles norteamericanos en Europa es la mejor arma contra la creciente amenaza soviética, señaló ayer el comunicado final del comité de planes de defensa de la Alianza.

Los ministros de Defensa de la Alianza mostraron su satisfacción por el comunicado a favor de los «Euromisiles» de la reciente «cumbre» de los siete en Williamsburg (Virginia) en el que por primera vez Japón se aliaba al mundo occidental en este punto delicado.

El secretario de Defensa norteamericano, Caspar Weinberger declaró a la prensa que las amenazas soviéticas incluyen la presencia de misiles soviéticos de alcance mayor a los mil kilómetros en territorio del Pacto de Varsovia.

Los aliados conocen desde hace tiempo la presencia de estas armas en territorio del Pacto de Varsovia, que constituyen una especial amenaza por su movilidad, añadió Weinberger.

Estas amenazas soviéticas no deben impresionar a los aliados, que deben mostrar ahora más que nunca la solidaridad y el apoyo a la instalación de misiles de la OTAN, prevista a principios de 1984 en cinco países europeos.

El secretario general de la OTAN, Joseph Luns, tuvo que reconocer que tres países de la Alianza habían mostrado sus puntos de vista particulares en el comunicado final: Grecia, España y Dinamarca.

Grecia y España mantuvieron posturas ya conocidas, el primer país de reserva sobre la instalación de euromisiles y el segundo de «reserva» al comunicado, en tanto dure la actual situación de estudio del papel de España en la OTAN. Pero el ministro español de Defensa, Narciso Serra, añadió que compartía el contenido del comunicado en la medida en que reflejaba posturas ya anunciadas por España en contactos bilaterales.

Por su parte, el ministro danés declaró que apoyaba la instalación de euromisiles, pero que se debía añadir en el comunicado que el Parlamento de su país se había opuesto en una votación ganada por la oposición de izquierda.

«La OTAN lamenta esta votación contraria a sus

planes de defensa nuclear, pero espera que no influya en la solidaridad aliada», declaró Luns.

Weinberger añadió que las presuntas «dificultades» en los planes de instalación de los 572 euromisiles sólo existían en la imaginación, después de algunas noticias de prensa en este sentido.

La OTAN como tal, añadió Luns, no participará en operaciones militares fuera del marco del tratado del Atlántico Norte, pero los países miembros pueden hacerlo individualmente.

Los ministros acordaron aumentar los gastos de defensa en el tres por ciento anual recomendado por la OTAN, aunque quedó claro que algunos países no podrán seguir este ritmo.

## Francia: el dólar, imparable

La imparable ascensión del dólar en los mercados de cambio europeos tuvo ayer en París otro hito sin precedentes: el nuevo «record histórico» está en 7'6630 francos.

La divisa estadounidense, que sube y sube de manera alarmante, se pagó la víspera a 7'6370 francos, cotización que parece burlarse de lo que en este país se denomina la «barrera psicológica» de los siete francos.

La moneda gala, con tres devaluaciones a costas desde mayo de 1981, cuando la izquierda llegó al poder, se encuentra también seriamente comprometida respecto de sus «compañeros de viaje» en el sistema monetario europeo, toda vez que el franco suizo, el marco alemán y la libra esterlina —y en japonés aparte— mantienen cotizaciones muy altas.

Sin embargo, la opinión del ministro francés de Economía, Finanzas y Presupuesto, Jacques Delors, es: «prefiero este auge del dólar a una ascensión tibia e insidiosa, porque lo que es tan excesivo puede, en ocasiones, convertirse por lo absurdo en el apoyo a una solución racional».

Tras esta explicación, el ministro Delors parece estar esperando a que la subida continua del dólar sea el factor que provoque su propia estabilización.

Entretanto, el vespertino parisiense «Le Monde» apunta la posibilidad de que los bancos centrales de Francia puedan intervenir de forma coordinada para frenar la ascensión de la divisa estadounidense.

## Las amenazas del general Evren

por Fco. García Navarrete

El general Kenan Evren ha vuelto a amenazar a los turcos con retrasar las elecciones «si las circunstancias así lo exigieran».

El general Kenan Evren lleva amenazando a los ciudadanos de Turquía desde que tomó el poder de forma ilegítima, mediante un golpe de Estado el 12 de septiembre de 1980, disolviendo la Asamblea Nacional e ilegalizando los partidos políticos. El general Kenan Evren, como todos los militares golpistas, cree que es el único con «derecho a salvar la patria»; que la democracia es una concesión graciosa del dictador de turno, que puede ser quitada o devuelta al antojo. El general Evren se ha pasado los tres años de usurpación de poder en continua amenaza a los ciudadanos turcos.

Ahora piensa que las circunstancias pueden variar y, si los turcos no son «buenos», castigarles sin elecciones. Las elecciones que dieran salida a la dictadura militar de Evren estaban previstas para el día 6 de noviembre de este año. Pero sobre la salida democrática de estas elecciones habría mucho que discutir.

Evren suspendió los partidos políticos en el momento de su toma de poder, encarceló a sus dirigentes y les ha prohibido hablar de política durante diez años; al mismo tiempo, ha seguido una campaña sistemática contra los sindicalistas y militantes de partidos de izquierda, juzgados y condenados a muerte o a cuantiosas penas de prisión por millares. El dirigente socialdemócrata del Partido Republicano del pueblo, Bulent Ecevit, y el derechista del Partido de la Justicia, Suleiman Demirel (los dos, ex-primeros ministros) parecen haber sido las «bestias negras» del general Evren, condenándolos en numerosas ocasiones a penas de prisión o residencia vigilada.

Un buen día, el general Evren creyó que todo estaba preparado para la democracia (una democracia a su medida, con apellidos, que suele ser siempre muy poco democrática) y decidió crear una ley de partidos políticos, no serían legalizados los existentes ante de su golpe militar ni tampoco los que representarían corrientes izquierdistas. Uno de los legalizados es —según su declaración— centro-derechista y pro-gubernamental, es decir, tiene todas las posibilidades de convertirse en ganador en las próximas elecciones, de perpetuar a los hombres de la dictadura en el orden civil, por cuanto todo lo habrán de preparar para eso.

Pero la dictadura ni siquiera cumple sus reglas. Ha tenido miedo de uno de los partidos inscritos: El partido de la gran Turquía, derechista, suspendido once días después de ser autorizado. Según las autoridades, los miembros de esta formación política eran próximos a Suleiman Demirel y el nuevo partido podía «enarbolar el estandarte de la revancha». La realidad es que su posible franja electoral podría entrar en colisión con la del partido gubernamental, con la ventaja para el partido suprimido de no tener las manos manchadas de sangre ni ser el responsable de la represión acentuada en Turquía en estos casi tres años. Y eso el general Evren no puede aceptarlo. Y ha avisado a los partidos recién autorizados: si no tiene todas las ventajas, las «circunstancias» pueden ser eliminadas. Y ya saben los turcos, después de tres años de presión, que cada uno de ellos es una «circunstancia».

## Murió la escritora Anna Seghers

La escritora alemana Anna Seghers, autora de la obra mundialmente famosa «La séptima cruz», falleció en Berlín Este a los 82 años, según comunicaron oficialmente las autoridades germano-orientales.

La gran dama de la literatura alemana, como se la conocía, nació en Maguncia en 1900 y alcanzó un gran éxito con su primera publicación: «El levantamiento de los pescadores de Santa Bárbara», aparecido en 1928.

Tras la llegada al poder del nacionalsocialismo, tuvo que huir a Francia, primero, y tras la ocupación de este país, se refugió en México.

En el exilio mexicano, Anna Seghers, escribió su obra maestra, «La séptima cruz», que narra la huida de un prisionero de un campo de concentración por ciudades y pueblos alemanes y que se publicó en Nueva York en 1942.

También en México, terminó otro libro, «Tránsito», donde narra las vicisitudes de un grupo de emigrantes alemanes en la Francia ocupada.

En 1947 volvió a Alemania, donde siguió escribiendo y fue colmada de honores por las autoridades de la República Democrática, país donde decidió establecerse.

## El líder socialdemócrata a punto de romper el pacto con los socialistas

## Portugal: reticencias de Mota Pinto para formar Gobierno con Soares

El pacto entre socialistas y socialdemócratas portugueses puede irse al traste ante las dificultades surgidas a última hora por divergencias en temas de política sindical y laboral.

El propio líder socialdemócrata Carlos Mota Pinto manifestó a los miembros de la dirección de su partido «serias reticencias» a la firma del acuerdo, que él mismo ha venido negociando durante las últimas semanas con el líder socialista, Mario Soares.

Parece que las dificultades surgieron por la diferente interpretación de los casos de cese de los contratos individuales de trabajo, uno de los aspectos en principio «concordados».

El acuerdo PS-PSD sobre política laboral fue ultimado el 20 de mayo y posteriormente aprobado por las comisiones negociadoras de ambos partidos.

Constaba de tres puntos básicos: institucionalización de una política de concertación social, creación de una instancia superior de la plural representación de los intereses colectivos (una especie de consejo económico y social) y adopción de medidas legislativas hasta finales de octubre.

Entre estas medidas no se preveían alteraciones a

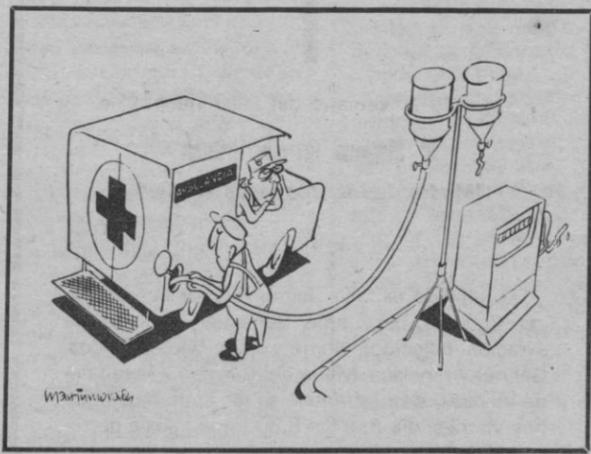


A tenor de los resultados habidos en las elecciones legislativas del pasado día 25 de abril, la coalición PS-PSD es la única hipótesis de gobierno viable para Portugal, dado que entre ambos partidos disponen de una mayoría parlamentaria de dos tercios.

Otra posible mayoría numérica en el Parlamento la daría una coalición entre el Partido Comunista y el Socialista, pero ésta ha sido descartada de antemano por el líder Mario Soares.

Soares, al frente del partido más votado en los comicios, sólo está dispuesto a gobernar exclusivamente con los suyos para preparar unas nuevas elecciones.

la ley de huelga, pero sí las que regulan el contrato laboral a plazo y la ruptura del contrato individual de trabajo.



## Queja del PNV por la hostilidad hacia el lehendakari, en Burgos

La Ejecutiva del PNV ha tomado nota «muy seriamente» del trato dispensado al Presidente del Gobierno vasco, Carlos Garaikoetxea, durante los actos militares de Burgos. Según informó el Lehendakari a su regreso de Burgos se había sentido «solo» en el acto de homenaje a las Fuerzas Armadas, aunque había sido «arropado por algunos ministros». Según esta misma impresión, algunos ministros socialistas subrayaron concludidos los actos que —efectivamente— algunas autoridades y grupos burgaleses habían mostrado su indiferencia o animosidad ante la figura de Carlos Garaikoetxea.

Al término de una reunión ordinaria desarrollada en Pamplona, los nacionalistas han redactado un comunicado en el que señalan que el máximo organismo del PNV «es consciente de que el Lehendakari ostenta la representación de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y, por tanto, la frialdad y hasta la hostilidad manifestada en torno a su persona, recae, a nuestro entender, sobre el hecho autonómico vasco».

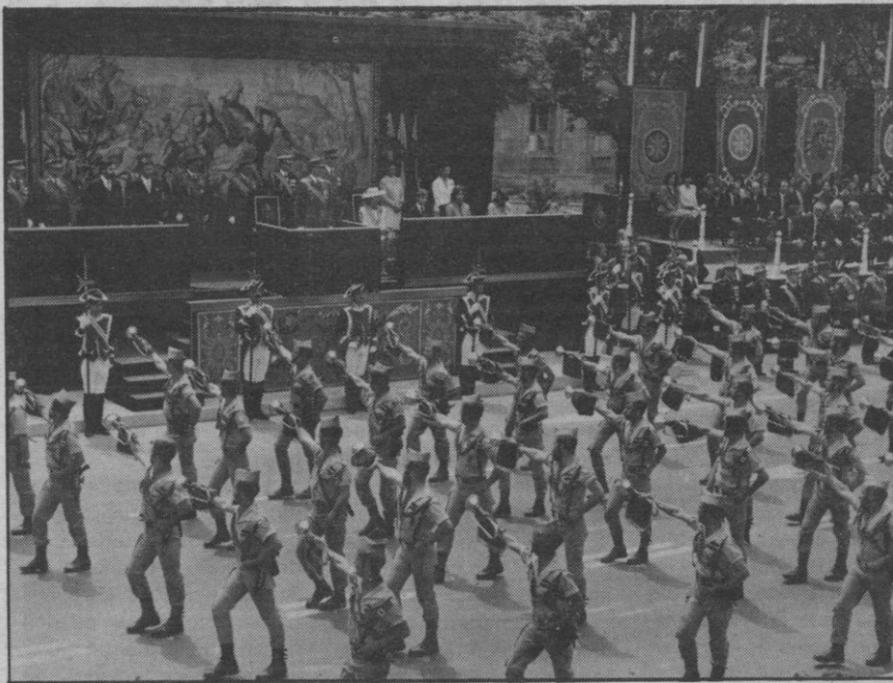
La Ejecutiva del partido nacionalista vasco indica que «una vez más se ha comprobado públicamente la animosidad que existe en sectores populares importantes e instituciones, contra el hecho autonómico vasco y contra el nacionalismo».

«El hecho de que el lehendakari acudiera al acto de Burgos sin siquiera un bre-

ve descanso tras su periplo americano —prosigue la nota—, no sólo no fue apreciado sino que fue objeto de la animosidad general, de la hostilidad y del vacío en torno a él».

El PNV manifiesta que «la constante acusación de que desde aquí fomentamos la estrategia de la tensión y del agravio, nos obliga a recordar lo que en su día silenciamos: El agravio a la bandera vasca cuando las autoridades de Marina expedientaron y destituyeron al comandante de Marina de Bilbao por colocar la ikurriña entre otras banderas en la celebración de las ferias del Carmen».

«Pero el que —continúa— olvidando agravios, acuda el Lehendakari al homenaje a la Bandera española, para ser recibido con recelo y hostilidad,



Garaicoetxea se sintió discriminado el Día de las Fuerzas Armadas

rompe toda norma de convivencia y de autonomía».

La Ejecutiva nacionalista «toma nota muy seriamente de estos sucesos que en nada ayudan a la convivencia y que nos refuerzan en nuestra opinión de no acudir a donde no se

nos recibe con agrado o cortesía».

Finalmente se solidariza el órgano de dirección del PNV con el Lehendakari y, «al igual que muchos vascos, le manifiesta la adhesión cerrada de todos los

miembros de este partido en torno a su persona y a la representación que ostenta, muy especialmente en momentos como éste, en que ha sido víctima de la incompreensión, de recelo y de la hostilidad de tantos».

## Supuestos miembros de ETA atracan bancos mexicanos

Los tres españoles detenidos por la policía mexicana cuando robaban en un banco de México, son supuestamente miembros de la organización terrorista vasca «ETA», informó el diario «La Prensa».

Según el periódico, los hermanos Raymundo y Eugenio Gómez Bustamante y Luis Francisco Márquez Hernández, de nacionalidad española, presuntamente miembros de «ETA», llegaron a esta capital hace varios meses, con el propósito de atracar a diversas entidades bancarias.

Según la policía, los atracos han proporcionado a los asaltantes un total de 400.000 dólares.

«La Prensa» informó que los atracadores convertían en dólares el producto de sus robos en los bancos para enviarlos a España con el propósito de utilizarlos en sus actividades subversivas.

Añadió la información que, por lo menos, los tres detenidos han robado en diez bancos de la ciudad de México y de otras poblaciones mexicanas y se hospedaban en un elegante hotel de esta capital.

La policía sorprendió a los tres atracadores el miércoles cuando se disponían a robar en una sucursal de un banco estatal y mantuvo un tiroteo con los asaltantes que dejó herido a Luis Francisco Márquez Hernández.

Uno de los detenidos dijo llamarse Luis Candelas, nombre del famoso bandolero andaluz de Sierra Morena, pero la policía le identificó como Raymundo Gómez Bustamante.

Su hermano, Eugenio Gómez Bustamante, también informó en un principio que se llamaba José Luis Pérez Martínez.

Los tres detenidos, según el periódico, nacieron en las provincias vascas, pero la policía no ha podido comprobar si Luis Francisco Márquez Hernández es el verdadero nombre del atracador herido, que fue internado en el hospital de la Cruz Roja de esta capital.

La policía también informó que los tres supuestos miembros de «ETA» viajaban en un «taxi» que había sido robado a su propietario.

## Teniente de Caballería asesinado por un suboficial retirado

El teniente de Caballería Ricardo Fernández Martín fue asesinado en Ceuta, ante la puerta de su domicilio, por Manuel Aranda Fernández, suboficial retirado, cuando el teniente iba acompañado por su esposa, según informaron fuentes policiales.

El suboficial, que presentaba, al parecer, síntomas de embriaguez, tras cruzar unas palabras con la víctima, realizó varios disparos a bocajarro con una pistola. El oficial sufrió heridas graves en el pecho y riñón, de las que fue atendido inmediatamente por los facultativos del ambulatorio de la Seguridad Social, ubicado en un lugar próximo al lugar donde ocurrieron los hechos.

Tras recibir una cura de urgencia, el teniente Fernández Martín fue trasladado

al Hospital Militar, donde falleció cuando era intervenido quirúrgicamente, una hora y media después de su ingreso.

### Se entregó a la policía

Según informa el «Diario de Ceuta» Manuel Aranda Fernández es suboficial retirado de la misma unidad que el teniente muerto. Tiene 56 años de edad. Una vez consumado el hecho, se entregó voluntariamente a la Policía Nacional, cuyo cuartel está situado en la

misma avenida de San Juan de Dios donde tuvo lugar la agresión.

El suboficial portaba una pistola «Astra» de 9 milímetros corto y un sable. Una vez se entregó, fue trasladado a la Comisaría de Policía de Los Rosales, donde se instruyeron las diligencias pertinentes.

A mediodía de ayer, se desconocían las causas que incitaron al suboficial retirado a cometer el asesinato.

Nada más conocer el suceso se trasladó al Hospital Militar el comandante general de Ceuta, Francisco Carroquino Cortés, con el jefe de Estado Mayor y otros altos mandos militares.

## Orce (Granada)

### Restos humanos de un millón de años

En la localidad de Orce (Granada) fueron hallados restos del que pudiera ser el homínido más antiguo de Europa y Asia. Según los expertos, puede tener una edad aproximada de entre 900.000 y 1.600.000 años.

Los restos fueron encontrados en una cueva, situada a 9 kilómetros de Orce, denominada Tomás Serrano, por el grupo paleontológico de Sa-

badell, dependiente de la Universidad de Barcelona, y que está dirigido por el profesor Gibert.

El lunes está prevista la llegada a Granada de Rafael Román y el profesor Gibert, con objeto de preparar la presentación del hallazgo. Es posible que el presidente de la Junta de Andalucía, Rafael Escuredo dé a conocer en el transcurso de una rueda de prensa detalles del hallazgo.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



**D<sup>a</sup>. Francisca Portell Pascual**

(VDA. DE JOSE MARQUES PALOU)

Que falleció ayer a la edad de 86 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus misas amigas tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy viernes, a las 19 horas, en la iglesia parroquial de San Jaime, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
**Casa mortuoria: Concepción, 28-2º.-1º. Palma.**

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



Segundo aniversario del fallecimiento de

**D<sup>a</sup> Maciana Rosselló Grimalt**

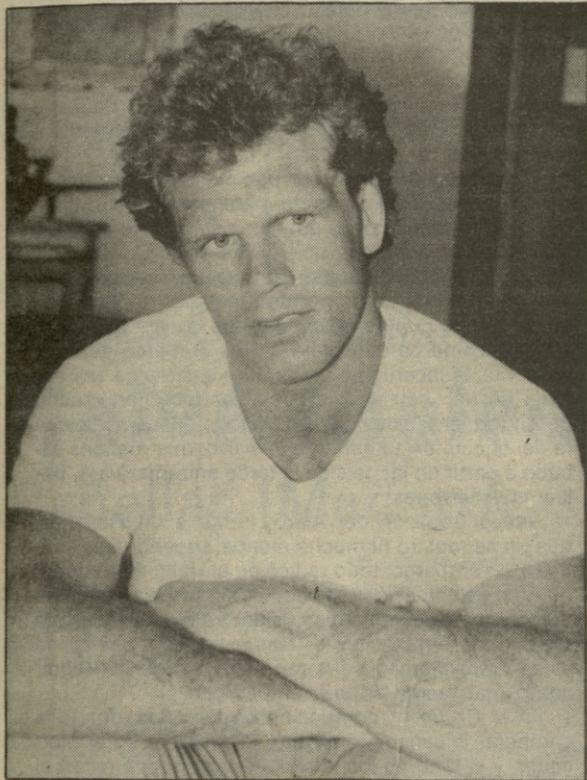
(Madre de los Hermanos Alomar)

E. P. D.

Su afligido esposo, Jaime Alomar Fornés; hijos, Catalina, Bartolomé, Sebastián (teniente de aviación, fallecido), Jaime y José; hijos políticos, Gabriel, Francisca, María del Carmen y Magdalena, nietos y demás familiares les comunican que hoy viernes, día 3, a las 8,30 en la iglesia parroquial de Santa Margarita, tendrá lugar una misa por el eterno descanso de su alma.

## Frank Anderson, en Palma

# El mejor luchador olímpico del mundo



Cinco títulos mundiales abren el impresionante historial de este atleta sueco.

ESCRIBE: BIBI

Está disfrutando unos días de vacaciones, en la isla, el que por muchos entendidos, está considerado como el mejor luchador olímpico del mundo. (No confundir con la lucha libre). Se trata del sueco Frank Anderson, que se encuentra alojado en el Hotel Apartamentos Bellver, sito en la calle José Villalonga, en la zona de Gomila. Enseguida uno se da cuenta de que se trata de un atleta sensacional. Es muy amable. Nos hace de intérprete Manuel Vilches, quien facilitó con su fácil traducción nuestro trabajo.

—¿Cuántos títulos lleva conquistados?

—Dos títulos mundiales junior, tres títulos mundiales absoluto. Cuatro medallas de oro en los Europeos. Diez veces campeón sueco y ocho de Escandinavia. Añadan a ello medallas de plata, tanto en Mundiales como Europeos.

—¿Y en los Juegos Olímpicos?

—Me estoy preparando ahora para ganar la medalla de oro en Montreal.

—Frank es de la categoría máxima: peso pesado.

—¿Cuántas horas diarias de entrenamiento, pensando en la próxima olimpiada?

—De seis a siete. Pensando, también, en el inminente Mundial, son entrenos diarios durante tres meses.

—En Palma, debe disfrutar vacaciones...

—La verdad es que hago de trescientas a cuatrocientas flexiones diarias. Juego a las cartas con la condición de que, el perdedor, debe hacer cien flexiones. Estoy aquí con compañeros del equipo deportivo nacional. Nos bañamos mucho en la piscina. Es bueno para ejercitar los músculos.

—¿Países que dominan la lucha olímpica?

—La URSS, Hungría, Bulgaria, Suecia.

—¿Recuerda el triunfo más difícil?

—Fue el año pasado, con el título mundial en juego, o sea, la medalla de oro. Mi adversario era un ruso, al que he ganado dos veces. Será el oponente más difícil en los próximos juegos olímpicos. Se trata de Egor Kanygin.

—¿Nivel de esta modalidad deportiva, ahora, en el mundo?

—Es bueno, pero la plaza más competida es la de 90 kilos (Pesados). Es el mejor peso, ya que no sugiere tanta técnica.

—¿Hay mucha afición?

—Depende del país. En algunos, acude mucha gente. Cuando se disputan campeonatos del mundo, acuden de catorce a quince mil aficionados. Depende de si los competidores son famosos, como suele ocurrir en la mayoría de deportes.

—¿Qué piensa hacer en los JJ.OO?

—La medalla de oro olímpica es mi meta. A Estados Unidos acudiré muy bien preparado. Si triunfo, me haré profesional en aquel país, donde pienso permanecer durante dos años. Estaré bien pagado. Luego, posiblemente me trasladaré a España, con-

cretamente a Benidorm, ya que mis padres tienen una casa en Altea (Alicante).

—¿Su futuro?

—Tengo intención de ejercer como monitor de lucha.

—Frank Anderson, es una figura eminentemente popular, en Suecia, siendo considerado el «número dos», detrás del tenista Borg.

Un atleta sensacional. Un hombre extraordinario. (Fotos DELPHI)



Frank Anderson, respondiendo a nuestras preguntas, con ayuda del traductor, Manuel Vilches.

## Llucmajor

# «Mi anhelo es empezar la ciudad deportiva», Miguel Contestí

JUAN QUINTANA

Miguel Contestí Cardell, nacido un 1º de julio de 1933 en El Arenal de Llucmajor, estuvo el pasado viernes en esta ciudad con motivo del homenaje que la Peña Mallorquina de Llucmajor ofreció a la cantera del R.C.D. Mallorca. No cabe duda que nos encontramos ante un hombre feliz o lo que podríamos llamar un presidente «triumfante». De él podemos decir que ha sido el forjador del actual Mallorca ya que cuando se hizo cargo de la nave bermellona esta andaba a la deriva y el club estaba desacreditado tanto económica como deportivamente. Pero el gran capitán no se rindió y siguió en la brecha pasando de aquellos campos de tierra de la Tercera División Balear a los fabulosos estadios de la Primera División. Y todo ello en un tiempo casi récord, en cinco temporadas se ha ascendido cuatro categorías. Solo en la pasada edición no se consiguió subir de categoría quedando en sexto lugar, pero eso sí, se consiguió formar una base de equipo, entrenador y directiva que ha permitido este año dar el gran salto y figurar entre los mejores equipos de España. Pero para llegar a ello el camino fue difícil y al final se estuvo a punto de no conseguirlo. El presidente es consciente de ello y por esto empezamos preguntándole.

—¿De Madrid al cielo subidos por un «Rayo»?

—Es una buena pregunta, pero la verdad es que nosotros ya habíamos cogido una buena ventaja a nuestros inmediatos seguidores. Después nos pusimos algo nerviosos y por estas cosas del fútbol y debido al resultado de otro equipo ascendimos de categoría. Ahora bien, estamos en Primera porque hemos quedado por delante del cuarto clasificado y esto es lo que realmente importa.

## Va de homenajes

—¿Qué opinión le merece este homenaje dedi-



cado a la cantera?

—Ha estado fenomenal y espero que cada año se superen y con ayuda de todos podamos consolidar el Mallorca en Primera División.

—Y ahora a seguir con los homenajes y de fiesta en fiesta. ¿Pero supongo que ya se piensa en planificar para la próxima temporada?

—Sí, la estamos planificando. De hecho se pueden hacer dos cosas planificar el Mallorca con una base para hacer un gran club, que es lo difícil, u optar por lo fácil que es vivir de rentas y no saber nunca donde estaremos el año próximo. Indudablemente planificamos para hacer un gran club. Yo espero que con el trabajo de todos, el del Gobierno Autonómico de Baleares y de otras autoridades en general podamos conseguir una ciudad deportiva que es vital para la vida del club.

## La ciudad deportiva y los demás equipos de la isla

—Y hablando de la ciudad deportiva. ¿De qué ve Ud. más posibilidades, del comienzo de la misma o de la renovación del Luis Sitjar?

—Es evidente que tendremos que renovar el Luis Sitjar. Pero mi anhelo es empezar la ciudad deportiva. Yo creo que con la ayuda del Ayuntamiento de Palma y del Consell se pueden hacer grandes cosas.

—Ud. habla del Mallorca como un equipo institucional, ¿quiere esto decir que el resto del fútbol isleño se va a quedar al margen?

—Esto no es un problema mío, creo que en Mallorca a nivel nacional no puede haber más de un equipo. Entonces creo que hay que apoyar a este equipo porque el fútbol es un fenómeno socio-político-económico que escapa a todas la previsiones y ahora que hemos conseguido la Primera División tenemos que luchar con uñas y dientes para consolidar al equipo en la misma y esto sólo puede hacerse con una gran masa social como la que tiene el Mallorca.

—¿Y no cabría la posibilidad de estudiar una fórmula, como ha ocurrido con la U.D. Las Palmas, de jugar los partidos en sábado o domingo por la noche? Lo preguntamos porque de no ocurrir así vemos muy oscuro el panorama del fútbol de nuestra isla.

—Es muy difícil, todo puede estudiarse, pero lo que está claro es que nosotros hemos empezado con una meta trazada desde hace años y nos debemos a la afición. Por esto creo, indudablemente, que seguiremos jugando los domingos por la tarde.

## Primera División y renovaciones

—¿Se va a quedar Lucien Muller?

—En estos momentos

no se sabe, tenemos que hablar y se hará lo que mejor convenga a ambas partes. Lucien es un caballero y un gran entrenador. Pero ya digo, tenemos que hablar y sopesar los pros y los contras. Pero que no quepa la menor duda que haremos lo que mejor convenga a todos.

—¿Y en cuanto a la plantilla?

—Después y solo después de firmar el entrenador pasaremos a la plantilla. No se puede hablar de renovaciones ni fichajes sin antes tener el tema entrenador resuelto.

—Por último presidente, ahora que ya estamos en la División de Honor ¿con que entidad se va a sentir más identificado con la de «Ca'n Barça» o con la «Casa Blanca»? Porque al parecer en nuestra máxima categoría hay dos bandos, Madrid y Barcelona, y la mayoría de los demás equipos giran en torno a uno de ellos.

—El Mallorca no girará en torno a nadie, el Madrid y el Barcelona serán dos rivales a batir y procuraremos hacer todo lo posible para luchar contra ellos con toda deportividad. Es más, mi experiencia me dice que nunca hay que esperar ayudas de los más poderosos. Tengo la esperanza que en un plazo de tres o cuatro años el Mallorca pueda ganar a estos colosos en el terreno deportivo y quien sabe si antes.

La charla ha llegado a su fin, gracias y suerte presidente.

Dice «L'Equipe»

## «Hazaña de España»

París, 2 jun. (Efe).- De «fantástica hazaña» califica el diario deportivo francés «L'equipe», la eliminación de los soviéticos a cargo de los españoles, que se han clasificado para la final del vigésimotercer campeonato de Europa de baloncesto.

En recuadro en la primera página sobre el título del periódico, el rotativo parisiense, no escatima calificativos ni superlativos para elogiar el comportamiento de la formación española.

«Para realizar esta hazaña, los españoles han hecho un juego soberbio, dominando a menudo a los soviéticos en velocidad y habilidad», cita «L'equipe», que añade que los cinco mil espectadores estuvieron intrigados hasta el último segundo, ya que el resultado de la semifinal, fue por la mínima (95-94).

Según dicho periódico, Corbalán fue el mejor y demostró ser «un señor» el capitán español, al dirigirse hacia los soviéticos y dar la mano a sus adversarios vencidos.

«Pienso que hemos efectuado la mayor hazaña en la historia del baloncesto español, y sabíamos que la posibilidad de eliminar a los rusos no era nada fácil», manifestó Corbalán.

El entrenador Díaz Miguel, por su parte, declaró que «consciente de que los soviéticos desarrollaban un juego relativamente lento, opté por emplear un juego rápido y eficaz.»

Toda la prensa francesa en general, y la de Nantes en particular, destacan hoy en grandes titulares la victoria lograda por la selección española frente a la soviética, en la primera semifinal del Campeonato de Europa, sobre todo porque este triunfo era totalmente inesperado, ya que los so-

viéticos partían como superfavoritos.

El rotativo de Nantes «Ouest France», con el título de «Los grandes de España en la final», escribe: «Habíamos previsto las banderillas de España a la URSS, pero los españoles han metido el estoque hasta el fondo al superfavorito de la competición.»

«Este triunfo —continúa el periódico— supuso una enorme sorpresa del equipo que más había sucedido en el grupo de Limoges por su forma de juego y su brío, que ayer confirmó de manera espectacular, actuando sin complejos y practicando una magnífica defensa».

«Ouest France» finaliza: «el palacio de deportes Beaulieu, completamente del lado español, temblo de emoción y la última canasta de San Epifanio hizo estallar al unísono las palmas de cinco mil espectadores».

En ese mismo diario, una columna de Yves Sellin, con el título de «Olé», indica: «cuando el marcador señalaba 87-78 se pudieron oír claramente los gritos de «olé». Y es que era tan seductor el basquet español!».

El diario deportivo «L'Equipe» introduce hoy en su página de baloncesto una columna titulada «el punto



de vista de Alain Gilles». El 159 veces internacional afirma: «esta vez se llegó a la cumbre del arte. Esta semifinal España-URSS quedará en las memorias, primero porque el resultado es, ya, un acontecimiento (no es fácil ganar a la URSS), y sobre todo, por su calidad. Los españoles han sabido disciplinar su juego y tienen una defensa digna de envidiar, «Chapeau España».

La crónica del prestigioso rotativo Galo se titula:

«España abatió a la fortaleza». «Para conseguir este triunfo los españoles realizaron un encuentro soberbio, dominando en velocidad y destreza a una Unión Soviética que, sin embargo, fue peligrosa hasta el último segundo».

«L'Equipe» finaliza: «una victoria muy merecida para este espléndido equipo español, de la que Sibilio, San Epifanio y Corbalán, junto con Martín, fueron los grandes artífices».

## España e Italia jugarán la final

Italia y España disputarán la final del Campeonato de Europa de Baloncesto, después de que los trasalpinos se impusieran ayer con facilidad a Holanda, por 88-69 (4638) en un partido aburrido y de poca calidad disputado en Nantes.

### Marcador

#### Copa de la liga II división «A»

Castilla, 5 — Rayo Vallecano, 0  
Atco. Madrileño, 2 — Linares, 0  
Cádiz, 0 — Jerez, 0  
Oviedo, 2 — Alavés, 1  
Barcelona Atco., 2 — Castellón, 0

#### III división

Badía, 0 — Igualada, 2  
Barcelona, 1 — Sp. Mahonés, 1

Pasan a la eliminatoria siguiente: Castilla, At. Madrileño Oviedo, Cádiz (por penaltis), Castellón (próximo rival del Mallorca, Igualada y Barcelona (aficionados).

#### Grupo A

Santañy, 5 — Cade Paguera, 3  
Esporlas, 0 — Hospitalet, 2

Hospitalet	4	2	1	1	6	4	5
Santañy	4	1	3	0	8	6	5
Esporlas	4	1	1	2	4	3	3
Cade-Paguera	4	1	1	2	6	11	3

#### Grupo B

Atco. Baleares, 1 — Escolar, 0  
Alaró, 0 — Ferrerías, 0

Atco. Baleares	4	4	0	0	7	3	8
Ferrerías	4	2	1	1	4	2	5
Alaró	4	0	2	2	2	5	2
Escolar	4	0	1	3	2	5	1

## Himno del Mallorca

Joan Sampol Amad, uno de los veteranos mallorquinitas, que en varias ocasiones ha formado parte de comisiones gestoras y en más de una junta directiva, recogiendo el sentir de muchos socios, considera que el R.C.D. Mallorca necesita un himno nuevo. Y, después de muchos días de escribir letras, ha llegado a la conclusión de que, la que transcribimos, puede ser la ideal.

Le falta la música. Está dispuesto a ponersela, Boñet de San Pedro.

Este es el proyectado himno:

*El Mallorca dins Prìmera  
a tots darà molta guerra  
i espenyarà sa guilerra  
a més d'un club de solera.*

*Quan sa lliga estigui en dança  
per tot a on anirà  
el Mallorca deizarà  
una bona recordança.*

*Armarà molt de renou  
a molts les farà sa «guilisa»  
a nes que no vulguin brou  
les ne darà tassa i milja.*

*(Tornada)  
Mallorqueta, Mallorqueta, quanta alegría  
als mallorquins els darà  
perquè els demostrarà  
que te sobra energia.*

*Endevant mallorquinistes  
demostrau que sou valents  
lluillau amb unges i dents  
i fereu moltes conquestes.*

*(Tornada)  
Mallorqueta, Mallorqueta, quanta alegría  
als mallorquins els darà  
perquè els demostrarà  
que te sobra energia.*

## Balón insular

GABRIEL GENOVART

### Ascenso a tercera división

Sorpresas para todos los gustos, en la cuarta jornada de esta apasionante Liguilla ascensorista a tercera división. Tantas, que a sólo dos jornadas para finalizar la competición, pueden considerarse virtuales ascendidos, Hospitalet en el Grupo A., y Atco. Baleares en el B., aunque para los efectos, «puja igualmente y además, fuerte», el Santanyí.

En el Estadio Balear, por poco volvió a suceder lo del día del Alaró, dejando de manifiesto una vez más, el conjunto blanquiazul, que las instalaciones del Estadio, le son alérgicas una barbaridad. Un solitario gol, en ocasión de botarse córner, por mediación de Amengual y que muy oportuno materializó Nico, significaron dos puntos más, pero que conste que dado que el mismo se consiguió en los primeros minutos de envite, la incertidumbre sembró sus reales, por encima de las instalaciones, recibiendo con mucho desahogo, el silbido final. Ahora todo queda a la espera del encuentro totalmente decisivo, que mañana sábado a partir de las seis de la tarde enfrentará a A. Baleares y Ferrerías.

Nuevo tropezón del Alaró, frente a un Ferrerías, que no se mostró ni mucho menos, superior a su anfitrión, sin embargo, todo radicó en el «fallo imperdonable», en esta ocasión técnico, (como fue la sustitución del interior derecho), único delantero que llevaba peligrosidad al área visitante. Tras este semitropezón, se alejan sensiblemente las posibilidades de conseguir como mal menor, el subcampeonato.

En el Grupo A; conmovición en Esporlas, donde el campeón ibicenco, consiguió adelantarse en el marcador, y si bien en los inicios de la segunda mitad el conjunto «sporlerí» pudo neutralizar la ventaja, en ocasión de falta máxima que no supo transformar, cuando menos se esperaba, un nuevo gol ratificó la brillante y decisiva victoria del Hospitalet.

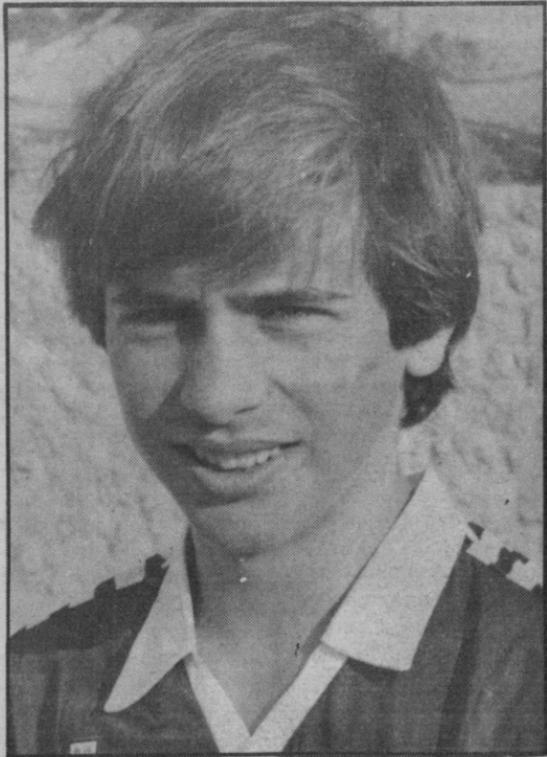
Por contra en Santany y ante ambiente entusiasta, el conjunto local derrotó al Cade - Paguera, de forma clara pero menos fácil de lo que se confiaba, ya que honor representa para el cuadro rival, los tres goles que obligado se vio a encajar, y además, sin apelación. La próxima jornada, penúltima de la fase, Santany-Hospitalet, y Cade-Paguera-Esporlas, mientras que en el Grupo B., Atco. Baleares-Ferrerías (sábado) y Escolar-Alaró.

### Liga Ascenso Juvenil

Tampoco pudo «fallar» tal como era su deseo, el Comité competitivo, a resultados de lo que sucedió tras el envite San Cayetano-Poblense, siendo de esperar que esta noche, quede el asunto definitivamente zanjado o por lo menos, sentenciado.

Ahora bien, clama al cielo, y no nos cansaremos de repetirlo, la tremenda equivocación reflejada en el acta, donde se involucra de forma totalmente injusta, el comportamiento de uno de los jugadores que a lo largo de las dos últimas temporadas, puede presentar «hoja de actuaciones» totalmente elogiosa, ya que en el transcurso de las mismas, ni la más mínima amonestación hubo necesidad de reflejar en las actas correspondientes. Nos referimos al lateral Flexas, que al parecer, el trencilla hace constar, de que lo agredió. Y eso, no, no y no.

Foto: Pascual



Flexas, lateral del San Cayetano

<b>II SEMANA CICLISTA CA'N PICAFORT</b>		Día 31 mayo 1, 2, 4 y 5 de junio de 1983		organiza: <b>S.D. DOS PERELLONS</b>		
PREMIO POR ETAPAS <b>CODORNIU, S.A.</b>		PREMIO A LA MONTAÑA <b>* FRIUSA</b> CON VENTAJAS INTERNACIONALES		PREMIO METAS VOLANTES <b>Cofrutos</b>		PREMIO DE REGULARIDAD <b>Reisa</b>
PREMIO POR EQUIPOS <b>LACTEOS Blahi</b> CAMPOS		PREMIO METAS SECRETAS PINTURAS <b>A. Mestre</b>		PREMIO A LA ESCAPADA <b>BALEAR DE ASCENSORE S.A.</b>		

Semana Ca'n Picafort

# Salvá (Baleares-Rubio), ganó la etapa Cañellas (Marratxí), sigue líder

**DEL SOL**  
Se disputó ayer la tercera etapa Muro-La Puebla con 107 kilómetros y dos puertos puntuables, Tomir y Lluç.

Tras la salida oficial, se marcha en pelotón, sin apenas demarrajés y así se cruza por Santa Margarita, Llubí, Sineu, Costitx, Sançellas, Inca y Pollensa. Mucho público que aplaude a los juveniles que no van cumpliendo el horario previsto, hay retraso bastante notable.

Cuando se aproximan al Puig Tomir, se animan los corredores que intentan ir tomando posiciones para llegar lo más destacados a la cima, que cruza en primer lugar José Juan Cañellas seguido de Guillermo Ramis y Nicolás Calmaestu.

La bajada es fuerte y la batalla ha comenzado, actitud que mantienen hasta la ascensión a Lluç por éste orden, Cañellas, Antonio Caldentey y Guillermo Ramis. También el descenso es fuerte y a la entrada búger salta Salvá que se presenta en la meta de La Puebla con 22 segundos de ventaja sobre sus inmediatos perseguidores.

**Clasificación etapa**

- 1º Antelmo Salvá (Baleares-S. Rubio) 3-31-21.
- 2º José Juan Cañellas (Marratxí-Lymssa) 3-31-43 y en el mismo tiempo.
- 3º Miguel Bascú (San Boy-Barcelona)
- 4º Guillermo Ramis (2 Perellons).
- 5º Nicolás Calmaestu (San Boy-Barcelona).

6º Alberto Forniells (San Boy-Barcelona).

7º Lorenzo Prats (Marratxí-Lymssa).

8º José A. Cánovas (San Boy-Barcelona) 3-31-50.

9º Francisco Fernández (San Boy-Barcelona) mismo tiempo.

10º Antonio Caldentey (Marratxí-Lymssa) 3-31-50.

**Clasificación general**

- 1º José Juan Cañellas (Marratxí Lymssa-Sport Escalas) 8-28-57.
- 2º Miguel Bascú (San Boy-Barcelona) 8-29-04.
- 3º Guillermo Ramis (2 Perellóns) 8-30-41.
- 4º Jesús Espinel (Renault-Valladolid) 8-30-43.
- 5º Melchor Mauri (2 Perellóns) 8-30-44.
- 6º Antelmo Salvá (Baleares-S. Rubio) 8-30-47.
- 7º José A. Cámara (Baleares-S. Rubio) 8-30-51.
- 8º José Calatayud (Baleares-S. Rubio) 8-30-51.
- 9º Francisco Fernández (Benedicto Murcia) 8-30-52.
- 10º Mateo González (San Boy-Barcelona) 8-30-53.

11º Miguel Bascú (San Boy-Barcelona) 8-30-53.

12º José A. Cámara (Baleares-S. Rubio) 8-30-51.

13º José Calatayud (Baleares-S. Rubio) 8-30-51.

14º Francisco Fernández (Benedicto Murcia) 8-30-52.

15º Mateo González (San Boy-Barcelona) 8-30-53.

16º Miguel Bascú (San Boy-Barcelona) 8-30-53.

17º José A. Cámara (Baleares-S. Rubio) 8-30-51.

18º José Calatayud (Baleares-S. Rubio) 8-30-51.

19º Francisco Fernández (Benedicto Murcia) 8-30-52.

20º Mateo González (San Boy-Barcelona) 8-30-53.

21º Miguel Bascú (San Boy-Barcelona) 8-30-53.

22º José A. Cámara (Baleares-S. Rubio) 8-30-51.

23º José Calatayud (Baleares-S. Rubio) 8-30-51.

24º Francisco Fernández (Benedicto Murcia) 8-30-52.

25º Mateo González (San Boy-Barcelona) 8-30-53.

26º Miguel Bascú (San Boy-Barcelona) 8-30-53.

27º José A. Cámara (Baleares-S. Rubio) 8-30-51.

28º José Calatayud (Baleares-S. Rubio) 8-30-51.

29º Francisco Fernández (Benedicto Murcia) 8-30-52.

30º Mateo González (San Boy-Barcelona) 8-30-53.

31º Miguel Bascú (San Boy-Barcelona) 8-30-53.

32º José A. Cámara (Baleares-S. Rubio) 8-30-51.

33º José Calatayud (Baleares-S. Rubio) 8-30-51.

34º Francisco Fernández (Benedicto Murcia) 8-30-52.

35º Mateo González (San Boy-Barcelona) 8-30-53.

36º Miguel Bascú (San Boy-Barcelona) 8-30-53.

2º Miguel Bascú (San Boy-Barcelona).

**Etapa de mañana**

Tras el día de descanso de hoy, mañana se reanuda la Semana con salida a las 10 de la mañana de La Puebla para continuar hacia Llubí, Sineu, Montuiri, Porreras, Lluchmayor, Santuario de Gracia (PM), Randa, Algaida, Santa Eugenia, Santa María, Buñola, Coll de Honor (PM), Orient, Coll de Orient (PM), Alaró, Lloseta, Biniamar, Selva, Moscarí y meta final en Campanet. En total, 121 kilómetros, la etapa más larga y con tres puertos de montaña.



A los aficionados mallorquines, se han unido millares de turistas para aplaudir a los corredores, en esta Semana Ciclista de Ca'n Picafort.— Fotos Delphi.

**Ciclismo**

## Balaguer, campeón de Baleares de montaña

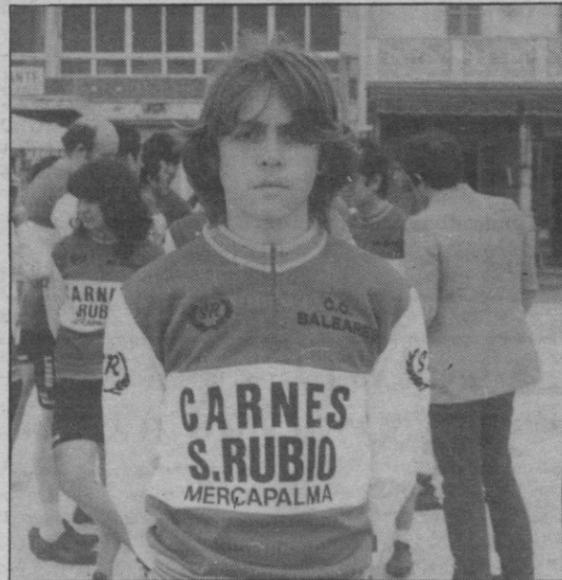
Organizado por el C.C. Porreras se celebró el pasado domingo el campeonato de Baleares de montaña de cadetes en el que participaron 44 corredores y llegaron 36 a la cima de Cura después de 63,5 km. de carrera.

La excesiva dureza del recorrido, larga distancia y tramo final por Gracia, hizo que algunos corredores prefirieran sensatamente no participar, pero los que salieron tenían una enorme ilusión por obtener el triunfo de esta carrera tan dura para esta categoría.

Entre los favoritos había por este orden; Soler, Palmer y Jiménez de Ibiza que vino con 5 compañeros más con intención de vencer.

Después de varios intentos de fuga durante los primeros 20 km. hay el primer intento de los hombres fuertes en el coll de Sa Grava rompiéndose el pelotón en trozos y quedando los primeros rezagados entre los cuales la fémina Soria, única participante de su categoría. Anotamos en la curva hacia Porreras la primera caída del corredor Parets (CCB-R. Rubio) que no pudo empalmar y que obtendría el premio a la desgracia. Habría otras caídas, las de Soler y Palmer en Es Monjos, después de Porreras y la de Adrover más adelante.

La caída de Soler (S.D. Dos Perellons) fue un momento crucial de la carrera porque tuvo que cambiar de bicicleta y a pesar que los demás favoritos de la carrera no supieron aprovechar la ocasión para saltar del pelotón, si se aceleró la marcha y Soler tuvo que hacer una caza hasta Campos que le fatigaría y supieron aprovechar los del CCB-S. Rubio ya que inmediatamente atacó A. Canals llevando el peso de la persecución Soler, al poco de cazar saltó Balaguer junto al ibicenco Bonet y a los dos del Manacor—P. Orquídea, Pou y Aynat. Cansado Soler el pelotón no se movió, hecho que aprovecharían de nuevo A. Canals y B. Cañellas del CCB-S. Rubio para atacar nuevamente consiguiendo escaparse también Cañellas. Canals se descolgó, a pesar de la fuerte resistencia del pelotón que le persiguió tenazmente durante 2 km. Cañellas alcanzaría a Bonet que se había descolgado del trío de cabeza antes de llegar a Gracia y le descolgaría al poco rato. La Subida a Gracia y Cura cambió bastante el panorama ya que Pou se descolgaría de Balaguer y Aynat, rebasándole todo el pelotón, Cañellas entró en el puesto 13º, Bonet entró de los últimos y en el grueso del pelotón, abajo agrupado, habría diferencias de cuatro minutos entre la cabeza, Mulet (2 Perellons) y Palmer (S. Rubio) y la cola del mismo. Dura, muy dura, resultó la carrera. Vimos corre-



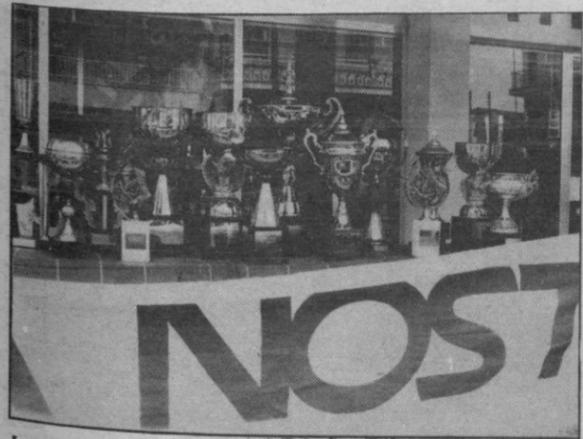
José F. Balaguer

dores que se bajaban de la bicicleta con rabia, otros con calambres llorando de impotencia y la mayoría sin poder con el desarrollo en Gracia.

El campeonato fue ganado al sprint por Francisco Balaguer, su primera victoria —aseguramos que habrá muchas más porque tiene clase— perteneciente al C. C. Baleares-S. Rubio. El 2º fue Aynat del C. C. Manacor-Perlas Orquídea al que también auguramos brillante porvenir porque no es lógico que un debutante muestre coraje y fuerza desde un principio como hizo él —en la salida ya nos decía el ex-corredor Pou que habría que contar con él.

El resto entró: 3º D. Mulet (2 Perellons) a 59»; 4º M. Palmer (S. Rubio) a 1-18; 5º A. Pont a 1-29; 6º J. C. Jiménez (Ibiza) a 1-36; 7º J. Tur a 2-21; 8º P. Sánchez a 2-23; 9º R. Riera a 2-41; 10º F. Soler a 2-54; 11º J. Planells a 2-59; 12º Ribas a 3-07 y 13º Cañellas.

El promedio de 31'750 Km-h. fue aceptable. La organización buena. Un vencedor por méritos propios y un perdedor con desgracia.



Los trofeos, todos ellos artísticos, que serán entregados a los vencedores de las distintas clasificaciones.

## Bowling

## Campeonato de España de selecciones regionales

El penúltimo Campeonato de España de la temporada 1982-83 de Selecciones Regionales, se disputó durante el pasado fin de semana en el Bowling centro de Chamartín en Madrid. En un principio, estaban inscritos en el más importante Campeonato de España, 12 selecciones masculinas y 8 femeninas, repartidas cada categoría en dos grupos de 6 y 4 selecciones respectivamente.

Finalmente solo se presentaron 10 selecciones masculinas y 7 de la categoría femenina. Buscando el motivo del porqué faltaban por presentarse algunas selecciones se llegó a la conclusión que el motivo es puramente económico. A muchas federaciones regionales les falta por completo financiación.

Gracias a la ayuda de la Caja de Ahorros «Sa Nostra», la Federación Balear de Bolos, pudo cumplir su deber de presentar nuestra selección en Madrid. De cada año aumentan los gastos y el Gobierno a través del Consejo Superior de Deportes de cada vez subvenciona menos el deporte, y de

esta manera las federaciones de cada vez pueden promocionar menos el deporte, que es gran parte de la educación de la juventud.

El pasado jueves la selección balear, formada por seis jugadores masculinos y seis femeninas se desplazó a Madrid para competir con las mejores selecciones regionales. Hace semanas que nuestros jugadores se estaban entrenando para este importante campeonato, porque tenía que defender su segundo puesto de la categoría masculina y la categoría femenina quería ascender en el grupo de las cuatro mejores selecciones femeninas de España.

La forma de juego ha cambiado completamente, comparando a la forma de juego de los años anteriores. Cada selección se ha repartido en dos equipos de tres jugadores. Todas las tripletas compitieron contra todas una partida a doble vuelta con un total de 120 partidas por selección masculina y 72 la femenina.

Nuestra selección femenina, no tenía muchos problemas con sus contrincantes y

desde el primer partido que se colocaron delante de su segundo grupo, ganaron todas las partidas menos la penúltima, quizás por falta de concentración, después de haber ocurrido una posible falta en pisar la raya, que finalmente el comité de competición decidió que no era falta, pero para nuestro equipo fue suficiente para romper el ritmo de juego y poner algo nerviosas a nuestras jugadoras.

A pesar de perder una serie de las seis, quedaron las femeninas primeras en el segundo grupo, ascendiendo al primer grupo para el año próximo y en la clasificación total de campeonato llegaron a conseguir el tercer puesto.

Para los masculinos fue bastante más difícil porque tenían que jugar a tope desde la primera tirada hasta la última. Después de la primera serie nuestra selección masculina consiguió el segundo puesto y Robustiano Martínez con un promedio de 200 palos se clasificó individualmente en el primer lugar del campeonato. Los dos novatos en la Selección, Antonio Marín y Francis-

co Pfitsch, penetraron perfectamente en el equipo con estupendos resultados, aunque en la segunda serie la selección castellana nos quitaba el segundo puesto y claro jugando en su propio terreno era casi seguro que consiguieran el título otra vez. Nuestros jugadores tenían problemas con la selección valenciana que se acercaba peligrosamente con partidas altísimas en la tercera serie y aunque A. Marín se puso en primer lugar individualmente hasta después de la tercera serie, les faltaban hasta el momento partidas altas. En la última serie Marín no se pudo superar más, pero a cambio jugaban mejor J. Guasp y Fco. de Teba, así que de esta manera y entre todos defendieron el tercer puesto de la clasificación general hasta el final.

Los participantes individuales de Baleares E. Valladolid con 3.813 palos y E. Johnson con 1.662, consiguieron también muy buenos resultados que valen para la lista Nacional individual, en especial para E. Valladolid.

## Clasificaciones finales

## Primera división masculina

	Promedio
CATALANA	186,03
CASTELLANA	185,58
BALEARES	182,30
VALENCIANA	180,53
ALICANTINA	169,73
ARAGONESA	166,13

## Segunda división masculina

ALAVESA	178,62
CANARIA	173,29
MALAGUENA	170,65
GALLEGA	171,66

## Primera división femenina

CATALANA	173,50
CASTELLANA	161,01
CANARIAS	153,16
VALENCIANA	148,47

## Segunda división femenina

BALEAR	155,31
ARAGONESA	148,79
ALICANTINA	140,90

## Individuales (masculinos)

1. J. Ricard (Catal.)	191,95
2. J.I. Estevez (Cast.)	190,85
3. E. Durán (Catal.)	190,30
4. R. Ros (Catal.)	188,75
5. Fco. Pfitsch (Balear)	187,60
6. A. Lerma (Valen.)	187,70
7. A. Marín (Balear)	186,70
13. R. Martínez (Balear)	185,00
18. J. Martín (Balear)	183,40
28. Fco. de Teba (Balear)	178,40
39. J. Guasp (Balear)	172,70

Total de participantes masculinos 61 y 13 individuales

## Femeninas

1. M.R. Pascual (Catal.)	182,50
2. M. Badia (Catal.)	180,83
3. Rumaniega (Castel.)	178,66
9. M. Oliva (Balear)	165,83
11. A. Cerda (Balear)	164,50
23. M. Caldentey (Balear)	153,53
24. L. Drago (Balear)	152,50
25. M. Lazaro (Balear)	150,75
30. C. Ribot (Balear)	142,75

Total de participantes femeninas 44 y 3 individuales

## Protesta del Barça al Bayern y a la F.I.F.A.

Barcelona. (EFE).

El Consejo Directivo del F.C. Barcelona acordó, en su última reunión, enviar una carta de protesta al Bayern de Munich por su pretendida intervención de nuestros jugadores Bernd Schuster y Diego Armando Maradona, en el partido de homenaje a su jugador Paul Breitner.

En dicha carta el F.C. Barcelona «lamenta profundamente no haber recibido contestación alguna ni a la carta del 3 de mayo, en la que se indicaba el apretado calendario que tenía el Barcelona, ni al telex remitido el 26 de mayo donde quedaba detallado y aclarado que ante el importante compromiso de la final de la Copa del Rey, resultaba imposible ceder para este encuentro a los jugadores Schuster y Maradona».

En otro párrafo del escrito

se hace constar «el profundo malestar por el extraño y sorprendente viaje relámpago del manager del Bayer de Munich, Uli Hoennes, en avioneta particular el mismo día del homenaje entrevistándose con los jugadores, sin autorización del Club, culminando así una situación tremendamente conflictiva».

El F.C. Barcelona ha remitido otro escrito a la F.I.F.A. denunciando todos los hechos y subrayando «la gravedad del mismo por tratarse de flagante intromisión de un club en la vida de otro, desencadenando así una situación de imprevistas consecuencias que mina innecesariamente el prestigio de una entidad como es el F.C. Barcelona, por culpa de una conducta imperdonable de un club de brillante historial como es el Bayern de Munich».

## En Roland Garros

## Higueras, semifinalista



El español José Higueras se ha calificado para las semifinales del torneo internacional de Francia, que se disputa en Roland Garros, al vencer al argentino Guillermo Vilas, por 6-2, 6-7 (7-1), 6-1 4-6 y 6-1, en partido que se ha reanudado, tras quedar interrumpido por la lluvia.

## Vela

## Triunfo de los hermanos González

## ● Del Club Náutico Arenal



Durante los pasados 21, 22, 28 y 29 de mayo se ha celebrado en aguas de la bahía de Palma y organizado por el Club Náutico Arenal la edición para 1983 del Campeonato de Mallorca para embarcaciones de la Clase Internacional cadete.

En apretada competición con las embarcaciones «Gavina», «Fletxa» y «Llampant» del Club Náutico La Rápita, la embarcación «Banana» del Club Náutico Arenal tripulada por los hermanos Juan-José y Javier González Vann se alzó con la victoria final al conseguir tres primeros puestos y un segundo en las cuatro pruebas de que constaba este Campeonato, obteniendo así el título de campeones de Mallorca por segunda vez consecutiva estos jóvenes regatistas que ya lo consiguieron en la edición de 1982.

El nivel y preparación deportiva de los participantes, la colaboración de los clubs que han competido y la organización ofrecida por el Club Náutico Arenal han conseguido un disputado e interesante Campeonato al que también ha aportado su colaboración la Escuela de Vela Cala Nova al estar representada en el mismo por cuatro embarcaciones tripuladas por alumnos-regatistas de sus cursos.

## La clasificación final

quedó así establecida:

- 1.º «Banana» de Juan José y Javier González (C. N. Arenal) 0.- p.
- 2.º «Gavina» de Tina Bover y Marta Reynés (C. N. Rápita) 6.p.
- 3.º «Fletxa» de Mateo Linares y Nuria Bover (CNR) 17,1 p.
- 4.º «Llampant» de Dino Comas y Xisco Lladó (CNR) 24.- p.
- 5.º «Ondina» de Mateo Salvá y Mireia Bover (CNR) 28,7 p.
- 6.º «Grumete» de Isabel Reynés y Cati Linares (CNR) 37,7 p.
- 7.º «Magic Banana» de Sally y Marta González (CNA) 37,7 p.
- 8.º «S/N» de Christian y Natalia Fornés (Cala Nova) 38,7 p.
- 9.º «S./N» de Juan y Héctor Torres (Cala Nova) 41.- p.
- 10.º «S/N» de Sebastián Mordillo y Fdo. Feliu (Cala N.) 49.- p.
- 11.º «S/N» de Gleny Rodamacher y María Armeñazas (Cala Nova) 49.- p.

El próximo domingo día 12 a las 21 horas en el nuevo local social de Club Náutico Arenal se celebrará el acto de entrega de trofeos a los participantes.

Punto final al Campeonato de Liga de Mallorca que han jugado los equipos infantiles y alevines. Tres grupos de ambas categorías se mantenían en liza y el pasado sábado culminaron sus respectivos calendarios. Tres equipos restaban por proclamarlos campeones y ha llegado la hora de lanzar al aire los hurras de rigor en su favor. Para el infantil Alcudia de II Regional los vótores por vencedor del grupo A y para los alevines, también de II Regional, Poblense y Estudiantes por vencedor del grupo A y para los alevines, también de II Regional, Poblense y Estudiantes por igual mérito en los grupos A y B. El título lleva emparejado el ascenso a I Regional que es un mayor honor. Mi ferviente deseo de que cosechen en la próxima temporada los mismos triunfos conquistados en ésta.



**LOS PEQUES TAMBIEN CUENTAN**

por CHUS

**Alcudia infantil y los alevines Poblense y Estudiantes, campeones**

**BMM**  
BME, MAS MARTI

**BRICOBOSCH**

Calidad profesional Bosch para el bricolage.

**Mañana, en partido clave, Selección Balear-Catalana de infantiles**

**La Selección, mañana**

Vuelve la Selección Infantil Balear a competir en Palma. Mañana, a las cuatro y media de la tarde, en el campo «Miquel Nadal» recibe a la Selección Catalana. Si todos los encuentros disputados hasta el momento han sido decisivos para superar la eliminatoria este de mañana tiene el sello de definitivo. Tras ser vencidos inmerecidamente en Barcelona primero y el pasado sábado en Murcia, en esta segunda confrontación con los catalanes se ha de ganar de todas todas pues en caso contrario nuestra selección quedaría apeada del Campeonato.

Los jugadores, como lo vienen haciendo, lucharán cuanto sea preciso y necesario. Si algo necesitan es el calor, el apoyo del público y en demanda de esa asistencia insisto una vez más. Que la suerte acompañe a los chavales en esta ocasión.

**De la Liga**

La postrer jornada del grupo A infantil de II Regional se vió deslucida con la incomparecencia de Murense en Sineu para jugar con el colista. Se le da el partido por perdido y se le descuentan dos puntos. Por más que lo intenté no pude conocer el resultado del encuentro Alaró-Santa María. Únicamente saber que ganó el equipo local. De ahí que figuren en la tabla los dos con los mismos goles a favor y en contra que en la penúltima tabla.

Tampoco disponía la Federación del acta del partido disputado por el líder Alcudia con Llubi, pero ese tanteo sí pude conseguirlo y queda consignado.

Un sólo resultado inesperado. El logrado por Constancia ante Atlético Inca. No hay movimiento en la tabla, siempre y cuando las incidencias anotadas sean las correctas. Descansó Beato Ramón Llull.

**Alevines**

La jornada de clausura en el grupo A alevín de II Regional tuvo repercusiones en el quinteto de cabeza. Tras el arrollador líder y campeón Poblense en su condición de imbatido, máximo goleador superando los dos centenares y menos goleado, se ha clasificado para el ascenso a I Regional Marratxí por ganarle a La Salle Manacor (el resultado que doy de 2-0 también es condicional pues no obraba en poder de la Federación el acta arbitral) y superar a Porreras en el golaveraje directo. Beneficio que obtiene Consell respecto de la Salle Manacor pasando a ocupar la cuarta plaza. El resto de la tabla no sufre alteración.

Llubi consiguió su segunda victoria en la Liga. A costa del colista y sin darle a éste oportunidad de que borrara el cero de partidos ganados. No tiene importancia, mis queridos amigos de Atlético Inca. Y sin desfallecer volver la próxima temporada. Otro gallo nos cantará. Cuando menos habeis dado ejemplo de ese siempre muy difícil saber perder con deportividad. Virtud que no siempre adorna a los vencedores.

En el grupo B, del brazo de Estudiantes, el campeón, asciende a I Regional Rafal, segundo clasificado. Aquel equipo menos goleado y éste máximo goleador.

Fue, prácticamente, una jornada de transición la última. En la que Rafal no pudo ganar en Sóller. Sí, en cambio, lo consiguió Genovés en La Salle Atlético y por ello pierde éste la quinta posición en favor de Atlético San Cayetano puede superar en la cuenta particular al quedar igualados a puntos.

**Campeonato de Mallorca**

Se juega mañana la última jornada del Campeonato de Mallorca alevín de I



Equipo Recreativo La Victoria, categoría alevín, de I Regional.

Regional. El título anticipado es para Cide porque aunque perdiera en La Salle e igualara a puntos con Olímpic, un gol de ventaja en la cuenta particular le asegura la «matrícula de honor». Los de Manacor jugarán en Cala Millor. Ya ganaron en el primer partido 3-1. De perder Badía —el subcampeón sería La Salle— porque también hay un gol de diferencia entre ellos. La emoción presidirá ambas canchas.

**Copa**

Las dos primeras derrotas en la copa infantil de I Regional por parte de los equipos Mallorca y Poblense, ambos en cabeza de los grupos A y B, además de la suelta del «farolillo» por parte de España en el grupo C son las notas más sobresalientes de la jornada pasada.

En el primer bloque Atlético Cide, en su casa, venció a Mallorca 4-0; Ramón Llull perdió 0-3 con Patronato y San Francisco consiguió el empate a uno en Virgen de Lluch, aunque ese puntito le obliga a dejar la cuarta plaza.

Mallorca queda en cabeza con diez puntos; Atlético Cide, siete; Virgen de Lluch y Patronato con seis y Ramón Llull, con dos.

Grupo B.— Descansó La Victoria. Se repitieron los triunfos de la primera vuelta. San Cayetano ganó a Sollerense 4-0 y Cide a La Salle 3-0.

No hay variación en la tabla. San Cayetano líder con nueve puntos; Cide, con ocho; La Salle, con

cuatro; La Victoria con tres y Sollerense sin puntuar.

Grupo C.— Ganó 2-1 España a La Salle Manacor y sube dos puestos. Badia a Cardessar 4-1 y Olímpic ante At. Manacor 6-1, a domicilio.

Olimpic va en cabeza con doce puntos; Badia, con diez; La Salle Manacor, con cinco; España, con cuatro; Cardessar, con tres y Atlético Manacor con dos.

Grupo D.— Descansó Llosetense. Dos victorias visitantes. La de Sallista en Marratxí 7-3 y la de Juventud Deportiva de Inca en La Puebla 2-1, que es la primera derrota del líder y que cuenta con ocho puntos. Le sigue Juventud con siete al igual que Sallista; Llosetense y Marratxí, uno.

Por último sepamos que sucedió en el Copa que juegan los equipos alevines de I Regional.

El pasado sábado también se dieron primeras victorias y primeras derrotas. Y sólo producen movimientos en las tablas del grupo B y C.

En el grupo A Sallista se estrenó en triunfos ganándole a Ramón Llull 1-0 mientras que Juventud Deportiva perdió en su campo 0-1 con España.

Siguen, pues, los de Lluchmayor en cabeza. Ahora más destacados. Con seis puntos sobre Juventud Deportiva, Beato Ramón Llull y Sallista que totalizan dos cada uno.

En el grupo B Felanitx ganó a Avance 3-1 por lo que en la tabla quedan con seis y cuatro puntos respectivamente. Barracar, en su primera victoria copera, goleó a Santany 8-4 y se pone por encima con dos puntos quedando el rival a cero.

En el grupo C descansó San Jordi. Dos victorias previstas a domicilio. La de San Cayetano en Ramón Llull 6-1 y la de La Victoria en Lactancia 2-1.

Sigue imbatido San Cayetano con ocho puntos. La Victoria, con seis, desplaza del segundo puesto a Ramón Llull que suma cuatro. San Jordi, dos y Lactancia con menos dos por sanción.

En el grupo D, descansó Relojería Calvo. No hay variación en la clasificación. El líder Son Gotlleu (siete puntos) ganó al colista Virgen de Lluch (un punto) por 2-1 y Montesión (segundo con seis puntos) a Mallorca (tercero con cuatro puntos) por 4-0. Relojería ocupa el cuarto lugar con dos puntos.

Y hasta el próximo viernes.

**Resultados y clasificaciones**

Infantiles II Regional Grupo A		Alevines II Regional Grupo A		Grupo B	
At. Inca, 0 — Constancia, 4		Jubi, 1 — At. Inca, 0		Rt. Mallorca, 3 — At. S. Cayetano, 2	
Buñola, 3 — Consell, 0		Marratxí, 2 — La Salle M. O		Cide At., 4 — T. Pau, 2	
Pto. Pollensa, 1 — Pollensa, 4		Consell, 3 — Manacor, 1		S. Corozones, 3 — S. Bernat, 1	
Alcudia, 2 — Llubi, 1		P. Cristo, 1 — Alaró, 5		S. Sardina, 3 — Rafal, 2	
		La Salle M., 26 16 3 7 89 22 35		Salle At., 2 — Genovés, 3	
		Petra, 26 15 3 8 69 49 35		Collerense, 0 — Estudiantes, 5	
		Alaró, 26 14 4 8 58 29 32		S. Francisco, 4 — Patronato, 1	
		S. Salines, 26 15 1 10 54 60 31			
		Campos, 26 10 3 13 50 82 23			
		P.N. Tesa, 26 6 4 16 44 74 16			
		At. Manacor, 26 5 19 19 32 91 12			
		P. Cristo, 26 3 4 19 25 122 10			
		Llubi, 26 2 3 21 19 95 7			
		At. Inca, 26 0 3 23 51 122 3			
Alcudia, 24 20 1 3 56 16 40		Poblense, 26 25 1 0 206 13 51		Estudiantes, 26 20 5 1 67 21 45	
R.R. Llull, 24 18 2 4 98 25 38		Marratxí, 26 18 2 6 91 33 38		Rafal, 26 19 2 5 69 25 40	
Pollensa, 24 17 2 5 71 23 36		Porreras, 26 17 4 5 57 31 38		S. Corozones, 26 15 3 8 61 38 33	
Alaró, 24 15 2 7 40 34 32		Consell, 26 16 3 7 52 32 35		Rt. Mallorca, 26 14 4 8 49 26 32	
Buñola, 24 14 2 8 62 39 30		La Salle M., 26 16 3 7 89 22 35		At. Cayetano, 26 10 9 7 40 27 29	
At. Inca, 24 12 4 7 50 34 28		Petra, 26 15 3 8 69 49 35		Salle At., 26 12 5 9 36 31 29	
Llubi, 24 11 2 11 58 46 26		Alaró, 26 14 4 8 58 29 32		S. Francisco, 26 11 6 9 51 28 28	
Consell, 24 5 6 13 19 57 16		S. Salines, 26 15 1 10 54 60 31		Genovés, 26 12 4 10 47 45 28	
Pto. Pollensa, 24 6 5 14 24 54 15		Campos, 26 10 3 13 50 82 23		At. Cide, 26 11 4 11 44 60 26	
Constancia, 24 5 4 15 24 54 15		P.N. Tesa, 26 6 4 16 44 74 16		S. Sardina, 26 9 5 12 32 33 23	
Murense, 24 6 4 14 21 40 12		At. Manacor, 26 5 19 19 32 91 12		Patronato, 26 6 9 11 26 38 21	
S. María, 24 2 6 16 15 53 10		P. Cristo, 26 3 4 19 25 122 10		S. Bernat, 26 5 5 16 20 56 15	
Sineu, 24 3 3 18 13 84 7		Llubi, 26 2 3 21 19 95 7		Collerense, 26 2 4 20 10 78 8	
		At. Inca, 26 0 3 23 51 122 3		T. Pau, 26 1 5 20 14 60 7	

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

**Guía de Secciones**

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- SOLARES Y TERRENOS
- LOCALES Y DESPACHOS
- FINCAS
- ALQUILERES
- CHALETS
- APARTAMENTOS
- CASAS Y PISOS
- TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- SOLARES Y TERRENOS
- LOCALES Y DESPACHOS
- FINCAS
- ALQUILERES
- CHALETS
- APARTAMENTOS
- CASAS Y PISOS
- TRASPASOS

**bolsa del motor**

- MOTOS
- AUTOMOVILES
- CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- DESEAN TRABAJO
- OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- HOSPEDAJES
- ENSEÑANZAS
- MUSICA
- RADIO Y TELEVISION
- NAUTICA
- COMPRAS
- VENTAS
- PERDIDAS
- TRANSPORTES
- DIVERSOS
- PERSONALES
- MASAJES
- PRESTAMOS
- NEGOCIOS
- PROFESIONALES
- ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

## 1 SOLARES Y TERRENOS

**PORTOL** parcela 880 m., agua, luz, edificable, sin entrada 2.000.000. PAZOS 463966 (12)

**PONT D'INCA NOU** parcela 700 m. agua, luz, esquina 3.500.000. PAZOS 463966 (12)

**S'UBACH** a 10 minutos playa, parcelas regadio, 2.000 m2, luz, asfaltado a 600 ptas./m2. Tel. 610173 (18)

**COLL D'EN REBASSA** vendo solar edificable, fachada 21 m. fondo 13 m. Ptas. 2.700.000. Valls. 221688. (14)

**CONSTRUCTORES** en Pont d'Inca, solar a 2 calles, coeficiente 60%, 12 metros de altura, 1.722 m2., precio interesante, facilidades. Tel. 227750 (20)

**PARCELA «Sa Coma»** Buñola, 2.019 m2, permiso de construcción, vivienda unifamiliar, planos aprobados, 1.200 Ptas. m2., facilidades. Tel. 227750 (18)

**LA RAPITA** solar 220 m2. con planos y permiso obras aljibe y cimientos, chalet. 1.550.000. Llabrés a.p. Tel. 273494.

## 2 LOCALES Y DESPACHOS

**LOCALES Y DESPACHOS** Torre de Mallorca, despacho 160 m2., aire acondicionado, divisible, precio 9.000.000 pts. facilidades se aceptan cambios. Tel. 227750 (18)

**LOCAL COMERCIAL** zona Plaza Madrid, 260 m2., 2 entradas, servicios puertas metálicas, luz y agua, divisible, precio interesante. Muchas facilidades. Tel. 227750 (21)

**PLAZA SANTA EULALIA** despacho 40 m2. vistas a la plaza. Ptas. 2.000.000. Fincas S. Mas. 216946. (16)

**TERRENO** local 100 m2. nivel calle, aseo. Precio: 4.000.000 Ptas. COMAMALA 298558. (12)

**PZA. HORNABEQUE** vendo local o locales comerciales. Facilidades de pago. QUETGLAS 224660. (12)

## 3 FINCAS

**OCASION** Lluchmayor, casita con terreno, almendros y frutales. 1.650.000. API. 211746. (11)

**A 50 KMS PALMA** 150 cuarteradas agua, casas nuevas, terreno cultivo, mucha caza. 57.000.000, facilidades. PAZOS 463966 (17)

**A 8 KMS PALMA** 22 cuarteradas, 9 cuarteradas regadio, casas payesas, vaquerías, dependencias animales, riego por aspersión, luz, excelentes vistas. 30.000.000, PAZOS 463966 (23)

**ZONA SANCELAS** 8 cuarteradas, cercado piedra, casita apeños, 8.500.000, facilidades. PAZOS 463966 (12)

**ZONA ESPORLAS** 3 cuarteradas, chalet, 2 plantas, 3 dormitorios, baño, salón con chimenea, garage, porche, frutales, 12.000.000, PAZOS 463966 (19)

**FONT SECA** parcelas 1.300 m., y 2.200 m., desde 1.600.000 planos en regla, edificable, agua y luz. PAZOS 463966 (19)

**LLUCMAJOR** 2.000 m., casa 2 dormitorios, salón, cocina, baño, aljibe, estanque 20.000 litros, frutales, almendros, 2.100.000 PAZOS 463966 (18)

**SANCELAS** rústica 1.700 m2., cercado completamente, barreras hierro, casa dos dormitorios, baño, luz, 125 y 220, grupo Honda, batería butano, completamente equipada y amueblada, estanque, aljibe, arboles frutales, 3.500.000, facilidades a convenir. 212402 (35)

**SANCELAS** rústica 4.000 m2., pinar, completamente cercado, barreras hierros, luz pie solar, Ctra. Sancelas, Costitx. 1.200.000 muchas facilidades. 212402 (19)

**ARENAL LLUCMAJOR** rústicas pie carretera, 3 kms hotel San Diego, de 2.000 a 15.000 m2., agua, posibilidad luz, 400 ptas-m2., muchas facilidades. 212402 (23)

**ESPORLAS** casa típica, restaurada, salón-comedor con chimenea, baño, cocina, 2 dormitorios dobles, terraza, trastero, jardín, 4.000.000 Ptas. Tel. 610173 (20)

**RUSTICA** en Calviá, 9.500 m2., casa para reformar, precio 5.500.000 ptas., muchas facilidades. Tel. 227750 (15)

**SINEU** casa señorial, 4 cuarteradas, vista inmejorable, buena oportunidad de inversión. Fincas S. Mas. 216946. (15)

**S'ESGLAIETA** vendo chalet con solar 4.000 m. agua propia, piscina, campo tenis, árboles frutales. Ptas. 10.000.000. Muchas facilidades. Valls. 221688. (20)

**CARRETERA SOLLER KM. 7**  
Parcela-finca 20.000 m2. semi-cercada, electricidad, agua, tierra de 1.º, 6.500.000. Facilidades MONTIS 212117-226725

**ESPORLAS**  
fincas 15.000 m2., agua, luz, permiso construir, asfaltado, vistas, precios desde 1.500.000 a 4.000.000, entrada 400.000, resto 4 años. PAZOS 463966

## 4 ALQUILERES

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251. (12)

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel. 216680. (11)

**ALQUILER TELEVISORES** Tele-Hogar. Nicolás de Pax. 16 (7)

**ZONA FORTI** piso, 4 dormitorios, sin muebles. Precio: 23.000. Tel. 297388-298098. (12)

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**TENIENTE TORRES** piso amueblado, 3 dormitorios, teléfono. VAQUER 230740 (API) (10)

**TENIS** 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, etc. amueblado, mensual 30.000. SOLER 450400 (13)

**PLAZA MADRID** piso nuevo con muebles, a estrenar, teléfono, 3 dormitorios, baño y aseo. 30.000. 297388-298098. (17)

**¡ATENCIÓN PROPIETARIOS!** interesan pisos para alquilar, con o sin muebles. ARCAS MARTI. 211746. (14)

**CALA GAMBÀ** chalet excelente situación, 3 dormitorios, baño, garage, etc. Alquiler 250.000 temporada verano. SOLER 450400. (16)

**ARENAL** bien amueblado, vistas panorámicas, 3 dormitorios, 2 baños, lavadora, etc. 52.000 temporada verano. SOLER 450400 (15)

**SANTA PONSA** apartamento, 7 plazas, totalmente amueblado, y equipado, meses de junio y septiembre. Tel. 227750 (16)

**CASA SEÑORIAL MALLORQUINA** 4 dormitorios, 3 baños, salón comedor, cocina, garage, jardín, mínimo 2 meses. Tel. 227750 (17)

**APARTAMENTO ARENAL** 4 habitaciones, dobles, 2 baños, terraza, amueblado y equipado, mínimo 3 meses. Tel. 227750 (16)

**FORTI** piso amueblado, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, terraza interior. 23.000. PAZOS 463966 (13)

**BONANOVA** excelente piso, 2 dormitorios, amueblado lujo. 55.000. PAZOS 463966 (10)

**ILLETAS** apartamento lujo amueblado, vistas excelentes. 1.ª línea, piscina, jardín, 2 dormitorios, 45.000. PAZOS 463966 (16)

**EL TORO** apartamento amueblado, 2 dormitorios, 1.ª línea, vista excelente, pista tenis, piscina, meses verano. 70.000 PAZOS 463966 (18)

**ARENAL** apartamento, 2 dormitorios, buena situación, mes junio, 60.000. PAZOS 463966 (12)

**BONANOVA** piso, 4 dormitorios con 4 terrazas, 2 baños, garage, piscina, jardín, cocina completa con todos electrodomésticos, vistas estupendas bahía, meses verano 85.000 (incluido agua, luz, comunidad). PAZOS 463966 (29)

**AVENIDAS** piso sin muebles, 3 dormitorios, finca nueva, salón, cocina, 2 baños, muy soleado, 2 trasteros, 2 armarios empotrados, sin ascensor. 26.000. PAZOS 463966 (24)

**SON VERI** chalet 2 plantas, 3 dormitorios, gran jardín, mes junio. 100.000. PAZOS 463966 (14)

**MARIVENT** estudio amueblado, buena situación, 22.000 PAZOS 463966 (10)

**S'ILLOT** piso 3 dormitorios amueblado, cocina, baño, salón, terraza, 1.ª línea, temporada verano, 4 meses. 193.000. PAZOS 463966 (18)

**AVENIDAS** piso amueblado, lujo, 4 dormitorios, 3 baños, salón, terraza, 38.000. PAZOS 463966 (13)

**COLLIURE** local comercial 120 m., buena situación, 45.000. PAZOS 463966 (10)

**ZONA BLANQUERNA** local comercial 20 m., 15.000. PAZOS 463966 (10)

**AVENIDAS** despachos 50 m. 30.000 mensuales. PAZOS 463966 (10)

**SE ALQUILA** chalet en Bahía Grande, meses junio-julio, y agosto, 3 habitaciones, sala comedor, cocina, galería, terraza adosado. Informes 221730

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, Gabriel Llabrés, piso 1 dormitorio. 13.000 pts. (13)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, Aragón, junto C/ Utam, primer piso, 3 dormitorios, más dormitorio servicio, 2 baños, 1 aseo, terraza; calefacción, 28.000 pts (25)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, travesía Aragón, junto Avenidas, piso tres dormitorios, 18.000 pts (15)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, junto Plaza Columnas, 3 dormitorios, 16.000 (12)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, Balmes piso nuevo 3 dormitorios, 22.000 (12)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, edificio Eros Cala Mayor, apartamento amueblado, 1 dormitorio, 16.000 (15)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, Juan B. Zaforteza, piso amueblado, 3 dormitorios, 20.000 (14)

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíen sus alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliaria. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (18)

**ZONA CALLE MANACOR** amueblado, 3 habitaciones, 23.000 ptas. FINCAS S. MAS 216946 (12)

**PROPIETARIOS** necesitamos pisos para alquilar, FINCAS PALMA, Pza. Sta. Catalina Tomás, 18. (11)

**ZONA BLANQUERNA** piso amueblado, 2 dormitorios, aseo, precio 17.000 ptas. 297388-298098. (12)

**ALQUILO** local Vivero 160 m2., 25.000 ALEIX 460842 (10)

**ALQUILO** despacho Avenidas, 20.000 ALEIX 460842 (10)

**APARCAMIENTO** cerrado calle Ramón y Cajal, 4.000 pts. MASSIP 211928 (10)

**PORTALS NOUS** chalet junto playa, alquiler meses verano. COMAMALA 298558 (11)

**CA'N PASTILLA** apartamento, 2 dormitorios, amueblado, alquiler meses verano. COMAMALA 298558 (13)

**PORTALS NOUS** estudio amueblado, alquiler meses verano. COMAMALA 298558 (10)

**PORTO PI** bonito piso, 4 dormitorios, 2 baños, amplia terraza, amueblado, 85.000 ptas (3 meses). COMAMALA 298558 (17)

**SON GOTLEU** piso 4 dormitorios, 3.000.000 a convenir. MATEO JAUME, Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750 (13)

**AVDA GABRIEL ALOMAR** ático tres dormitorios, baño, aseo, terraza, 28 m2., y otra 12 m2., precio 3.800.000. MATEO JAUME Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750 (22)

**CALA ESTANCIA** 1.ª línea mar, 3 dormitorios, sala comedor, chimenea, cocina, of. 2 baños, hilo musical, solamente 4 viviendas, 10.000.000 ptas. se admite parte de pago con cambio. MATEO JAUME, Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750 (33)

**GABRIEL CARBONELL** 3 dormitorios, baño, galería, 3.000.000. entrada 1.000.000, resto tres años. MATEO JAUME, Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750 (17)

**ZONA PLAZA MADRID** 1er piso, 4 dormitorios, 2 baños, aparcamiento 5.000.000, entrada 2.000.000, resto 5 años. MATEO JAUME, Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750 (21)

**PLANTA BAJA** zona Luis Salvador, 4 dormitorios, jardín, temporada MASSIP 211928 (11)

**DESPACHO-LOCAL** zona San Miguel, 70 m2., 18.000. MASSIP 211928 (10)

**PISO** 4 dormitorios, amueblado, calle Cataluña, 25.000 MASSIP 211928 (10)



## 5 CHALETS

**S'UBACH** a 10 minutos playa, chalet 2 dormitorios. Solar 500 m2. 3.050.000 Ptas. con garage, 2 ó 3 dormitorios. 3.500.000 Ptas. Tel. 610173. (23)

**BAHIA AZUL** 140 m2, parcela de 800 m2, nuevo a estrenar materiales y acabados de calidad, precio 6.900.000 ptas. entrada 2.000.000 ptas. resto 12 años. Tel. 227750 (27)

**SANTA PONSA** nuevo a estrenar, 3 habitaciones dobles, 2 baños, salón con chimenea, garage dos plazas, totalmente cercado de marés y piedra de Santany, acabados de calidad, precio 10.500.000 ptas. muchas facilidades. Tel. 227750. (34)

**CHALET Y FINCA** rústica km. 42 crt. Palma-Santany, 7.300 m2, 300 m2 construidos, piscina, garage 2 plazas, cercado, amueblado y equipado, precio 8.000.000, muchas facilidades. Tel. 227750 (28)

**VENDO** chalet en cercanías de Estalenchs, con 30.000 m2 de terreno, 200 m2., edificados, tres hab., baño y aseo, garage, aljibe, barba-coa, calefacción, acceso a playa privada, 14 millones. KIRCHHOFFER 252043 (30)

**VENDO** chalet en Las Palmeras, 230 m2, edificados en dos plantas, 1.000 m2., de solar, cinco hab., tres baños, un aseo, calefacción, garage, piscina, teléfono, 20 millones. KIRCHHOFFER 252043 (29)

**CHALET duplex.** San Agustín, 1.000 m2., jardín, orientación sur, buena vista, cinco dormitorios, comedor y salón, garage, calefacción, 14.000.000, ptas., entrada 3.000.000, resto 3 años y préstamo 10 años. Mateo Jaume, Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750 (36)

**SANTA PONSA** venta de chalets y apartamentos en 1.ª línea ARCAS MARTI. 211746. (12)

**PALMA NOVA** estudios, desde 1.200.000. ARCAS MARTI. 211746. (10)

**CALA PI** apartamento 80 m2., completamente decorado y amueblado, dos dormitorios dobles, baño completo, armarios empotrados, salón comedor, chimenea, aparcamiento, butano, cocina equipada, 3.500.000, aceptamos cambios. Facilidades a convenir. 212402 (30)

**SAN AGUSTIN.** A estrenar, 2 dormitorios, baño, buenas vistas, piscina, etc. Desde 3.950.000 Entrada 20% Resto 10 años. SOLER, 450400 (20)

**COSTA DEN BLANES.** 1.ª línea, exentos, pisos 3 dormitorios, baño, y aseo, etc. Desde 4.700.000 Entrada 30% Resto 10 años. SOLER, 450400. (23)

**COSTA D'EN BLANES** en construcción hasta 5 habitaciones, vista panorámica, proyecto finalizado, 900 m2., solar aproximadamente. Construcciones PROISBA Teléfono 216946 (20)

**ALGAIDA** chalet, 2 habitaciones dobles, baño, aseo, salón comedor, 2 chimeneas, garage y piscina, solar 1.200 m2., vista panorámica, Ptas. 8.000.000 facilidades a convenir. FINCAS. MAS 216946 (28)

**CABANETA** chalets lujo 400 m2., construidos, 2 plantas, inmejorable situación, vista panorámica, próxima entrega de llaves. Ptas. 17.000.000 con facilidades. FINCAS S. MAS 216946 (24)

**LA RAPITA** 3 habitaciones, salón comedor con chimenea, etc. 134 m2., construidos, buena conservación. Ptas. 11.000.000 FINCAS S. MAS 216946 (20)

**CERCA DE LA RAPITA** lugar solitario, casa a estrenar, 4 dormitorios, baño y aseo, 400 m2 solar, 4.500.000 ptas. facilidades visitas sábados y domingos. Llabrés a.p. Tel. 273494.

**LLUCHMAYOR** dos dormitorios y altillo, a estrenar, 7.103 m2 terreno, permisos legales, luz eléctrica 5.800.000 ptas. facilidades pago Llabrés a.p. Tel. 273494.

**PONT DINCA NOU** 430 m2 terreno, tres dormitorios y salitidos baño, agua corriente, luz y teléfono, 11.500.000 ptas. se admite a cuenta del pago un piso. Llabrés a.p. Tel. 273494.

**CARRETERA V. SINEU** en solar 3.500 m2., chalet 200 m2., 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón con chimenea, arboles frutales, pinar, precio 10.000.000 ptas a convenir. COMAMALA 298558 (30)

## 6 APARTAMENTOS

**SANTA PONSA** venta de chalets y apartamentos en 1.ª línea ARCAS MARTI. 211746. (12)

**PALMA NOVA** estudios, desde 1.200.000. ARCAS MARTI. 211746. (10)

**CALA PI** apartamento 80 m2., completamente decorado y amueblado, dos dormitorios dobles, baño completo, armarios empotrados, salón comedor, chimenea, aparcamiento, butano, cocina equipada, 3.500.000, aceptamos cambios. Facilidades a convenir. 212402 (30)

**SAN AGUSTIN.** A estrenar, 2 dormitorios, baño, buenas vistas, piscina, etc. Desde 3.950.000 Entrada 20% Resto 10 años. SOLER, 450400 (20)

**COSTA DEN BLANES.** 1.ª línea, exentos, pisos 3 dormitorios, baño, y aseo, etc. Desde 4.700.000 Entrada 30% Resto 10 años. SOLER, 450400. (23)

**MARIVENT** estudios amueblados, salón, terraza, buenas vistas bahía, precio 1.690.000. ALCOVER. 217756-57. (12)

**MARIVENT** estudios amueblados, cocina, baño, terraza, buenas vistas, precio 1.400.000, entrada 300.000, resto 20.000 mensuales intereses incluidos ALCOVER. 217756-57. (28)

**APARTAMENTO DE LUJO** Santa Ponsa, 3 habitaciones dobles, 2 baños, uno en suite, salón con chimenea, cocina, terraza de 40 m2., vistas Club Náutico y bahía, jardín privado de 80 m2, gress, cerámica y madera norte, con parking, precio 8.000.000. Facilidades. Tel. 227750. (43)

6 APARTAMENTOS

SANTA PONSA apartamento zona tranquila, 2 habitaciones dobles, baño completo, cocina, salón comedor, terraza, totalmente amueblado y equipado, precio 3.500.000 Ptas. Facilidades. Tel. 227750 (24).

7 CASAS Y PISOS

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR zona Forú, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.300.000, contrato 1.000.000 resto a convenir, 297388-298098 (19).

ATICO zona Blanquerna, 3 dormitorios, 2 baños, sala, comedor, cocina amueblada, terraza, etc. precio 4.000.000, entrada 1.000.000, resto 10 años. SOLER 450400 (23).

bolsa inmobiliaria PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

CONSTRUCTORES solar en Sta. María muy bien situado. Tel. 214446 mañanas (11).

10 LOCALES Y DESPACHOS

VENDO LOCAL Cala Mayor, 270 m2., ideal almacén o mayorista 12.000 Ptas. m2., facilidades. Tel. 402462 (G. SOCIAS).

VIVIENDAS TERMINADAS  
PRECIOS AJUSTADOS  
PISOS DE LUJO — En el edificio Miret, de 5 a 7 dormitorios (2 y 3 baños, y 1 aseo) (218 hasta 558 m2.). Aire caliente y preparado para aire frío. Acabados lujo. Cocina amueblada, despensa, grandes terrazas.

URGENTE  
Necesitamos pisos sin muebles, 3 dormitorios, en cualquier zona de Palma. PAZOS. 463966

8 TRASPASOS

ZONA AVENIDAS traspaso local 70 m2., preparadísimo cualquier negocio 500.000, alquiler 18.000, 215559 (13).

SANTA PONSA  
PRIMERISIMA LINEA  
VENDO LOCAL  
Tel. 680912

## 11 FINCAS

**CARRETERA SINEU** Km. 8 rústica, 7 cuarteradas, mucha tierra, vistas, 15.000.000, facilidades. 261907 (13)

**CARRETERA INCA** finca 3.500 mts. con casa, agua, electricidad, 2.400.000. Facilidades. 210322 (12)

**LLUCHMAYOR** 3.500 mts. terreno, agua, electricidad, 1.300.000, 210322 (10)

**BINISALEM** finca 7.500 mts. pozo, agua, frutales, cercada, posibilidad edificación, 2.400.000. Entrada 500.000. Resto convenir. 224606 (17)

**LLUCHMAYOR** 2.000 mt. Buena tierra, cerca pueblo. 325.000. Facilidades. Tel. 490195 (11)

**VENDO** casa de campo con terreno vallado junto a Luchmayor, frutales variados y jardín, 2 habitaciones, cocina, gran salón comedor con chimenea. Precio 4.500.000. Tel. 261629-261391 (28)

**LLUCHMAYOR** 8.500 metros arbolado, casa mallorquina, sala comedor, chimenea, dormitorio grande, cisterna terraza, porche, medio cercado, 2.800.000 a convenir. 469648 (20)

**OCASION** Establimento casa 200 m2, edificados, jardín, buena situación, 7.500.000. Tel. 402477 (10)

**VENDO** un cuartón por 250.000, buenas vistas. Tel. 287328-285925 (10)

**PORRERAS** vendo 3 cuarteras frutales almendros, buen acceso PV 750.000. Tel. 287328-285925 (14)

**22 KM. VENDO** casa mallorquina perfecto estado 2 plantas, pozo propio, luz, 10 cuarteradas, pinar y cultivo, vistas, buen acceso, permutaria, facilidades. Tel. 285925-287328 (25)

**MONTUURI** vendo cuarterada arbolado, buenas vistas, PV 1.100.000, facilidades. Tel. 287328-285925 (12)

**RUSTICA JORNETS** 11.000 mts. casa reformada, 3 habitaciones salón chimenea, baño, cocina con horno, garaje, pozo sondeo agua propia, árboles frutales con riego go-teo, 220 y 380. Buen acceso, 8.000.000. Facilidades 256206 y 400113 (34)

**RUSTICA** carretera Palma-Inca, 1/2 cuarterada, 25 km. Palma, casa legalizada, 2 habitaciones, sala, cocina, buena tierra, 1.950.000. Tel. 26206 400113 (21)

**PLAYA PALMA** apartamentos temporada uno 200 m2, cerca playa, otro 2 habitaciones ampliables, zona pidace-ro. Tel. 274750 (18)

**SE ALQUILA** apartamento con terraza a 50 mts. playa. Tel. 255811 (11)

**FORTI** local de 100 m2, aseo, 1 puerta, etc. 25.000. MONTIS. 212117

**GENERAL RIERA** (cerca Hipér) local 75 m2, más patio, 25 m2, aseo 20.000. MONTIS. 226725 (15)

**ATICO DUPLEX** Arenal, 3 dormitorios, 4 terrazas, 2 baños, amueblado, lavadero automático. Temporada verano o por meses. Tel. 236822

**PARTICULAR** alquila apartamento amueblado en C/ Colliure, informes. 250638-255873 (10)

**CALA ESTANCIA** planta baja amueblada, 2 dormitorios, comedor, cocina baño, teléfono, etc. alquiler por temporada. MONTIS 226725 (17)

**SON ARMADANS** apartamento amueblado 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza, piscina, etc. 30.000. MONTIS. 212117 (15)

**SON** (junto al colegio la Salle) piso amueblado 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, aparcamiento, etc. MONTIS. 226725 (17)

**FORTI** piso amueblado 3 dormitorios, baño, aseo, etc. MONTIS. 226725 (10)

**ARENAL** pisos amueblados, 3 dormitorios, terrazas, etc. MONTIS. 212117 (9)

**CALA MAYOR** particular alquilo estudio amueblado, vista panorámica, electricidad y gastos comunidad, incluidos, 16.000 ptas. Tel. 224008 (17)

**TELE NOVA** alquiler de televisores, reparaciones de antenas. Tel. 279832 (10)

**PARTICULAR** alquila piso amueblado, final Paseo Marítimo. Tel. 400133 (10)

**ALQUILO DESPACHO** 65 m2 zona Metropolitán. Teléfono y bien decorado. Tel. 282294. Mañanas. (13)

**MARIANO CANALS** particular alquila piso amueblado 2 dormitorios, 18.000. Tel. 223917 (11)

**ZONA BAR GUELL** piso sin muebles, 3 dormitorios, 20.000 pesetas. Tel. 212290 (12)

**CALLE SAN RAFAEL** piso amueblado, 3 dormitorios, con teléfono, 22.000 pesetas. Tel. 212290 (13)

**ZONA BAR GUELL** ático duplex, sin muebles, 3 dormitorios 25.000 pesetas. Tel. 212290 (13)

**ZONA PEDRO GARAU** piso sin muebles 3 dormitorios, 25.000. Tel. 238797 (11)

**TERRENO** apartamento amueblado un dormitorio, 22.000 ptas. Tel. 238797 (10)

**SE NECESITA** ático o planta baja con o sin muebles por 1 año o más, cerca de Can Pastilla, informes. 267849, horas de oficina. (24)

**BENDINAT** se alquila piso apartamento temporada verano y piso apartamento meses junio, julio o septiembre indistintamente. Tel. 675236 (17)

**COSTA DEN BLANES**. Se alquila chalet, 4 dormitorios, 4 baños salón comedor, garaje, piscina, teléfono, televisión. Vista al mar. Del 15 de junio a 15 de septiembre. Tel.: 675958 (30)

**ALQUILO LOCAL**. Negocio. Santo Domingo, 1 (esquina Cort), con entresuelo escalera interior. (11)

**ALQUILO NAVE INDUSTRIAL** 220 m2. C/ 16 Julio Polígono La Victoria. Informes. Teléfono 296850 (14)

**PEQUEÑO LOCAL** 20 m2., en entresuelo de calle muy céntrica aseo, teléfono y ventana exterior para publicidad muy apto despacho, representación, etc. 12.000 ptas. Tel.: 223633.

**SE ALQUILA**. Can Pastilla apartamento playa dos dormitorios, vista al mar. Teléfono. Mañanas. 234802. Tarde. 253262 (16)

**CALA BLAVA** chalet amueblado, temporada, 3 dormitorios, 2 baños, jardín, piscina, tenis, vistas mar. 269111 (15)

**ARENAL** apartamento 2 dormitorios, alquiler temporada o meses sueltos. 269111 (10)

**SANTA PONSA** apartamento estrenar, zona tranquila, piscina, vistas, temporada o meses sueltos. 269111 (13)

**SON ARMADANS** apartamento estrenar amueblado, 1 dormitorio, calefacción, terraza, 30.000, gastos comunidad incluidos. 210322 (14)

**ZONA FORTI** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, 28.000. 210322 (10)

**CA'N BARBARA** estudio amueblado estrenar, terraza, vista mar. 30.000. 210322 (10)

**HEROES DE MANACOR** planta baja amueblada, esquina dos calles, 3 dormitorios, jardín, garaje, magnífica barbacoa. 35.000. 210322 (14)

**NICOLAS DE PAX** piso amueblado 3 dormitorios, baño, sala-comedor, 25.000. 210322 (12)

**PARTICULAR** bungalows en Palma Son Matet 5, uno y dos dormitorios desde 25.000 todo incluido. 401730 (16)

**ALQUILO** piso grande sin muebles principio calle Aragón, particular, 201730 (10)

**CALA-RATJADA** alquila chalet primera línea mes de agosto. 201730 (10)

**ALQUILO** apartamento en Bahía Grande, amueblado, 2 dormitorios, sólo temporada entera. Tel. 280220 (13)

**EN SON COTONER** alquila piso amueblado, 3 dormitorios, con lavadora. Tel. 280220 (12)

**ALQUILO** apartamento amueblado, en la calle Antonio Ribas, 20.000 mensuales. Informes Tel. 265969

**ALQUILO PISO**, tres dormitorios, todo amueblado, televisión nevera, lavadora, 23.000 Ptas. mensuales. Gastos comunidad incluidos. Tel.: 411701. Se piden informes. (20)

**ALQUILO APARTAMENTOS** 1-2-3 dormitorios, meses sueltos, también larga temporada, zonas: Son Armadans, Terreno. Teléfono 238968 (17)

**ALQUILO** piso amueblado, Avenidas. 463840 (10)

**PARTICULAR** alquila apartamento amueblado en Pl. España, máximo 2 personas, informes. Tel. 224313 (13)

**ARENAL** se alquila gran piso con maravillosa vista a cien mtr. playa. 267478 (13)

**EN SAN AGUSTIN** alquila apartamento amueblado, 2 dormitorios, etc. edificio Orinoco 8 D C/ Can Tàpara, nº 4. Tel. 401142, delante Hotel Jumbo Park. (23)

**SON ARMADANS** 4º piso sin muebles, ascensor, 3 habitaciones, sala, cuarto de baño y aseo, cocina amueblada, aire acondicionado, 29.000 ptas. Tel. 233413 (22)

**PARTICULAR** alquila piso completamente equipado (televisor y lavadora). Sobre el mar (Playa Moreya) junio y julio 55.000, agosto 60.000. Teléfono 463232 (21)

**ALQUILO EN EL ARENAL** piso en 1ª línea, los meses de julio y agosto, aire acondicionado, vista panorámica. Precio por mes 100.000 Ptas. Tel. 265001 (25)

**APARTAMENTO** Palma Nova-Son Matías, junto playa, agosto-septiembre. Parking, solarium. Tel. 227466-201200 (13)

**ALQUILO** estudio amueblado, vista al mar. Marivent. Tel. 238985 (10)

**COLONIA SANT JORDI** alquila planta baja, meses o verano. 272190 (10)

**CALLE GENERAL BARCELO** primer piso, sin muebles, 3 dormitorios. 16.000 pesetas. Tel. 212290 (13)

**PARTICULAR** alquila piso bien amueblado (TV y lavadora) sobre el mar (Playa S'Illot) junio julio, agosto hasta 10 sept. 115.000 Ptas. Teléfono 463232 (23)

**ALQUILO** estudio cerca Preciados. Tel. 232318 (10)

**PARTICULAR** alquila estudio amueblado junto calle San Miguel. Comedor, cocina, un dormitorio doble, baño, terraza. 15.000. Tel. 293077. Horas de 13 a 15 y 22 a 23 (27)

**SE NECESITA** ático o planta baja con o sin muebles por 1 año o más, cerca de Can Pastilla, informes. 267849, horas de oficina. (24)

**BENDINAT** se alquila piso apartamento temporada verano y piso apartamento meses junio, julio o septiembre indistintamente. Tel. 675236 (17)

## 14 APARTAMENTOS

**SANTA PONSA** duplex a estrenar, 3-4 habitaciones, cerca playa, pequeña comunidad reducida, aparcamiento incluido. 6.500.000, facilidades. Tel. 246370 (19)

**LA COLONIA** apartamento, 3 dormitorios, cocina, baño gran salón comedor, terraza vista al mar, garage 4.500.000 facilidades convenir. 261907 (19)

**ARENAL** apartamento estrenar, 100 mts. playa, zona tranquila. 2.200.000, entrada 600.000, resto convenir. 261907 (14)

**SANTA PONSA**. Vendo magnífico apartamento 1ª línea Club Náutico. 2 dormitorios con armarios, baño, cocina amueblada, salón-comedor, terraza grande, piscina, jardines, mobiliario completo. 5.900.000 ptas. Facilidades. Telf. 690312 (29)

**PUERTO ALCUDIA** apartamentos nueva construcción, junto playa, 2 y 3 dormitorios, chimenea, cocina amueblada, gran vista, información 238688 238700 (19)

**CA'N PICAFORT** particular alquila o vendo apartamento amueblado, muy cerca del mar, tres dormitorios, cocina, sala comedor, baño, galería, terraza, a convenir. 466685-244195 (25)

**CALA MAYOR** apartamento estudio, baño, terraza. 1.200.000. GOMILA Tel. 227077 (10)

**PUERTO POLLENSA** apartamentos a estrenar, junto al mar, zona verde, 2,3 dormitorios, terraza. Tel. 536735, 238700 (17)

**TERRENO** zona tranquila 1 dormitorio, terraza, cocina amueblada, piscina, jardín, 3.200.000, facilidades. 217538 (13)

**EN LA RAPITA** de Campos, vendo o cambio apartamento duplex, 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, 2 baños, 3 terrazas, garage pequeño, jardín, precio interesante doy alguna facilidad. Tel. 468276 (30)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**APARTAMENTO** Palmanova-Son Matías, junto playa Agosto-Septiembre, parking-solarium. Tel.: 227466 201200 (13)

**COLONIA SANT JORDI**, apartamentos primera línea, maravillosa vista al mar, 3 dormitorios y 2 baños, grandes terrazas, jardines comunitarios, aparcamiento en la propia finca. 201111 (25)

**VENDO APARTAMENTO** a 100 metros de plaza Gomila Puertas lacadas, baño completo, cocina formica, nevera, lavadora, lavavajillas, campaña Mepansa y aparcamiento. Tel.: 295409 295439 (24)

**CA'N PASTILLA** 1ª línea, fabulosas vistas, directamente del constructor, entrega inmediata, tres dormitorios, dos baños, garage individual. Varios pisos con jardín propio. Tel. 288558-299142. Facilidades. (26)

**ARENAL** vendo apartamento completamente amueblado, buena situación, 2 habitaciones, etc. Facilidades. Tel. 285925 (13)

**APARTAMENTO** en edificio de lujo, 2 dormitorios, facilidades de pago. 201200 (11)

**CAN PASTILLA**. Vendo apartamento, tres habitaciones, sala comedor, terraza, baño y aseo, mínimo gastos comunidad. Con o sin muebles. Telf. 210436 250436 (22)

**GANGA PARTICULAR** San Agustín apartamento amueblado con facilidades. Edificio Orinoco 8D, 2 dormitorios, sala comedor, terraza, etc. Buena vista. 3.650.000 Ptas. Val. 4.600.000 Ptas. C/ Can Tàpara N. 4 delante Hotel Jumbo Park. Tel.: 401142 (36)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño, dormitorio, 4.100.000. Tel. 463385 (17)

**SANTA PONSA** edificio Presidente, vendo apartamento amueblado. Orilla del mar, sala, cocina, baño

**15 CASAS Y PISOS**

**EMPRESA CONSTRUCTORA**

Pone a su disposición viviendas de 2º mano de su exclusiva propiedad, en perfecto estado de habitabilidad, a buen precio y con grandes facilidades.  
COMPRUEBELO. Tel. 298500.

**PISOS PRIMERA LINEA ARENAL**

Facilidades, 3 Dtos, 2 baños, grandes terrazas, aparcamientos, gran espacio de solar común.  
Tel. 537414

**16 TRASPASOS**

TRASPASO local zona Bar Guell. Tel. 241239-271618. (10)

OCASION traspaso tienda-souvenir, con bebidas, cerámica, olivo, bisutería y discos. Única en la zona, Balenario 6. Alquiler 27.000 con gastos de luz incluidos. Tel. 254201 (26)

SE TRASPASA tienda en Plaza Cort. propio para joyería, relojería, tienda de modas, perfumería, etc. Informes Tel. 233305, horas oficina, grandes facilidades (22)

ATENCIÓN se traspasa uno de los mejores colmados de Palma, inmejorable situación, con o sin género, Inf. de 2 a 5 h. Tel. 200106 (22)

TRASPASO BAR-HAMBURGUESERÍA. Zona de mucho paso, en Camp Redó. Pleno rendimiento. 2.500.000. Con facilidades. Alquiler 15.000. Tel.: 287839 de 1º30 a 3 h. tarde. (24)

SE TRASPASA pequeño bar bien montado buena situación en Paguera. Tel.: 670448. Llamar a partir de las 18 horas. (20)

SE TRASPASA Supermercado por no poder atender. Buena situación. Informes Juan Crespi. 40. (13)

TRASPASO CHARCUTERÍA, zona Forti, bien montada, clientela selecta. 3.000.000. Facilidades 217574.

SE TRASPASA restaurante Ca'n Pastilla, planta alta, 1ª línea, situación inmejorable. Tel.: 260391 (Manolo). (15)

TRASPASO supermercado por no poder atender, C/ Reyes Católicos, 50 Tel. 419015, horas comercio (14)

ATENCIÓN: Traspaso centro Palma, fantástica situación, local apto cualquier negocio, 45 m² planta y 60 m² sótano, 4 metros escarpate. Ocasión única. Precio: 1.000.000 ptas. Tel.: 222415. (27)

SE TRASPASA local 1ª línea. Maravillas. Tel.: 213224. (10)

SE TRASPASA local 90 m², apto cualquier negocio, complejo Verde Mar N.º 19 Santa Ponsa preguntar por el Sr. González. (18)

SE TRASPASA, local o supermercado licorería, junto hotel Magalluf Sol antes apartamento. Hotel Meliá. (15)

SE TRASPASA local 90 m², ideal para zapatería, farmacia, pescadería único en la zona Fco. Sancho. Alquiler antiguo. 900.000 facilidades. Tel.: 411578. Noches. (23)

POR NO PODER ATENDER, Traspasaría pescadería mucha clientela, altas cajas muchas probabilidades de aumentarla, precio a convenir. Magnífica situación. Informes: 282294 de 7 a 14 horas. (26)

POR NO PODER ATENDER, traspasaría charcutería magnífica situación, lujosamente equipada precio a convenir. Informes 282294, sábado y domingo de 7 a 14 horas. (23)

TRASPASO bar bodega Española Reyes Católicos, 48. Tel. 240035. (10)

URGE traspasar boutique por enfermedad, alquiler bajo, Carr. de Manacor, 118 bajos. (12)

TRASPASO económico, tienda droguería con clientela bien situada. Tel. 234465-236096. (11)

SE TRASPASA licorería en Paguera, primera línea. Tel. 292331. (10)

LA PUEBLA traspaso bar grandioso con vivienda aparte. Primera línea. 1.400.000 con facilidades, alquiler 4.000. Teléfono 269133. (17)

ARENAL traspaso local 35 m², equipado a 10 metros de 1ª línea 600.000 alquiler 13.000. Teléfono 269133. (17)

**18 AUTOMOVILES**

VENDO Ritmo 65, Panda 35 y 45, Seat 127, R-5, R-12, familiar TS, R-14, Ford Fiesta, 2 CV6, todos PM-T, Seat 133 y 850, Morris C-8 muy económicos, garaga La Isla, Aragón, 67 (34)

PARTICULAR vende Seat 131 Supermirafiori PM-M, Tel. 461433 laborables (10)

VENTA RECAMBIOS USADOS de coches, C/ Padre Mno. Payeras, nº 9 Rafal Vell Tel. 275075 (15)

COMPRO coches accidentados, pago contado. Tel. 275075 (10)

VENDO Seat Ritmo PM-P, nuevo solo 380.000 pts. Tel. 600154 (10)

SEAT 127 varios (4 años) perfecto estado, véalos en MOSA C/ Aragón, 191. Tel. 279600-04, sábados tarde abierto (19)

CHRYSLER 150 GLS PM-M hasta 3 meses de plazo, véalo en MOSA C/ Aragón, 191. Tel. 279600-04, sábados tarde abierto (19)

RENAULT 12 TL PM-L económico, como nuevo, MOSA C/ Aragón, 191. Tel. 279600-04, sábados tarde abierto (16)

COMPRO coches accidentados. Tel.: 240076. (10)

PARTICULAR Vendo Ford Fiesta PM-U 15.000 kms. 385.000 Tel.: 613255. (11)

SEAT 132 Perkins 5 velocidades PM-N, condiciones inmejorables, 3 meses garantía, sobre bloque de motor. MOSA C/ Aragón, 191. Tel. 279600-04, sábados tarde abierto (25)

VENDO GS Palas perfecto estado, 225.000, llamar, tardes de 5 a 9, 660013; fin de semana, al 660907 (18)

OCASION, vendo Ford Fiesta lujo, Teléfono: 414431. (10)

OCASION Vendo Seat 1430-1600 PM-D sólo 130.000. Buen estado y TALBOT Rally 3 averiado competición, precio interesante. Tfno. 270439, llamar de 7 a 9 tarde. (27)

VENDO RENAULT-8 PM-D, perfecto estado, radio. Tfno. 278126. (10)

PARTICULAR vende 1.430 motor diesel, cinco velocidades. Tel. 660552-660059 (10)

VENDO VARIOS COCHES USADOS sin entrada, facilidades hasta 3 años máximas garantías. Tel.: 211282 (horas oficina) (16)

GS PALAS PM-H verlo en Aragón, 138 (11)

RITMO 75 CL PM-S radio cassette, impecable, verlo en Aragón, 138 (11)

SEAT 131 1.600 M-BU verlo en Aragón, 138 (10)

SEAT 132-1800, automático, PM-S... 1 Tel.: 278246. (10)

VENDO SIMCA 1200 PM-G Muy buen estado. Tel.: 241705. 150.000 ptas. (12)

OCASION. Se vende Volkswagen 1200 impecable, matrícula PM6912-J. Precio 250.000. Tel. contacto 234459. (15)

CITROEN CX PALAS ECONOMICO. AUTOCASION Eusebio Estada, 11. (10)

OCASION Vendo motor Seat 1.600 cc legalizado. Puede probarse. Tel.: 239986. (11)

VENDO o CAMBIO Simca 1.200 por 127 pago diferencia C/ Joaquín María Bover. N.º 12. (15)

APROVECHESE de nuestras ofertas especiales, venta recambios, usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122, teléfono 290897.

COMPRO TODA CLASE de coches, accidentados, pago contado. Teléfono 290897. (10)

SEAT 127 3 puertas PM-L Teléfono 216946. (10)

PARTICULAR Vende R-6 PM 134,729 motor nuevo 8 meses. Precio interesante. Tel.: 231158. Comidas. (14)

VENDO revisados garantizados tres meses Renault 12 PM-A impecable, Renault 5 GTL muchos extras PM-H, Seat 127 buen estado, Seat 124 PM-L, Seat 1.200 Sport, Seat 133 L impecable, mini 850 PM-G muy buen estado, Seats 800 D, 800 E y 850, Simca 900 buen estado, Dyane 6 PM-A, Citroen GS familiar PM-O C/ Colliure, 12 B Tel. 200012. (65)

VENDO FORD FIESTA PM-T cassette 365 mil. Tel.: 278603. (10)

VENDO DODGE, 3.700 GT Diesel. Admito cambio. Tel.: 511968. 252662. (10)

PARTICULAR VENDO, Talbot 150 GT, 5 velocidades, aire acondicionado, radio cassette, PM-9125-S, perfecto estado, informes Tel. 453011.

PARTICULAR Vendo Seat 127, buen estado Tel. 467611 y 243095.

SE VENDE Renault 6 año 72, 85.000 Telf. 455629. (10)

PARTICULAR vendo Talbot 150 GT, PM-L, 65.000 Km., aire acondicionado y alarma Bosch. 475.000.- Ptas. Teléfono 233388. (18)

VENDO 2 CV antiguo. Teléfono 469648 (10).

PARTICULAR vendo Furgoneta 4-L, PM-G. Recién pintada, precio interesante. 253660 - 203510. (11)

SE VENDE Seat 850 especial PM 40.000 Telf. 455629. (10)

SE VENDE Citroen Diane 6 PM-B 75.000 Telf. 455629. (10)

PARTICULAR VENDO Seat 127 PM-D Especial, en perfecto estado, radio-cassete por 130.000 ptas. Telf. 267613. (17)

PARTICULAR VENDE Alpine 1300 Buen estado PM-0790-E TI. 288646. (11)

PARTICULAR VENDO Simca 1.200, casi nuevo, a toda prueba. PM-I Tel. 452189. (13).

DE PARTICULAR A PARTICULAR vendo Jeep-Ebro, Mod. Bravo-S 37.000 km. Toda prueba. Facilidades. Informes. 14h. a 16h. Tel. 236160. (22).

PARTICULAR A PARTICULAR vende Renault 4-L PM-J. Buen estado. Tel. 400378. 9 a 10 mañanas. (16).

BUGGIE de particular a particular, Volkswagen 1.500, modelo único, legalizado. Tel. 274747 (12)

VENDO R-12 TS perfecto estado, PM-A, 165.000 DINITROL BALEAR. Colliure, 14. Tel. 200012. (15)

VENDO Seat 1200-1430 Sport perfecto estado, PM-L, 300.000 Ptas. DINITROL BALEAR. Colliure, 14. Tel.: 200012. (17)

VENDO SEAT 127 PM-L. Varios. Seat 124 PM-L varios. Seat 133 PM-L, Seat 600 y 850 varios, mini PM-G, Renault 6, Simca 900, Simca 1.200 todos repuestos y a toda prueba. DINITROL BALEAR. Colliure, 14. Tel. 200012. (41)

DE PARTICULAR Vendo Renault 14 GTL PM-P Tel.: 241947 facilidades. (11)

VENDO SEAT 131-1600 PM-H muy buen estado Tel.: 241947 facilidades. (12)

VENDO SEAT 127 LS PM-J Tel. 241947 facilidades. (10)

VENDO SEAT 133 PM-G 60.000 ptas. Tel. 241947 facilidades. (10)

VENDO R-5 PM-E Tel. 241947 facilidades. (10)

VENDO FORD FIESTA PM-P Tel.: 241947 facilidades. (10)

VENDO Panda 35 PM-U 270.000 ptas. Tel. 241947 facilidades. (10)

VENDO RENAULT 5 PM-N Tel.: 241947 facilidades. (10)

VENDO RITMO 65 PM-P Tel.: 241947 facilidades. (10)

DE PARTICULAR Vendo Ritmo 75 CL PM-N Tel.: 241947. Facilidades. (11)

DE PARTICULAR Vendo Ritmo 75 CLX PM-T Tel.: 241947 facilidades. (11)

VENDO SEAT 124 PM-K 110.000 ptas. Tel.: 241947 facilidades. (20)

SERVICIO AUTOBELISCO, Julián Alvarez, 5 (Junto Plaza OBELISCO). Renault R-4 TL PM-J, R-5 TL PM-H, R-12 TS Familiar PM-M, R-12 familiar TL PM-K, R-5 TL PM-P, Furgoneta R-4 FS PM-S. Seat 127 LS 3 puertas PM-J. Seat 131-1800 Perkins Familiar PM-S. Peugeot 505 GR PM-S. Cambios, facilidades 48 meses sin entrada. (Sábados mañana abierto). (49)

NEUMATICOS JIMENO reparaciones al momento, venta neumáticos nuevos y usados. Abierto sábados, Calle Capitán Salom, 69. Tel. 252672. (18)

CITROEN GS-X-2, CX, 2.4 garantizados. Simca 1.200 económicos. MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77. (20)

SEAT 124 familiar, 1430 y 124 desde 40.000 Ptas. Mini Seat 600 E Revisado. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 38 y Manacor, 77. (22)

**A. MARTINEZ Automoviles**  
C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma

R-18.....PM-U	Fiesta 1300.....PM-T
R-18.....B-CF	Fiesta 1300.....PM-W
R-14.....PM-U	Fiesta L.....PM-M
R-12 famil.....PM-L	Panda 35.....PM-V
R-12 famil.....PM-I	127, 4 puertas.....PM-P
R-12 TS.....PM-I	131 Diesel.....PM-M
R-12.....PM-F	124-1430.....PM-U
R-7.....PM-J	Chrysler 150.....PM-K
R-4, furgoneta.....PM-C	GS.....PM-J
Simca 1.200.....PM-E	Mercedes 220 D.....PM-A
Samba 127.....PM-N	Mercedes 280 SE.....PM-S

SIN ENTRADA y hasta 4 años facilidades.

**COMPRO AUTOMOVILES**  
Máxima valoración pago contado.  
Garage LA ISLA, C/ Aragón 67

**SEAT Sistema Vehículo Ocasión**

H-F.....PM-S	132-1600.....PM-E
Talbot.....PM-O	131.....PM-K
Talbot.....PM-P	131.....PM-H
R-18.....PM-O	Ritmo.....PM-S
R-18.....PM-O	Ritmo.....PM-O
Citroen 2400 CX	R-12.....PM-A
133 varios.....PM-N	R-12.....AD familiar
127 varios.....PM-P	Simca 1000
Ford Fiesta.....PM-K	R-6 y R-8 baratos
Ford Fiesta.....PM-T	Panda varios.....PM-T
Land Rover.....PM-G	R-7.....PM-K

9 plazas

Gral Ricardo Ortega 37 Tel. 46 87 11 Aragón 215 Tel. 27 85 50

**FERRA Automoviles PALMA.S.A.**  
Red Seat. La garantía más fuerte.

**SUR MOTORS VEHICULOS OCASION**  
COMPRO - VENTA - CAMBIO DE AUTOMOVILES

BMW 320.....PM-T	MERCEDES 350 SLC.....Impecable
GOLF GTI.....Año 80	LANCIA GAMMA COUPE 2.5.....PM-O
ALFA ROMEO GTV 2.000.....PM-S	FORD CAPRI 2.0.....PM-T
FORD TAUNUS 2.3 GLS.....PM-S	-FORD FIESTA.....PM-W
FORD FIESTA L.....PM-V y U	FORD SUPER SPORT 1.3.....PM-V
FORD ESCORT 1.....PM-V	R-12 Familiar.....PM-D
R-5 TL.....PM-S	R-12 TS.....PM-L
TALBOT HORIZON GL.....PM-U	TALBOT HORIZON GL.....PM-T
TALBOT 150 S.....PM-P	SEAT RITMO Diesel.....PM-T
SEAT 127.....PM-U	PANDA 45.....PM-S

GARANTIZADOS Y REVISADOS SIN ENTRADA-FACILIDADES 4 AÑOS  
«Sábados tarde abierto»  
Avda. Argentina, 18 b.  
Tels. 450691-450791-Palma de Mallorca

**AUTOCASION**

LUCA DE TENA, 10 (Junto Pza. Pedro Garau)  
100 COCHES TODOS LOS MODELOS Y MARCAS PM-T, PM-U, PM-W  
Renault, Ford, Seat y Talbot.  
Sin bancos ni financieras, directamente con nosotros

**AUTOCASION 2**

**AUTOMOVILES 500 MILLAS**  
CARRER DE MANACOR, 43. TELS. 464883 - 464229  
Almacén y talleres  
C/ Sureda, 55. Tel. 419515 (detrás Ca'n Blau)  
PALMA DE MALLORCA

FORD: ESCORT L 11.000 Kms.  
FIESTA varios normal y lujo PM-U  
GRANADA 2.8 GUJA PM-O  
R.5 TL PM-V, R.5 GTL PM-K  
R.5 TS PM-I, R.18 PM-N, R.6 TL PM-G  
R.12 TL familiar PM-J, R.12 varios económicos.  
TALBOT: 150 GT PM-L  
SIMCA 1200 varios económicos, CX Palas 4 y 5 marchas, GS Palas PM-I  
DIANE 6 PM-G, 2 CV PM-U, Mehari PM-L  
SEAT: 131 Super Mirafiori familiar PM-S  
131-1600 PM-H aire a.  
Panda PM-T, varios 127 y 133  
Varios Samba PM-F y N ocasión

IMPORTACION  
MERCEDES 300 D aire a. llantas, metal, año 80  
MERCEDES 280 SE, año 81 (último modelo) 30.000 Kms. todos los extras.  
MERCEDES 280 SE, año 75 full equip  
BMW 633 CSI full equip, año 78  
BMW 323 i, llantas, techo etc. PM-S  
PORSCHE 928, año 81 full equip  
VOLKSWAGEN escarabajo 1302 - 1600  
VOLKSWAGEN GOLF DIESEL GLD, 2 y 4 p. varios  
ALFA ROMEO SPIN VELOCES PM-P  
MOTOS: BMW 900 S y LAVERDA 750

SIN ENTRADA  
5 años plaza bajísimo interés  
GARANTIA (Talleres Propios)

**R-5 COPA**  
PM-V como estreno  
MOREY AUTOMOVILES  
Capitán Vila, 38 - Carrer Manacor, 77

**JEEP WILLIS**  
Auténtico, moderno, sensacional.  
MOREY AUTOMOVILES  
C/ Manacor, 77.

**KAWASAKI**  
650  
550 modelo 83  
AUTOS BEVERLY, S.A.

COMPRAS VENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES  
PALMA Francisco Sancho 26  
INCA Avenida de Alcudia 38

**CENTRO AUTO**

BMW 320-A.....	M-CK
R-18 GTS.....	PM-M
R-5 TS.....	PM-L
R-14 GTL.....	PM-P
128 Sport 1430.....	PM-O
127 CL.....	PM-O
Talbot 150 SX aut.....	PM-P
Ford Fiesta 1300 S.....	PM-P
2 Cv.....	PM-I

sin entrada hasta 4 años

**TURBO-AUTO**  
FACILIDADES. CUATRO AÑOS SIN ENTRADA. ADMITIMOS CAMBIOS  
RENAULT 5 Copa, 40.000 Kms. impecable, 880.000  
SEAT 124 motor Pegasin, 5 velocidades, como nuevo, 325.000  
VOLVO 264 GL muchos extras, PM-S, precio a convenir.  
FORD ESCORT, XR3, novísimo, PM-U, muchos extras, 1.100.000  
RENAULT 12 TL PM-I, 350.000  
OPEL ASCONA PM-X, a toda prueba, extras, precio a convenir, radio cassette, valorado en 80.000 ptas.  
FORD CAPRI GT 1.700, PM-N, perfecto de todo, precio a convenir.  
AVDA. SAN FERNANDO nº 51 Tel. 454311. Horario 9 a 13'30 y 16'30 a 20'30 sábados incluidos.

**URGENTE**  
Guardería en funcionamiento totalmente equipada. Duquesa de La Victoria, 21. Ent.

RESTAURANTE: Por no poder atender, lo traspaso. Situación 500 m. Plaza España. Capacidad 50/60 plazas, completamente instalado. Tel. 253850.

**bolsa del motor**

**17 MOTOS**

VENDO Bultaco Metralla, 250 CC, con solo 14.000 kms. PM-L, con seguro obligatorio, Ptas. 85.000, contado. Tel. 414700, preguntar por Santiago (24)

MOTOS SALOM Y DEL BARRIO, Tomás Forteza 24. Tel.: 464712, concesionario Yamaha, BMW, Benelli, Morini, Laverda, motos procedentes de cambio, BMW R-100, S. Morini 500 Sanglas varios, Honda 750 PM-V, Laverda 1.000 J PM-V, Yamaha 750 XV, PM-W. (42)

VENDO ENDURO, 75 Motocicleta PM-L en perfecto estado. Tel.: 295409. (10)

VENDO SANGLAS, 500-S-2 PM-M. 150.000 ptas. Tel.: 278603. (11)

MOTO GAGIVA PM. Se vende o cambia. Tfno. 650278. (10)

PARTICULAR vende Vespa 200-E PM-U, nueva. Tfno. 289578. (10)

PARTICULAR vende moto Triumph-150, pocos km. muy buen estado. Tel. 467611 y 243095. (14)

PARTICULAR vende vespero y Mobillette en buen estado. Tel. 231749. (10)

VENDO YAMAHA-250 Special, PM-W perfecto estado. Tfno. 222593. Mañanas. (10)

VENDO TRIUMPH, 750 Perfecto estado. Tel.: 274109. (10)

VENDO SANGLAS 500-S. Tel. 665072. (10).

## 18 AUTOMOVILES

**BMW 320 PM-T**

**IMPECABLE  
SUR MOTORS. 450691.**

**FORD FIESTA**

**Super Sport 1.3 negro  
solo 11.000 kms.  
PM-U como nuevo  
SUR MOTORS. 450791.**

**RITMO DIESEL**

**5 velocidades  
PM-T muy económico.  
SUR MOTORS. 450691.**

## 19 CAMIONES

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**

**COMPRA VENTA CAMBIO**  
**BLICO** Duquesa de la Victoria, 16  
Tel. 245319 - 271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

**AVIA PM-O  
SAVA PM-I  
LAND ROVER (largo) PM-K  
CITROEN PM-H  
RENAULT 4 F PM-K  
MERCEDES PM-L**

**bolsa del trabajo**

## 20 DESEAN TRABAJO

**SE OFRECE** hombre para segundo o primer maître, hablando inglés, bastante alemán y algo de francés, experiencia en hostelería, 18 años. Tel. 681571. (23).

**SE OFRECE** mujer joven con informes para jornales. Teléfono 227980. Llamar lunes, viernes, sábado a partir de las tres tarde, también limpieza de Banco u oficinas y escaleras. (28).

## 21 OFRECEN TRABAJO

**VD PUEDE TRABAJAR** en su casa gane 9.000 pts. semanales tricotando sea hombre o mujer. le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñanza gratis visítanos en los Geranios, Pasaje Sta. Catalina de Siena, 7 esquina San Miguel, Teléfono 211741. (40).

**PRECISO SEÑORITAS** para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primerio. (10)  
**SE OFRECEN** cocineras, doncellas, señoritas niños jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225081. (15).

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas, niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION, 15 pral.  
**SE SOLICITA** mecánico con experiencia en máquinas recreativas. informes C/ Joaquín Togores, 1-A-B. Tel. 294999 (17)

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

**SE NECESITAN** señoritas para pub, llamar a partir 7 tarde. Tel. 465915, sueldo a convenir. (15)

**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

**SE PRECISA** chica o chico relaciones públicas hablando español y alemán. Sueldo más comisiones. Interesados llamar al 270439, de 19 a 21 ó dirigirse partir 11 noche al Club Paradise. C/ Joaquín Verdaguier, 6. El Arenal. Ref. B-2. (39)

**SE NECESITAN** señoritas para club. 3.000 sueldo más comisiones. Interesadas llamar de 19 a 21 al 270439 ó dirigirse al Club Paradise a partir 11 noche. Joaquín Verdaguier, 6. El Arenal. Ref.: B-2. (34)

**SE NECESITAN** cosedoras a máquina para coser piel. Tel. 461752. (10)

**JEFE DE COCINA** mallorquín se ofrece para hotel o restaurante, para cualquier punto de la isla, informes. Tel. 467232. (20).

**COBRADOR** chófer repartidor se ofrece. Coche y motocicleta. Toda confianza. Tel. 466164. (12).

**SEÑORA** responsable se ofrece para cuidar niños. Tel. 418081. (10)

**SEÑORITAS** relaciones públicas se exige buena presencia y facilidad en relaciones humanas. Trabajo a comisión con posibilidad, una vez superada la prueba de incorporación al equipo de producción de la empresa. Llamar al Tel. 226770. (35).

**CLASES DE CORTE** lunes, miércoles y viernes, de 11 mañana a 10 noche, Cabo Alomar Blancs, 19, 2º. Tel. 250595 (Travesía General Riera). (23).

**EDEN BAR TOP LESS** necesita señoritas, presentarse mismo bar, Joan miró, 11. Ref.: B-2. (15).

**SE NECESITA** empleada de hogar. Informes C/ Zanoguera, 4. Tel. 212540. (11).

**JEFE RELACIONES PUBLICAS** ofrecemos sueldo fijo e importantes comisiones a persona capaz de desempeñar esta vacante de nuestra empresa. Dinámica, activa muy bien relacionada con comerciantes, empresarios y profesionales. Si usted es así, llámenos. Tel. 226670. (36).

**SE NECESITAN** señoritas para masajes. Avenida Argentina, 67. 2º. (10).

**PELUQUERIA** Francisco necesita peluquera con experiencia dominando secador de mano, para meses verano. Paseo Mallorca, 14. (16).

**SE NECESITAN** Srts. para masajes, C/ Sureda, nº 29-1º. (10)

**SE PRECISAN** Srts para salón Yaisa. Tel. 265827. (10)

**SE NECESITA** Sta. para hacer promociones en gasolineras. Tel. 231243 de 13-15 h. (14)

**SE NECESITA** mujer para acompañar enfermo en Galicia y ayudar faenas domésticas. Informes. 231415. (14)

**SE NECESITA** chica joven interna para cuidar niña y ayudar en la casa. Tel. 203790, de 12 a 2 horas. (20)

**SE NECESITAN** señoritas para masajes Salón Jupiter C/ Gabriel Maura, 15-1º. Tel. 464548. (15)

**NECESITAMOS** invitadores/as, con conocimientos de alemán. Exigimos experiencia, nacionalidad española o con permiso de trabajo. Ofrecemos: mínimo garantizado 70.000 ptas. mes. 125 ptas por invitación conseguida y comisión sobre las ventas. Seguridad social. Interesados llamar. Tel. 283276 de 13 a 15 h. Reserva absoluta. (45)

**SEÑORITAS** mayores de edad, liberales para salón de masajes a caballeros. Tel. 452578 de 11 a 21 horas. (18)

**PARA CUIDAR SUS NIÑOS** ayudar en casa y practicar idiomas, ofrecemos señoritas Au-Pair inglesas, francesas, alemanas, etc. 9.000 mensuales. Intercambios Pº de Gracia, 86 6º 7º. Barcelona. Tel. 2154895. (31).

**EMPRESA MERCANTIL** precisa persona para gestiones domiciliarias, formación a cargo de la empresa, interesantes comisiones, incentivos, dietas, etc. Posibilidad ingreso en plantilla, interesados escribir a mano con informes, teléfono y domicilio al Apartado Correos, 1.299. Palma. (37).

**IMPORTANTE EMPRESA** del ramo de la alimentación necesita vendedores con experiencia. Se exige: coche propio. Se ofrece: integración inmediata en plantilla. Sueldo, comisiones y dietas. Reserva absoluta. Interesados pueden pasarse en horas de oficina o llamar a los teléfonos 252121 y 251852. Polígono La Victoria C/ Gremio Tintoreros, Pasaje entre Aumasa y Donuts, Palma de Mallorca. (56).

**EMPRESA MERCANTIL**

precisa persona, para gestiones domiciliarias. Formación a cargo de la empresa. Interesantes comisiones, incentivos, dietas, etc. Posibilidad ingreso en plantilla. Interesados, escribir a mano, con informes, teléfono y domicilio al Apartado Correos, 1.299 Palma

**SE NECESITA VENDEDOR JOVEN**

Agresivo, a comisión. Aseguramos buenos beneficios, con vehículo propio. Informes 467666 (horas oficina) Pedir Sr. Fiol.

**otras secciones**

## 22 HOSPEDAJES

**ALQUILO** habitación con derecho a cocina. Tel. 452062 (10)

**SE ALQUILA** habitación a señorita con derecho a cocina. Tel. 468696. (11)

**HABITACION** individual 250 ptas. Tel. 224582. (10)

**ALQUILO HABITACION** para señorita en el centro, con derecho a cocina. Tel. 415594 (13)

**CASA PARTICULAR** alquila habitación doble a dos señoritas, a un precio ajustado, razón C. Cronista Alemany, 16-1ª-A. Es Fortí (frente mercado San Fernando) Palma. (25)

**ALQUILO** habitaciones bien amuebladas para matrimonios o individuales, pensión completa, trato familiar. Tel. 297818. (14)

## 23 ENSEÑANZAS

**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones convocadas, administrativo, funcionario, Ayuntamiento y Consell, contabilidad, Pablo Piferrer, 19. Teléfono 237330. (15).

**FRANCES.** Principiantes. Profesorado niños y adultos ALIZANZA FRANCESA Tel. 214101.

**PROFESORA EGB** da clases particulares o en grupo. Tel. 294276 (10)

**IDIOMAS PROGRESO** inglés, alemán, francés, sueco, niños a partir de 6 años. Estudiantes, adultos, grupos reducidos, profesores nativos, titulados, preparación exámenes oficiales. Cursos en Inglaterra e Irlanda, Plaza Progreso 12-B. Tel. 238036 (33).

**GRADUADO ESCOLAR** exámenes septiembre. Academia Minerva Rafael Rodríguez Méndez, 16. Tel. 289561 (12)

**GRADUADO ESCOLAR** exámenes septiembre, academia Cénit. Médico José Darder, 23. Tel. 296561 (12)

**ESTETICA-PELUQUERIA** maquillaje, masaje corporal, manicura-pedicura y depilación, puericultura, corte y confección. Para informes y matrícula CEM Avda. A. Rosselló, 26-A-5º o llamar al Tel. 460458 (plazas limitadas) (31)

**GRUPO LICENCIADOS** da clases recuperación matemáticas, física, química, EGB, F.P., BUP, COU, selectividad, carreras. 250501 (15)

**CONTABILIDAD** todos los niveles, centro de promoción profesional IESSA Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (13)

**GRADUADO ESCOLAR** exámenes septiembre, academia Maura. Archiduque Luis Salvador, 41. Tel. 296561 (12)

**CLASES DE CORTE** y confección, preparación título Calle Cabrera, nº 4-1ª A. Arenal. (10)

**GRADUADO ESCOLAR.** Recuperaciones EGB Exámenes septiembre. Clases particulares. Tel.: 243126. (10)

**INGRESO UNIVERSIDAD** mayores 25 años. Iniciamos el curso 1º septiembre. Reserve plaza. ACADEMIA SAN ANTONIO. Avenidas. (Frente Carretera Manacor). (20)

**SECRETARIADO POLIVALENTE,** en un solo curso. Iniciamos el curso 1º septiembre. Reserve plaza. ACADEMIA SAN ANTONIO. Avenidas. (Frente Carretera Manacor). (21)

**GRADUADO ESCOLAR** mañana, tardes y noches. ACADEMIA SAN ANTONIO. Avenidas. (Frente Carretera Manacor). (13)

**MATEMATICAS,** Física y Química. BUP, COU y Selectividad, clases mañana y tarde. ACADEMIA SAN ANTONIO. Avenidas. (Frente Carretera Manacor). (13)

**MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL** 200 pp en un mes. ACADEMIA SAN ANTONIO. Avenidas. (Frente Carretera Manacor). (13)

**MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA** cursos acelerados, sistemas audio-visuales. Centro UNO Vía Portugal, 1-A (Palma) Obispo Llopart, 5 (Inca) (19)

**OPORTUNIDAD UNICA** 400 plazas auxiliar de Admón. de Justicia, si quieres preparate a fondo dedicándole 4 horas diarias (mañana o tarde) páse por ACADEMIA FADON C/ Reina María Cristina, nº 17 1º Tel. 296533 (34)

**INGLES, ALEMAN, ESPAÑOL** individuales y grupos desde 1.800 mes. 224132. (10)

**OPOSICIONES** auxiliar Consell Insular, Academia Mistrall. C/ Huertos, 4. Tel. 213797. (11)

## 24 MUSICA

**VENDO** Crossover nuevo 30.000 Ptas. Vendo batería Rogers con platos, micrófonos y fundas (Fly Kase) 175.000 Ptas. José de 14 a 16. Tel. 403222. (24)

**ANTIGUA CASA BANQUE** instrumentos musicales y accesorios, C/ Colón, 16. Palma (11)

**TROMPETAS** y boquillas Schike 1ª marca mundial, instrumentos de viento, Conn, Odls, Selmer, etc. pianos Dietmann, Oberg, Horugel, cuerdas de guitarra y bajos Rotosound y todo tipo de instrumentos, Musical Torres, C/ Angel Guimerá, 24. Palma. Tel. 291759 (38)

**MUSICAL CHAPLIN** instrumentos, profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico. C/ Bartolomé Torres 17 A (muy cerca Multicines Chaplin) Tel. 277025 (19)

**VENDO** amplificador guitarra «Acoustic 100 W», bajo «Fender» precisión y guitarra «Suzuki» Ves Paul. Tel. 213061. (16)

**ALTAVOCES** Lansing, baffles Fender, vendo Tel. 466164 (10)

**VENDO** equipo alta fidelidad, plato amplificador, pletina, baffles, auriculares, mañanas de lunes a viernes. 252051-28. (15)

**VENDO** guitarra eléctrica 277186 (10)

**VENDO DOS BAFLES** JBL con trompetas y filtros, ideal discoteca. Mitad precio. 400113. (13)

**SE OFRECE CANTANTE** guitarra para duo o grupo con trabajo ex Brios. Tel. 272824. (13)

**CLASES** armonía, clarinete y solfeo, preparación Conservatorio. Tel. 580360. (10).

## 25 RADIO Y TELEVISION

**ATENCION** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**REPARACIONES RADIO-TELEVISION,** blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono: 452290. (21)

**RADIO** televisión-video, reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas. Sábado abierto. AUDIOVISION. Tel. 417788 (12)

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV, color, instalaciones antena. Despuig, 9. 288230 (14)

**FERBAS** reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284 (13)

**VIDEO** televisión-video, reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas. Sábado abierto. AUDIOVISION. Tel. 417788 (12)

**TECNO SON**

Reparación e instalación de antenas, videos, TV e HIFI. Tel. 410004. TOTAL GARANTIA

## 26 NAUTICA

**JARCIS,** Drizas, Escotas, Tangones, Entalladuras, Enrolladores de foque, Fundas, Velas, Toldos, Accesorios, Errajes, Pinturas y Barnices. NAUTICA MUS. (18)

**NEUMATICAS** estación de servicio, mantenimiento y reparación de toda clase de neumáticas y balsas salvavidas. NAUTICA MUS (17)

**PILOTOS AUTOMATICOS,** sonas, radiotelefonos, frigoríficos, generadores, equipos electrónicos, gonios, etc., gran variedad de modelos y precios, servicios técnicos propios. NAUTICA MUS. (20)

**REMOLQUES Y ENGANCHES** INTEMA, todos los modelos, instalación de enganches para remolques y caravanas. Venta exclusiva. NAUTICA MUS. (18)

**ESCALERAS,** Balcones, canchales y Plataformas de bodega, fabricación a medida. NAUTICA MUS. (12)

**YAMAHA** cola larga 8 HP, nuevo vendo, Antillón, 8 Taller, Palma (10)

**BOTE AUXILIAR** ahora lo tenemos en Nautica Baltasar, C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

**CAMBIAMOS SU MOTOR USADO** por un «Solé». Vendo «Gallard-13'50», muchos extras, precio interesante. Informes. Tel.: 286385. (17)

**VENDO LLAUD** Copino 44 completamente equipado y en perfecto funcionamiento. Tel. 286242. (12)

**PARTICULAR** vende Coronado 35. Teléfono 461906

**VENDO EMBARCACION** tinte con motor auxiliar. Tel. 202016-276221. (10)

**RADIO TELEFONISTA** Aperatura matrícula, próximo curso. NAUTICA PALMA C/ Cor delería, 9. Telf. 213815 (13)

**LLAUD MYABCA** M-26 39 palmos, impecable, matriculado, muy equipado. Peugeot 52 HP. Telf. 237144.

**VENDO** Barca 3 m., fuera borda 7.5 CV. y equipo completo pesca submarina, lunes a viernes, mañanas 252051-28. (19)

**LANCHA** fibra, 7.5 m., 2 camarotes, cocina, baño, solarium, 2 motores Diesel VM, nuevos perfecto estado. 282684-602686-453747. (19)

**VENDO** lancha diez metros perfecto estado dos motores diésel 145 Hp Turbo precio interesante, de 2 a 4. Tel. 240606. (21)

**SE VENDE** llaud fibra, 6 metros con cabina. Tel. 240714. (10)

**VENDO** lancha, 4'90 m. 40 Hp, arranque eléctrico equipada muy buen estado. Tel. 261145 (13)

**OCASION** Kayeret 670 nuevo a estrenar, velero de fibra, eslora 7 m. manga 2,70 m. calado 1,30 m. mayor y foque equipo fondeo, defensas compás. Tel. 252244. (noches). (28)

**VENDO** Zodiac 3'80 con motor Evinrude 18 HP por 90.000 ptas. Tel. 681814. (14)

**VENDO** amarre Club Náutico Santa Ponsa, informes. Tel. 226941. (10)

**EN PORTO PETRO** se vende puesto de amarre de 2'50 mts x 7 mts precio 400.000 ptas. con facilidades. Tel. 227750. (22)

**PARTICULAR** vende remolque Intema 4 m. precio 85.000 ptas. motor Yamaha 30 CV fuera borda, caña larga, precio 275.000 ptas. Tel. 461027 horas oficina. (23)

**PARTICULAR** vende llaud 24 palmos motor Solé 12 hp muchísimos extras. Solamente ha navegado 15 horas. Tel. 216502 (18)

**PARTICULAR** compra embarcación usada Windy 22 o Borrás 640 diésel, contado. Tel. 212959 horas comercio. (15)

**VENDO MOTOR PERKINS** 35 14 P. Tfno 232318. (10)

**PARTICULAR**, vende velero marca Galeón, 4'80 metros, sin cabina, 3 años, como nuevo. 140.000 ptas. Tfno. 464418 (tardes). (18)

**VENDO TABLA SURF** impecable Tfno. 270702. (10)

**VENDO AMARRE** 9 X 3. Club Náutico Santa Ponsa. Informes: Tfno. 203011. (11)

**VENDO CORONADO** 25 mini Sole 9 CV. Muy equipado de velas. Tfno. 211482. (13)

**MARINER** el fueraborda moderno seguro con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS El Molinar. (21)

**DRACO,** Lanchas Diesel y gasolina. NAUTICA MUS. El Molinar. (10)

**NAUTICA MUS** ofrecemos facilidades, hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos, si Ud. es solvente no lo dude, le saldra barato. (23)

**LLAUD CORCHO** con Solé 12 ó 18 CV, descubierto o cabinado, con bañera, con sus 25 palmos, no tiene rival en acabado, resistente y gran capacidad, NAUTICA MUS El Molinar. (29)

**GUY GOVACH** yates de prestigio, y precios sin competencia, de 5 a 14 metros, NAUTICA MUS El Molinar. (18)

**EMBARCACIONES MAJONI** Clipper, Trimaran, Pescador, Llaut, Caleta, Llaut Calobra, Llaut Migjorn de 36 palmos. Verlos en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (23)

**EMBARCACIONES** Fibrestar, Poliglas, Tiburón, Copino, Rio, Astilleros Contr.evol, Margel Guittart, Cap Norfeu, verlas en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014 (21)

**EMBARCACIONES** usadas gran stok y motores usados garantizados. NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

**NAUTICA BALTASAR** C/ Honderos, 36, facilidades hasta 36 meses. (10)

## 27 COMPRAS

**COMPRO** pinturas, relojes, joyas, plata y muebles antiguos. (Particular). Tel. 240197 (16)

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539

**ORO MAS DINERO** por su oro. Taller joyería, necesita comprar para su fabricación. C/ Emili Darder 37-B. Antes C/ Manos. (21)

**COMPRAS** objetos de oro usado y joyas. Vidriería nº 12. (10)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

**GUY COACH** 10 M. usada, 2 volvos 150, extras, impecable. NAUTICA MUS. (12)

**VENDO** Arcoa 680, en buen estado 2 literas, 2 Volvo Pentas 130 CV cada uno. Informes. Tel. 460527. (19)

**PUMA** 26 un millón 400.000. 222191. (10)

**LANCHA** ABBATE 6 mts. eslor motor BMW 220 consumo 12 litros. Impecable 1.700.000. Tel. 400113 (15)

**COMERCIAL MOREY** llaud Myabca, Gastron-Rio-botes Coppino, neumáticas Zodiac, modelos 83 remolques lmap, soportes de bola para coches racionales y de importación, efectos navales honda generadores y motores fuera borda, Yamaha, Tohatsu-Suzuki, vela ligera moth, Europa 4,20 ocasión Windsurf, Alpha, Sailboard, Crit F2, fanatic Roga surf, tuga fibrestar. COMERCIAL MOREY. C/ Fco. Suau, 6. Tel. 253333. (58)

**VENDO CRUCERITO** Hunter 616 motor Yamaha 8 H.P. todo como nuevo 600.000 Ptas. Tel. 243379 272074. (16)

**VENDO** «Galapago 29» perfecto estado. Muchos extras: rueda timón, sonda corredera, motor Mercedes 45 C.V. etc. Informes Sr. Fernández 225916. (Horas oficina). (22)

### Otras secciones

## 27 COMPRAS

**COMPRO**  
Objetos de ORO y PLATA  
usados y rotos  
**PAGAMOS EL MAXIMO**  
C/ Samaritana, 10 (Junto Pl. Cuartera)

**CALLE SAN BARTOLOME, 4**  
COMPRA objetos ORO y PLATA  
usados o rotos  
**EN PAPELETAS PAGAMOS EL TRIPLE**  
COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

## 28 VENTAS

**REGISTRADORAS USADAS** diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemossa), Tel. 296779-92 y 203661-04. Palma (24)

**INTERESANTE** para tiendas de piel o souvenirs. Vendo partida 150 bolsos piel, temporada pasada, precio interesantísimo. Teléfono: 223116. Horas comercio. (20)

**BALANZAS USADAS** totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 pts. OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemossa), Tel. 203604-61 y 296779-92

**AIRE ACONDICIONADO** 6.000 frigorías nuevo. Tel. 264093. (10)

**VENDO** aparatos completos de instituto de belleza muy baratos. Tel. 415100. (10)

**POR CIERRE** taller se vende maquinaria, materiales, recambios, etc. todo en buen estado. Tel. 231501. (De 8 a 10 y de 14,30 a 16 h.) (25)

**TRANSPORTES SASTRE** se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10)

**POR CIERRE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. precios muy económicos, facilidades C/ Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen de Lluch). Tel. 274656. (22)

**VENDO ISLA CONGELACION** de 2 mts. vitrina mural, 1'90 mts. Impecables a toda prueba. Precio interesante. Informes COMERCIAL GENESOL. C/ Pedro A. Peña, 13. Tel. 463202. (26)

**SE VENDE** comedor poco usado y nevera F. D. 400. Corberó, 4 estrellas. C/ Femenias nº. 13, 3º. Solo mañanas. (20)

**VENDO** muebles usados en buen estado, todos los estilos, baratísimo. Tel. 274889-242184. (13)

**VENDO ARMARIO** clásico matrimonio, madera cerezo, color caoba, perfecto estado. 276940. (11)

**BRUJULA** DPTO. DE VEHICULOS DESAPARECIDOS  
**GRATIFICAMOS**  
por la localización de los vehículos:  
**TALBOT HORIZON PM-4704-V gris metalizado**  
**SEAT 600 PM-100.944 color blanco**  
**RENAULT 5-PM-3017-1 amarillo**  
Informes al Tel. 22 33 52 Delegación: Av. Jaime III, 17  
**¡MIENTRAS LE BUSCAMOS SU COCHE LE PRESTAMOS OTRO TOTALMENTE GRATIS!**

## 30 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-8.

**MUDANZAS JIMENO** Baleares y península, sábados y festivos, las 24 horas. Para empresas y particulares. Tel. 252672 (17)

**MUDANZAS Y TRANSPORTES** Baleares y península, precios económicos. Telf. 293102. (10)

**GRUAS BAUZA** grúas gran tonelaje, trailers con grúa, camiones grúa y góndola. 252716-297307. (14)

**GRUAS POL** ofrece la gama más completa, grúas gran tonelaje, camiones grúa, trailers-góndolas. 251045-251545 (16)

**COTRAME** ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 tm y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17 Tel. 469568 (22)

**SE OFRECE** furgoneta para reparto y transportes en general. 292970 (10)

## 31 DIVERSOS

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582

**HIGIENETODO** desratización (ratas y ratones), HIGIENETODO, desinsectaciones (cucarachas-hormigas-chinches, carcoma) HIGIENETODO, desinfecciones (viviendas, enfermerías) Teléfonos 245195-216645-453828 (19)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear, Tel. 222700 (13)

**SE COMUNICA** que la cafetería SHAKESPEARE, sita en Punta Ballena, 32 de Magalluf, regentada por Joseette Zamora a partir de la fecha será regentada por Jesús Fernández Blázquez. (26)

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700 (15)

**BENMA** limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057 (12)

**BENMA** limpieza alfombras moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057 (12)

**CITY SERVICE** arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre, 14 Palma (12)

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340

**SE SIRVE** a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones, de 8 a 16 toneladas. Tel. 204066 (21)

**BANQUETES-BODAS-COMUNIONES** la mejor es S'es Tres Germanes. Carretera Inca, kilómetro 8.400, Tel. 602094 (15)

**EL TRABAJO EN EL MAR.** Nuestra publicación le explicará con detalle la documentación, tipos de empleo, buques, directorios, etc. pida contra reembolso nuestras guías: Marina Mercante 375 Ptas y plataformas 375 ptas. Más Ge. Apartado de Correos 5315. Barcelona.

## 32 PERSONALES

**SE OFRECEN** señoritas bisexuales, máxima discreción. Particular y domicilio de 11 a 21 horas. Sábados también. Telf. 200325. (19)

**SOMOS** 3 amigas jóvenes y simpáticas, casa particular y a domicilio de 10 a 24. Telf. 243256. (17)

**SEÑOR** si busca algo nuevo y discreto, venga a vernos, le esperamos de 11 a 21 (sábados también). Tel. 200325. (19)

**SEÑOR** 25 años bien situado, desea conocer fines formales Stas. escribir C/ Arquitecto Bennasar, nº 7-7º A. (18)

**LA UNION.** Jovero 25 años, piso, desea señorita elegante culta para casarse. 290919. (13)

**SEPARADO,** 55 años, 120.000 mes, propietario agrícola, desea felicidad con señora hogareña. 290919. (12)

**FONTANERO,** 47 años, negocio propio, desea señora para hacer feliz, hogareña. 290919. (12)

**SOMOS DOS SEÑORITAS,** Antonia y Celia, simpáticas y agradables profesional en su trabajo. Esperamos su visita. 11-20 C/ Luis Frabregas núm. 1 4º T Frente Hotel Rex. (Gomil). (30)

**SE ECHAN** cartas Tarot, seriedad y prestigio. Tel. 227635. (10)

**SI DESEA CASARSE** o rehacer su vida acuda a informarse en Agencia Matrimonial La UNION: Tenemos la persona que usted desearía encontrar. De todas edades y nivel social. Nuestro desvelo es hacer Matrimonios FELICES. 29.09.19. (35)

**PENELOPE** le ayuda en sus problemas. «CARTAS TAROT». Teléfono 254562. (10)

**SEÑORITA PAQUITA** simpática, cariñosa, separada, máxima discreción, casa particular. 11 h. 8 h. Tfn. 236692. (13)

**CLARIVIDENCIA** Cartas por Tarot, presente, futuro, seriedad. Tfn. 236010. (10)

**SE OFRECEN** señoritas de compañía mallorquinas de 25 a 30 años. Tel. 200325. (13)

**CLUB CONTACTOS UDICOM S.A.** Un nuevo estilo, con una inscripción mínima encontramos tu compañero-a ideal. Tel. 227635. (19)

**SEÑORA** 43 años desea relación liberal con caballeros (ayuda económica) Club Contactos UDICOM. S.A. Tel. 227635. (17)

**MONICA** amistad sincera, horas convenientes. Tel. 455325 (10)

**ARMONIA** gabinete matrimonial viudos, divorciados, solteros. Les ofrecemos seriedad y eficacia. Consultémos gratuitamente. Somos humanos, vamos a ayudarle. Sta. Cruz, 3 Tel. 226303.

**CLUB CONTACTOS UDICOM** relaciones humanas para La Soledad, fines matrimoniales, amistosos liberal, compañerismo, cambio liberal, excursiones íntimas, promocionamos la verdadera relación humana y social. Más de 1.000 solicitudes. Le damos un recibo que de no cumplir con su solicitud se le devuelve el dinero. Solo eso lo hace Centro de Contactos UDICOM S.A. Galerías Jaime III, nº 2, 6ª puerta F. (62)

**VIP'S** centro de Contactos de 10 mañana a 10 noche. Tel. 402760. (12)

**ZAIDE LE LEE SU FUTURO.** C/ Jorge Andreu Alcover, 12-1º. Tel. 292688. (13)

**SRAS. DE COMPAÑIA** con elegancia y discreción. Tel. 451747. (10)

**SEPARADO** con hija. Desearía conocer una joven de 21-30 años, que quisiera unirse con nosotros próximamente. Tfn. 454388. (19)

**LA FAMILIA.** Sra. 65 años esta sola desea compañero para alegrar su soledad. 221422. (14)

**LA FAMILIA,** soltero 30 años 150.000 mes, piso desea casarse 221422. (11)

**SOLTERO** 45 años, sueldo fijo, piso, finca solicita señorita casarse. 290919. (11)

**LA FAMILIA** Secretaria 32 años 70.000 mes. Ahorros. Desea casarse. 221422. (11)

**LA UNION.** 25 años, desea amistad señorita bonita culta fines matrimoniales. 290919. (12)

**SEÑORA** 59 años, guapa, desea señor bueno para casarse. 290919. (10)

**MECANICO,** 27 años, piso, coche, desea señorita sencilla, fines matrimoniales. 290919. (11)

**MATRIMONIO** extranjero 45-35 liberal y moderno busca contacto con pareja o caballero con experiencias fotográficas para realizar sueños íntimos y amorosos. Tel.: 278738. (25)

## 33 MASAJES

**LAS SEÑORITAS** Fatima, Mari y Ana, especialidad en thailandés, de 10 a 24, domingos inclusive, esperamos su visita al 243256 (20)

**SALON JUPITER** las señoritas Elena, Mabel, Mandy, Ely e Isabel, le atenderemos en nuestras salas de espejos, video, especializadas en toda clase de relax, C/ Gabriel Maura, 15, primero, primera. Tel. 464548. sábados abiertos. (32)

**SALON GEMINIS** cinco nuevas señoritas, le complacerán en nuestras salas video-relax. Avda. Argentina, 67, 2º. Abierto de 11 a 21 horas. (Sábados inclusive). (25)

**SALON EL PARAISO** Birgasm, relax superior, garganta profunda, masaje japonés y griego. 3 a 10 h. Telf. 278010. (18)

**MASAJES VENUS** atendido por señoritas en salas video. C/ Fray Luis Jaume, nº 3, 2º, 1º, de 11 a 20:30. (20)

**SALON CAPRI** masajes atendido por 6 señoritas, Francisco Sancho, 30 principal. (11)

**CHICOS RELAX** renovación total, mañanas-tarde-noche (festivos también). 466066. (10)

**LAS SEÑORITAS** Samantha, Rocio y Anabel les ofrecen sus servicios de griego, thailandés, disciplina inglesa (sala especial) y su especial masaje nórdico. Se habla italiano, inglés, francés y chino. Servicio a hoteles. Tel.: 452578. De 11 a 21 horas. (39)

**STRAS, GRACIELA Y PATRICIA.** Teléfono 278627. C/ Sureda, 29-1º. (10)

**TONY** masajista, masajes corporal, relax, etc. Ambos sexos. A domicilios, particular, hoteles. Telf. 454388. (14)

**LAS SEÑORITAS** Sonia, Sabina y Rocio, les ofrecen sus servicios de griego, thailandés, disciplina inglesa, (sala especial) y su especial masaje nórdico. Telf. 452578, de 11 a 21 horas. (Servicio a hoteles, cenas y convenciones). (35)

**SALON DIANA**  
Masajes atendidos por señoritas  
Te esperamos de 11 a 21 horas  
Ven a conocernos  
General Riera, 72, primero

**SALON 7-7**  
Nueva dirección, nuevo personal, 6 señoritas, nuevos servicios. Esperamos su visita en Aragón, 27 1º

## 34 PRESTAMOS

**¿NECESITA DINERO?** se lo damos en 24 horas. Tel. 200465. (10)

**CREDITOS, HIPOTECAS** préstamos, C/ Antonio Frontera, núm. 9, bajos. Tel. 200465 (11)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** tramitación y concesión en 48 horas. Telf. 464050. API. (13)

**DISPONGO** para hipotecas, préstamos y descuentos letras, varias partidas de capital, desde 600.000 a 5.000.000 Concesión inmediata. Informes 253846. (19)

**MANACOR Y COMARCA** ¿necesita dinero? se lo damos en 24 horas. Préstamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor. Tel. 554410 (22)

## 35 NEGOCIOS

**TITULADO UNIVERSITARIO** relacionado internacionalmente, asociarme deseo con persona (ambos sexos) interesada incursionar mundo negocios. Es idea original. Referencias Apartado Correos, 1.745 Palma (22)

**INTERESA PERSONA** para explotar conjuntamente negocio de alimentación. Se requiere experiencia de venta al público. Informes. Telf. 463255 de 4 a 6 tarde. (24)

**VENDO** participación en S.A. concesionario automóviles, nacionales y de importación. Tel.: 225355. (12)

**TRASPASO DOGUERIA** C/ San Felio 50 mts. del Borne, 70 mts. más altillo y oficinas, buena caja diaria, informes al Tel. 217537 mañanas. (22)

**SE NECESITAN** 700.000 pesetas amortizables en 5 años. Se ofrece un 30% de interés anual plenas garantías, tanto económicas como personales. Teléfono: 269133. (23)



## 36 PROFESIONALES

**ARREGLOS** persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166. PALMA

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Calmari ☎ 294289.

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas chalets y presupuestos 468138 (10)

**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias. M. Font. Tel. 255002 (15)

**SE OFRECEN** albañiles para toda clase de reparaciones. 465748 (10)

**URGENCIAS** fontanería y electricidad, sin desplazamientos. Tel. 414573 (10)

**FONTANERIA** y electricidad urgencias, sin cobrar desplazamientos. Tel. 245214. (10)

**MAESTRO ALBAÑIL** trabajos albañilería en general. Reparaciones. Reformas. Tel. 255154. (10)

**MAESTRO DE OBRAS** Reformas, colocación de azulejos. Teléfono 280804. (10)

**PINTOR EMPAPELADOR** moquetas, servicio albañil, carpintero, fontanero, servicio inmediato, trabajos garantizados, presupuestos al 455990-403959 (15)

**PINTOR** Juanma le pintamos su piso, chalet, apartamento, etc. precio económico buen material. Tel. 242537 (15)

**BLINDAMOS** puertas desde 13.000 ptas. colocamos cerraduras de seguridad, desde 2.800 ptas. Tel. 418616. (14)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones de todo tipo con rapidez se hacen presupuestos. Tel. 215913 (13)

**PINTOR ECONOMICO** pintura plástica, esmaltes, papel pintado, barnices, puertas lacadas, pintura en general. Presupuestos gratis. Telf. 412398 (17)

**TAPICERO** trabajos a domicilio, tresillos fundas sillerías. Telf. 200289 215174 (10)

**VENTA DE POSTERS** color, Becquer, Chaplin, Ghandi, etc. en REFLEX. Olmos, 36. (11)

**FOTOCOPIAS** del carnet identidad y documentos en REFLEX. Olmos, 36. (10)

**SELLOS** de goma, tarjetas, placas, llaves, fotografía, etc. en REFLEX. Olmos, 36. (12)

**ELECTRO TUR** instalaciones eléctricas, industriales, cambio de tensión, aumentos de potencia, porteros automáticos, antenas colectivas. Telf. 260171. (14)

**INSTALACIONES COMPLETAS DE ELECTRICIDAD**  
Iluminación especial y sonido para bares, pubs y discotecas.  
Instalaciones de seguridad, etc.  
Trabajos bajo presupuestos sin compromiso y con garantía. Tels.: 201659 - 201764.

**MAESTRO DE OBRAS**  
Reformas en general  
Presupuestos sin compromiso  
Facilidades  
Tel.: 261535

## 37 ANIMALES DOMESTICOS

**RESIDENCIA** y Escuela de adiestramiento «criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, dobermann, schnauzer. Tel. 265125. (15)

**BOBTAIL** pastor alemán, Dobermann, Foxterrier pelo duro, Pekinés, Podenco Ibicenco, Ca de Bestiá, Basset Hound, Cocker Spaniel, gatos Angora y Siameses. CANY-PLANT. 270566. (23)

**COCKER SPANIEL** cachorros en venta. Tel.: 217822. 237735. (2) (10)

**VENDO** Pastor alemán carácter muy noble. Buen precio. 217822. 237735. (10)

**VENDO HEMBRA KOKER.** «Spaniel» de 5 meses por no poder atender con papeles y vacunas. Tel. 403533. (16)

**PERRITA FOXTERRIER** pelo duro, tendrá perritos en ocho días, vendo cachorros baratísimos. (Ocasión). Tel. 283764. (15)

**PAJARERIA ARENAL** Plaza Els Nins, 26. Venta de pichos compuestos y demás comidas para animales domésticos. Tel. 267664. (18)

**VENDO CACHORROS** Dobermann 55 días con LOE C/ Fray Luis Jaume nº. 3 2º. 1º. (17)

**VENDO PERRAS** pastor alemán con 60 días 5.000 Ptas. Tel. 686477. (11)

**VENDO GATITAS** persa «Chinchilla» purísima raza. Padres importados EE UU. con inmejorable pedigree, descendientes de cadena de campeones. 30 mil Ptas. Tel. 224767. (23)

**PARTICULAR VENDE** Camada Pekineses con L.O.E. Tel.: 255693. 298897. (10)

**VENDO** cachorros pastor alemán. Hembras, 7.000, machos, 10.000 Tel. 400543 (10)

**PELUQUERIA CANINA** 4 patas y 1 Rabo dispone de camada, gatos burmeses colores azul, chocolate y tortuga. Tel. 232278. (19)

**PARTICULAR** vende formidable camada pastores alemanes con pedigree. Pueden verse los padres. Tel. 417097 (14)

## ATENCION MALLORCA

Ya tenemos EL «RASTRO» PERMANENTE. SI TIENE QUE COMPRAR O VENDER ALGO USADO, VISITENOS, SEGURO QUE LO TENEMOS, Y SI NO LO TENEMOS LO BUSCAMOS

**GRAN EXPOSICION DE:**  
PUERTAS NUEVAS Y USADAS, PERSIANAS DE TODAS LAS MEDIDAS. UTENSILIOS DE CUARTOS DE BAÑO DE TODAS CLASES. GRAN EXPOSICION DE MUEBLES DE TERRAZA Y DE OFICINA.

ESTANTERIAS, MAQUINARIA, HOSTELERIA INDUSTRIAL, MAQUINAS DE TABACOS, ANTIGÜEDADES, MUEBLES DE COCINA, ARMARIOS, CAFETERAS Y 2.000 ARTICULOS MAS.

SI QUIERE COMPRAR ALGO GASTANDO POCO

## VISITENOS

Calle Antillón, 111 (Entrando por Reyes Católicos), horas de comercio. SABADOS HASTA LAS 12 MEDIODIA

## 29 PERDIDAS

**DESAPARECIDO R-5** rojo matrícula PM 2093 D. teléfonos 200510-461138 (11)

## Santorial

Junio 3

Hoy, viernes; San Carlos. L.  
El Sol sale a las 6.22 y se oculta a las 21.11. Luna: C. menguante.

## Radios

## Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 Kc/s.

INFORMATIVOS. 02'00, 03'00, 04'00, 05'00, 06'00, 07'00, 08'00, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00, 22'00 y 23'30. 10'05 S'ajuntament informa. OPINION. 14.00 Ciudad viva. VARIOS. 06'00 Aquí la SER. 18'03 Buenas tardes. MUSICALES. 08'45 Primera hora. 10'03 Esto es radio. 15'00 Musical de las tres. 22.10 La noche es joven. 23'00 Superventas. 01'03 la noche de los Santos. 02'03 la radio en la noche. DEPORTIVOS. 14'05 Esto es deporte. 20'30 En punta. 21'30 tiempo para los deportes. 00'15 Hora 25.

FRECUENCIA MODULADA 96.6 Mgc/s.

MUSICALES. 07'00, «40 principales». 19'00 El show de Riki Las H. 21'00 F.M. Hora Cero. 02'03. La Radio en la noche.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

- 10'10.— Festival (FM).
- 13'30.— La veu dels Pobles.
- 13'45.— Illes: 1ª edició (Informativo Cadena Balear).
- 14'30.— Radio Popular a: Barcelona (FM).
- 14'45.— Espiral (FM).
- 15'05.— Mundo Laboral (OM).
- 17'30.— Comienza el Espectáculo (FM).
- 18'25.— Cara y cruz (OM).
- 20'06.— Illes: 2ª edició (Cadena Balear OM).
- 22'05.— Popular 45 (Cadena COPE OM).
- 23'00.— Informativo noche (Cadena COPE).
- 2'00.— Encarna de Noche (Cadena COPE).



radiocadena española

7.30.— Apertura; 7.45.— Palabra de Dios, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, AVANCE INFORMATIVO

8.30.— 14.30.— 20, 23.40 Radiocadena noticias; 9.05.— Para ti mujer; 10.05.— Resumen de prensa; 11.05.— Discoparada; 12.05.— Aquí la radio; 13.05.— Informativo; 14.05.— 21.30.— 1.30.— El deporte al día; 15.00.— El musical de las 3; 16.00.— Novela; 17.00.— Hora punta; 18.00.— Consultorio Francis; 19.05.— Radiocadena Dossier; 20.30.— Onda joven; 23.00.— Radiocadena deportes; 24.00.— Talismán; 2.00.— Cierre.

PROGRAMA F.M. ESTEREO

8.00.— Cuando Mallorca despierta; 9.00.— Radio Balear (lengua Alemana); 10.30.— Aquí la radio; 13.00.— Informativo; 14.05; 21.30.— 1.30.— El deporte al día; 15.00.— Diálogos a 33 revoluciones; 16.00.— Tacirupeca; 17.32.— Las tardes musicales; 0.05.— Las veinte en varios; 22.00.— Auditorium; 00.00.— Talismán; 1.00.— Cierre.

## Radio Nacional de España

Onda Media. (En Baleares se recibe a través de RNE Cataluña 738 kHz. y RNE Valencia 774 kHz.)

7.00: España a las 7. 9.00: Buenos días. 12.30: Hoy en España; 13.00: Programación regional. 14.00: Diario hablado. 15.00: Regional. 15.45: ANTENA BALEAR. 16.00: Así es la vida. 18.00: Directo, directo. 20.00: Diario hablado. 20.30: Radiogaceta de los deportes. 21.00: Clásicos populares. 22.00: El ojo crítico. 24.00: Informativo 24 horas. 24.30: El loco de la colina. 2.00: El cuaderno de las tapas azules. 3.00: Madrugada. 5.00: Al alba. El informativo ANTENA BALEAR, realizado desde nuestras islas, se emite diariamente de tres cuarenta y cinco a cuatro de la tarde.

## CADENA 80 - (FM 102'4).

06'00: Para empezar (José Mª Requena); 07'57: Informativo cadena; 08'20: Video-80 (Local); 08'30: El bus de las ocho y media (José Luis Arriaza); 12'00: Bodas de Plata (Teo Fernández); 12'30: Con permiso...; 13'00: Informativo local; 13'57: Informativo cadena; 14'20: Pub Tivoli (local); 14'30: Tertulia Joven (Local) (Mª Gloria Paredes); 15'00: Barbacoa (José Ramón Pardo); 16'00: Desde nosotras (Ana Rosa Quintana); 18'00: Kanguro (Carlos Finaly); 19'57: Informativo cadena; 20'20: La entrevista del día (local); 20'30: Sala de conciertos; 20'57: Informativo cadena; 21'00: Deportes/local; 21'30: Musical Fin de Jornada; 22'00: Mundo 80; 22'57: Informativo Cadena; 23'15: Ochenta deportes (J.A. Fdez. Abajo); 24'00: A vista de pájaro (José Luis Moreno); 24'15: Rancig Babalú (Local); 01'00: Al ritmo de la madrugada; A todas las horas menos tres minutos, informativos.

## Servicio farmacéutico de urgencias

De 9 MAÑANA A 10 NOCHE

## CALDES SOCIAS

San Vicente de Paúl, 33 (Junto carretera Valldemosa), 293740.

## PRESEDO REY

Carrer de Nureduna, 24 (esquina Plaza Columnas), 461902.

## REINES RIBAS

San Miguel, 17 211972.

## SBERT, ISABEL

Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina), 233021.

## FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

## BORDOY REAL

Berlín, 29 - El Arenal (Balneario nº 8) (Frente terminal bus Arenal), 260074.

## FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

## TRIAN FORTEZA

San Miguel, 63 212331.

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Servicios aéreos

## VUELOS NACIONALES

PALMA/ALICANTE: 11.05 - 18.20 - 19.50.  
PALMA/BARCELONA: 08.00 - 08.55 - 11.40 - 14.15 - 16.05 - 20.10 - 21.25 - 22.30.  
PALMA/JEREZ: 16.40.  
PALMA/MADRID: 07.20 - 11.35 - 15.00 - 22.55.  
PALMA/MALAGA: 18.20.  
PALMA/SANTIAGO: 11.15.  
PALMA/SEVILLA: 11.05.  
PALMA/VALENCIA: 08.00 - 16.40 - 21.00.  
PALMA/VITORIA: 11.15.  
PALMA/IBIZA: 07.25 - 18.25.  
PALMA/LAS PALMAS: 11.05 - 16.40.

## VUELOS AVIACO

PALMA/MADRID: Diario excepto sábados y domingos a las 08.00.  
Diario incluido domingos a las 19.05.  
PALMA/BARCELONA: Lunes-miércoles y viernes a las 14.50.  
Martes-jueves-sábados y domingos a las 13.15 y 20.45.  
PALMA/MENORCA: Diario a las 07.30 - 08.00 - 10.30 - 13.30 - 15.30 - 18.30 - 20.30.  
PALMA/IBIZA: Diario a las 09.30 - 11.30 - 13.30 - 15.00 - 17.30 - 19.30 - 20.30 - 21.30.

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. D'Inca-C. Català	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,00	20
8	Son Roca	5,40	22,30	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6,00	21,50	15
14/B	Pio XII-La Soledad	6,00	22,05	12
16	Establiments	6,05	22,00	30
17	Aeropuerto	6,30	22,30	30
18	Ingima	7,15	20,15	60
20	Calvià-Capdellà-7.00	19,30		
21	Palma-Palma-Nova	6,15	24,00	20
22	Portals Nous	7,45	18,30	120
23	Pl. Reina-Illetas	7,00	21,00	30
	(E Sóller) Polig-ind	6,05	22,00	30
	(E Sóller) S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre — S. Sardina	6,50	20,15	60

## Gasolineras de servicio

SEMANA: 30 de Mayo al 5 de Junio

Calle Juan Miró, 22. — E.S. Son Armadans  
Calle Pascual Ribot, 2. — E.S. Fortí  
Ctra. Palma a Manacor, km. 2. — Agama.  
Ctra. Palma a Puerto Andraitx, km. 12. — Palma Nova.  
Ctra. Palma a Alcudia. — E.S. Uyaró.  
Ctra. Palma a Puerto Sóller. — E.S. Sóller  
Avda. Carlos V, s/n. — E.S. Carlos V  
Ctra. Santanyí, a Manacor. — E.S. Ctra. Felanitx  
Ctra. Santa María a Sancellas. — E.S. Sancellas.

## Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS - SERVICIO GRUA

## ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad — T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1ª 1ª.— T. 412079

## ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

## ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

## MENORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

## IBIZA

José Juan Guasch.— Ctra. Santa-Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia.  
T. 330797.

## SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

## RUTA PALMA - ANDRAITX

Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

## Relación de museos palmesanos

## DEPENDIENTES DEL

## MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario 10 a 13 y 16 a 18. Excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

## MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Querátaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 50 Ptas.

## DEPENDIENTES DEL

## PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA  
Plaza Almoína. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a X3 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal).  
Palma de Mallorca.

Horario 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

## DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver.  
Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado.

## MUSEOS DIOCESANOS

## MUSEO CATEDRALICIO

Pza. Almoína. Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.

Precio: 75 Ptas.

**ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER**

Mujer:

- Vigile su salud
- Hágase un chequeo ginecológico

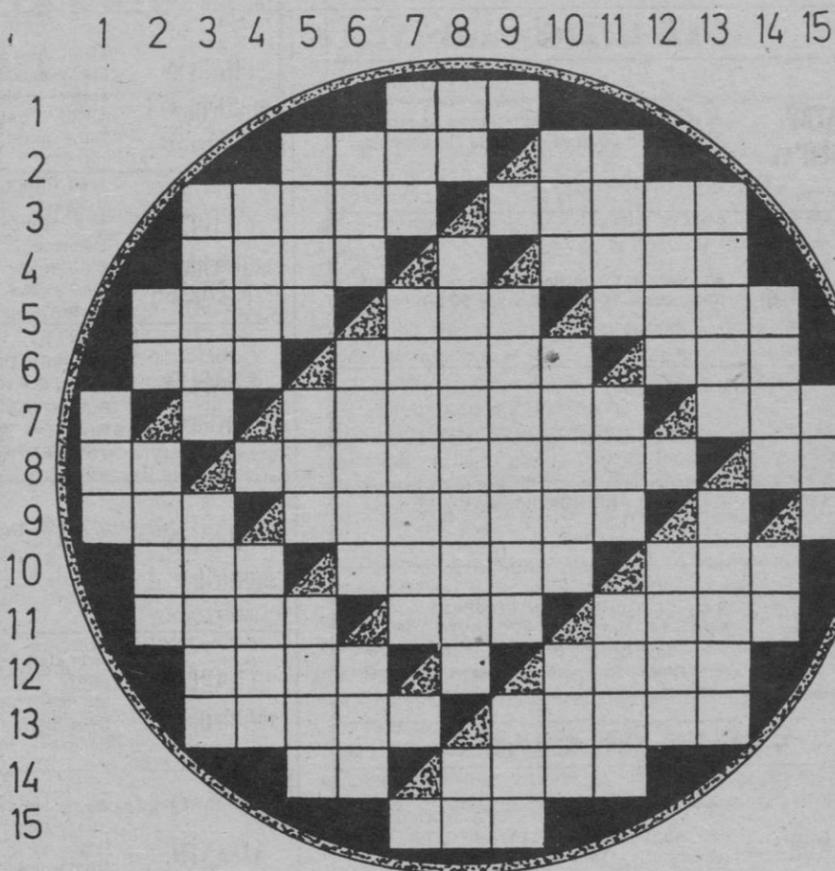
ES UN CONSEJO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES

Solicítelo gratuitamente al Tel. 23 01 49

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Aquí.— 2: Cierta leche. Matrícula española.— 3: Pone cotas en un plano. Relativo al coro.— 4: Cabezuela. Cincuenta. Maiz.— 5: Palma de la India. Cierta número. Extraño. 6: Extremidad de cierto animal. Piedras. Cabeza de ganado.— 7: Consonante. Vocal. Acabar una cosa. Closures de sodio.— 8: Matrícula española. Conducir el agua por un cauce artificial. Nota musical.— 9: Artículo. Que tienen facilidad par hablar lenguas extranjeras. Cincuenta. Consonante.— 10: Voz árabe que significa puerta. Llenan de barro. Igual, semejante.— 11: Dícese de las frutas muy gustosas y delicadas. Apócope de Santo. Pone las manos encima de algo.— 12: Superior de un monasterio. Quinientos. Hoyo profundo en la tierra.— 13: Curar. Tabiques.— 14: Partícula inseparable. Casto.— 15: Especie de chacó pequeño de fieltro.

VERTICALES.— 1: Ponchera.— 2: Dios del sol. Cola.— 3: Arrasa. Pones algo fuera de su sitio.— 4: Vestidura de los reyes de armas. Cien. En Colombia,



especie de caimán.— 5: Sopor más o menos profundo. Al revés, hogar. Cierta pelo.— 6: Lia. Relativo a los riñones. Entrega.— 7: Dueña, señora. Domesticados. Consonante. Matrícula española.— 8: Quiá. Lugar o pueblo. Matrícula española.— 9: Vocal. Cien. Dan al papel tersura y lustre. Cierta juego de cartas.— 10: Patada de cierto animal. Gusto y sabor de un manjar. Punto cardinal.— 11: Rezar. Nivel. Dispa-

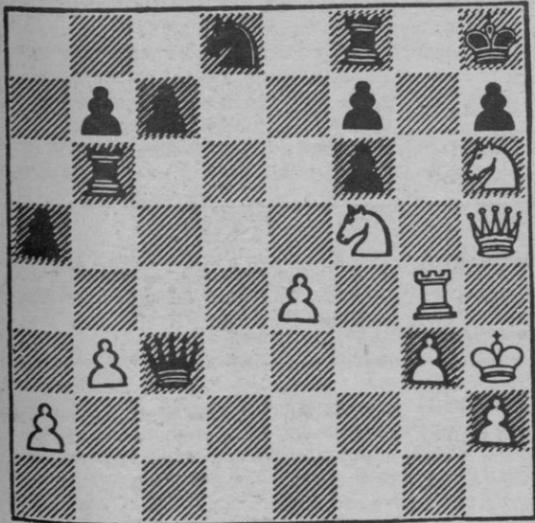
ro.— 12: Labrar. Consonante. Cada una de las partes de una obra impresa.— 13: Dioses del hogar. Ciertos barnices.— 14: Atreverse. Nota musical.— 15: Dativo del pronombre personal.

El espejo de Scaques

Eduardo Scala

...hasta los grandes juegos, como el ajedrez, está preñado de emociones de las que ni siquiera el sentimentalismo puede estar excluido.

Francisco Nieva (Dalí, un pintor sentimental)



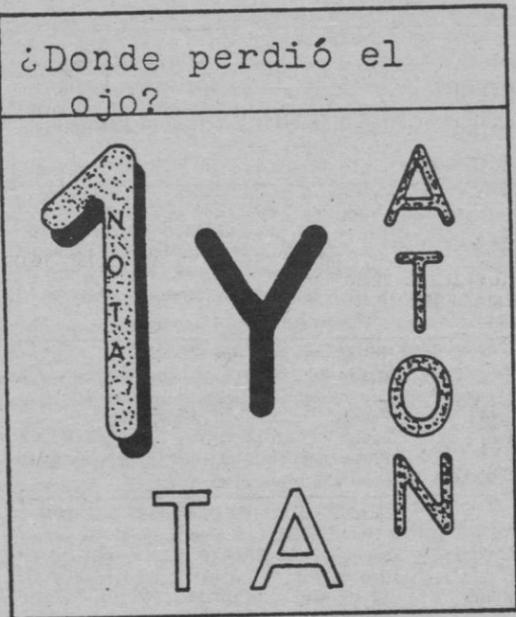
DOLLER-CARLSSON  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 DXP11; CXD (si 1... D4A2 T8C+) 2 T8C+1; TX1/3 CXG mate

Numérico

7	+		-		+		=7
x		+		+		x	
	x		-		+		=9
-		+		-		+	
	+		-		x		=8
-		-		+		-	
	x		-		-		=4
=3		=7		=5		=4	

Jeroglífico



Sopa de letras

T T E V O A M G F D C  
K A O O B T U R A R L  
H P P B S R R J H G A  
H O I A T A A K J H U  
B N L F R N R V L K S  
R A A V U C R A L K U  
A R R K I A B L H G R  
C K J H R R N L E G A  
S K J O B V F A L K R  
A K T A P I A R B G F  
T A K J M N Y T G V F  
A P L O K M N U R T V

Se encuentran escondidos 12 sinónimos de «CERRAR»

Test biográfico de  
«Garcilaso»

Nació en

- Teruel.....
- Cuenca.....
- Toledo.....
- Madrid.....

Combatió al lado de

- Carlos III.....
- Felipe II.....
- Sancho I.....
- Carlos I.....

Combatió en

- La guerra de los Comuneros.....
- La guerra de la Independencia.....
- La guerra de los Cien días.....
- Las cruzadas del rey.....

Contrajo matrimonio el año

- 1543.....
- 1520.....
- 1532.....
- 1523.....

Con la noble dama

- Elena de Zuloaga.....
- Ana de Obregón.....
- Elena de Zúñiga.....
- Ana de Zúñiga.....

Murió

- París.....
- Alcaláde Henares.....
- Roma.....
- Niza.....

En 1938 su cadáver fue trasladado a

- Puerto Rico.....
- Zaragoza.....
- Málaga.....
- Toledo.....

Se resuelve, marcando una cruz en la casilla que crea correcta.

Solución a los pasatiempos  
publicados ayer

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Asa. 2: Tela. El. 3: Acera. Atomo. 4: Soma. C. Amán. 5: Lona. Bab. Orin. 6: Amo. Paras. Acá. 7: T. A. Bicocas. Ese. 8: Ic. Fanáticos. Ac. 9: Cor. Ratinas. T. O. 10: Sem. Rades. Con. 11: Edil. Las. Cara. 12: Atar. S. Tití. 13: Romos. Local. 14: An. Rosa. 15: Res.

Test biográfico

Juan Ramón Jiménez, nació en Moguer; su primer libro fue Nubes; una de sus obras más populares fue Platero y yo; se casó en Nueva York el año 1916; recibió el premio Nobel en 1956 y murió el día 29-5-1958.

Jeroglífico

Cerca del As tres de la T arde.  
Cerca de las tres de la tarde.

Sopa de letras

Susana, Salomé, Sagrario, Sebastiana, Silvia, Serviliana, Sisebuta, Sofía, Sonsoles, Sixta, Socorro, Sonia.

Numérico

- 4 X 3 - 2 - 5 X 1 - 3
- 5 X 2 + 4 + 1 - 7 - 4
- 3 X 4 - 5 + 2 X 1 - 2
- 2 X 3 + 4 - 5 X 2 - 1
- 5 X 4 - 5 - 4 - 3 - 4
- 1 X 2 + 1 - 1 + 1 - 1

## Guía del espectador

**GANDHI.**— Un merecido homenaje a un hombre cuyo pensamiento y ejemplo perdurará por mucho tiempo. Ha sido realizado con poderosos medios en la India y sirve perfectamente a la idea que lo ha movido, tanto como biografía como por su fondo histórico y ambiente. Abundan las escenas de masas.

«**EL REY DE LA COMEDIA**» (Comedia).— Análisis de la casi locura que supone el querer llegar al estrellato, de la frustración de estar arriba y de la idolatración por parte del público. Película mordaz y compleja.

«**BESAME Y ESFUMATE**» (Comedia).— Un curioso triángulo se establece entre una joven viuda, el fantasma de su ex marido y su novio. Original análisis de las relaciones de pareja.

«**LATIDOS DE PANICO**» (Terror).— Celos y crímenes, ambición y maldad, harán realidad una vieja leyenda medieval. Nueva entrega del infatigable Paul Naschy.

**TOOTSI.**— Un actor no encuentra trabajo como hombre pero obtiene un gran éxito haciéndose pasar por mujer. Una gran interpretación de Dustin Hoffman y Jessica Lange en una comedia muy cuidada y destinada al éxito.

«**FRANCES**» (Drama).— Aproximación biográfica a la vida de Frances Farmer, estrella del Hollywood de los años treinta, desde su personalidad rebelde a su trágico final.

«**DULCES HORAS**».— Carlos Saura vuelve a sus obsesiones de infancia, y de pasado individual y colectivo durante la guerra-post-guerra. Una gran película para los que aprecien y sientan su cine.

«**ATERRIZA COMO PUEDES II**» (Humor).— Segunda versión de la disparatada parodia de los altercados aéreos. En este caso se trata de que tripulación y pasajeros van disparados hacia el Sol.

**CAPTURADO** (Drama).— Un estudiante es capturado por una secta místico-religiosa. Su padre tendrá que recurrir al secuestro para salvarle. Alegato contra el fanatismo.

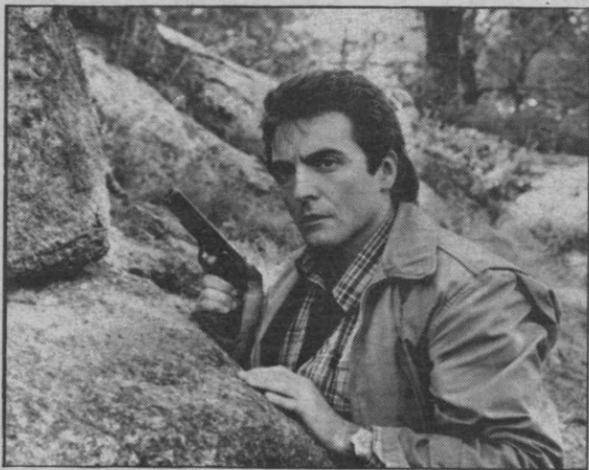
«**LOS LUCHADORES DE SHAOLIN**» (Aventuras).— Nuevo producto made in Hong Kong, en la que el hijo de un famoso luchador será adiestrado en un monasterio en las artes marciales para poder enfrentarse a un despótico emperador.

«**CARMEN**» (Danza).— Singular reconstrucción del ya mito de Carmen, trasladado magistralmente a la danza por Antonio Gades y una cuidada dirección de Carlos Saura.

«**EL CURRANTE**» (Humor).— Una nueva parodia de Mariano Ozores, con Pajares y Juanito Navarro en su línea, aprovechando la coyuntura actual para hacer chistes sobre ella.

«**DOS HORAS MENOS CUARTO ANTES DE JESUCRISTO**» (Humor).— Una sátira al mundo contemporáneo realizada a partir de las excentricidades de un imperio romano totalmente vuelto del revés.

## Yo, el jurado



La policía y el hampa le tienen bajo el punto de mira de sus pistolas... ¡Pero a Mike Hammer todavía le sobra tiempo para hacer el amor... Nuevo Moderno presenta: «Yo, el jurado» una excepcional película de la Warner Brothers interpretada por el nuevo actor Armand Assante co-interpretada por Bárbara Carrera, Alan King y Paul Sorvino como Pat Chambers. «Yo, el jurado». Sin tregua para el espectador, ávido de emociones y acción... porque «Yo, el jurado» es acción al 1000 por 1000!!!

## Cartelera

## TEATRO

## TEATRO PRINCIPAL

Mañana a las 10'30 de la noche representación de «La cantante calva» de Eugene Ionesco.

## AUDITORIUM

En preparación recital de «José Feliciano». (Viernes día 10 de junio a las 10.30 noche).

## SALA MOZART

En preparación recital de piano a cargo de «ROSARIO ANDINO». (Martes día 14 junio).

## SALON RIALTO

Tel.: 216900.

A las 7 tarda i 10'30 nit: COMPANYIA XESC FORTEZA presenta: «POCAVERGONYES S.A.» amb Paquita Bover, Joan Bibiloni, Andreu Amer, Maria Reus i Sandra Llull. Localitats a taquilla amb tres dies d'antelació.

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

(«S») «DE CAMA EN CAMA» Clasificada «S». «LADY CHATTERLEY EN TOKIO» Clasificada «S». (Totalmente prohibido menores 18 años)

## ABC CINEMA

Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. «LA TIA SUECA» Marina Frajese, Peter Thomson, en color Clasificada «S». Complemento: «EL BUZON DEL PLACER». Julie Breck, Peter Burton, en color y clasificada «S». Prohibido a menores de 18 años.

## ASTORIA

Desde las 3 15 «YANQUIS» Un film de John Schlesinger con Richard Gere («Oficial y Caballero») Vanessa Gregrave (Atención horario film 4-7 10) Complementos (Mayores 16 años).

## PALACIO AVENIDA

CLIMATIZADO

Desde las 3 15 «LOS LUCHADORES DE SHAOLIN» Jet Lee. 5 veces campeón de China de Kung Fu. Complemento «LA COLERA DEL VIENTO» Terence Hill (Autorizado todos los públicos)

## SALA AUGUSTA

Tel.: 216900

Desde las 3'00: «FRANCES», con Jessica Lange, Sam Sheppard y Kim Stanley. Arrestada, encarcelada y finalmente encerrada en un manicomio... Pero jamás se rindió! Pases: 3'10, 5'45, 8'20 y 10'55 noche. (Mayores 18 años).

## SALA AUGUSTA 2

CLIMATIZADO

Tercer mes ¡ULTIMOS DIAS! Desde las 3'15 (Tercer mes) «TOOTSIE», con Dustin Hoffman y Jessica Lange. Un film de S. Pollack ganador de 2 globos de oro. Complemento TO ER MUNDO E GUENO «ESA ES PAÑA TAN DIVERTIDA» Un film de Summers (Apto menores)

## BELLVER Cinema

Desde las 3 15 Richard Burton y Peter O'Toole en «BECKET» Un film de Peter Glenville y además «LOS CALATRAVA» en «EL INMORAL» (Para 14 años) Ultimo pase a las 12 15 noche «CUADRO PHENIA» y «EL MENSAJE DE LOS DIOS» de S W Daniken

## SALA BORN

CLIMATIZADO

Desde las 3 15 «BESAME Y ESFUMATE (KISS ME GOODBYE)», con Sally Field, James Caan y Jeff Bridges. Escrita y dirigida por Robert Mulligan. Complemento «PING Y PONG» (Apto menores)

## CAPITOL

CLIMATIZADO

Desde las 3 15 «EL CURRANTE», con Andrés Pajares, Antonio Ozores, Juanito Navarro y María Casanova. Complemento «EL OJO MENTIROSO», un film de Peter Yates con William Hurt y Sygourney Weaver. (Mayores 14 años) 3.ª Semana ¡ULTIMOS DIAS!

## LUMIERE

Gran festival Carlos Saura: «DULCES HORAS». (Hor.: 3'20, 6'55, 10'30). «DEPRISA DEPRISA». (Hor.: 5'10, 8'45). Dirigida por Carlos Saura. (Mayores 16 años).

## NUEVO HISPANIA

Desde las 3 15: «LA CABRA» (El Gafe) con Pierre Richard y Gerard Depardieu. Complemento: «TIBURON 3», con James Franciscus y Vic Morrow (Apto menores).

## CHAPLIN multicines 1

CLIMATIZADO

«OFICIAL Y CABALLERO». Richard Gere. Debra Winters, Louis Gosset («Oscar-83»). Dir.: Taylor Hackford. Hor.: 3'50, 6'00, 8'15, 10'30. Complementos cortos. Climatizado. Tercer mes 11.ª semana (Ultimos días).

## CHAPLIN multicines 2

CLIMATIZADO

Walt Disney en el más fantástico y divertido programa: «101 DALMATAS» y «AHI VA ESE BOLIDO». Dos únicas sesiones. «101 Dalmatas»: 4'40 y 7'40. «Bolido»: 3'00, 6'00. Noche: 9'05, 10'45. Dos únicas sesiones: «YOL» (El Camino). Un film de Yilmaz Guney.

## CHAPLIN multicines 3

CLIMATIZADO

«EL REY DE LA COMEDIA». Un film de Martin Scorsese, con Robert de Niro, Jerry Lewis. Hor.: 3'00, 4'55, 6'50, 8'45, 10'40. Complementos cortos. (Menores). Climatizado. 2.ª semana en exclusiva

## CHAPLIN multicines 4

CLIMATIZADO

«FAMA». Una película de Alan Parker. Ganadora de 2 «Oscar». (Hor.: 3'40, 6'00, 8'20, 10'40). Aut todos públicos. Complementos cortos.

## CHAPLIN multicines 5

CLIMATIZADO

Ciclo «Las mejores películas de nuestra vida». «SAN FRANCISCO». Clark Gable, Joanette McDonald, Spencer Tracy Director: W.S. Van Dyke (Hor.: 2'55, 4'50, 6'50, 9'45, 10'45). Complementos cortos (Aut todos públicos).

## ATLANTIC

Desde las 3'00: «LA COSA» (El enigma de otro mundo). Un film de John Carpenter. (Hor.: 4'25, 7'40, 10'50). «CARRERA SALVAJE» (Car Crash). (Hor.: 3'00, 6'15, 9'30). Todos los públicos.

## PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3 15 «DOS HORAS MENOS CUARTO ANTES DE JESUCRISTO» Un film de Jean Yanne con Michel Serrault. Complemento «PELIGRO. REACCION EN CADENA» (Mayores 14 años (3.ª Semana)

## METROPOLITAN PALACE

CLIMATIZADO

«ATERRIZA COMO PUEDES II». Robert Hays, Julie Hagerty, Sonni Bono, Lloyd Bridges. Director: Ken Finkleman. (Horario: 4.45, 7.45, 10.50). Complemento: «FINALMENTE HEROE». (Autorizado todos públicos).

## LIRICO PALACE

Desde las 2'55: «CAPTURADO», Michael O'Keefe, Karen Allen, Peter Fonda, James Woods, Elizabeth Ashley. Dirigida por Ted Kotchaff. (Horario: 4'20, 7'35, 10'50). Complemento: «LA PRIMERA LECCION» Sylvia Kristel (Hor.: 2'55, 6'10, 9'25).

## SALA RIVOLI

CLIMATIZADO

Desde las 3 15: «LATIDOS DE PANICO». (Hor.: 4'40, 7'40, 10'40). «VIERNES 13» (2.ª parte). (Hor.: 3'15, 6'15, 9'15) (Mayores 18 años).

## JAIME III CINEMA

CLIMATIZADO

«LA PITO-CONEJO». Clasificada «S». Eva Coati, Ajita Wilson. Complemento: «FLOR AL VIENTO». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

## FANTASIO

«LA SEXUAL DOCTORA RURAL». Clasificada «S». «EL VICIO TIENE MEDIAS NEGRAS». (Totalmente prohibido menores 18 años)

## NUEVO MODERNO

Desde las 3 15 «YO EL JURADO» con Armand Assante y Bárbara Carrera. Complemento: «EL DESTRIPIADOR DE NUEVA YORK», con Jack Heddley y Almanta Keller. (Mayores 18 años)

## CINE ROMA

(Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)

Desde las 4 00 Sesión continua: «CAVERNICOLA» y «COMO FLOTAS TIO», a partir de las 11 00 noche: «CUANDO LAS MUJERES SE LLAMABAN MADONAS»

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego, Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel.: 680000.

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación «HAGASE SOCIO PROTECTOR»  
**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49

## Programas de televisión

### Primera cadena

- 13.45.— Carta de ajuste.  
14.30.— Informatiu balear.  
14.55.— Conexión con la programación nacional.  
15.00.— Telediario. Primera edición.  
15.35.— Sesión de tarde. «Nadie vive para siempre». 1946. Dirección: Juan Negulesco. Intérpretes: John Garfield, Geraldine Fitzgerald, Walter Brennan, etc. Acabada la guerra, en la que han participado activamente, Nick Blake, un estafador muy conocido y respetado en los bajos fondos de todo el país, vuelve a su «oficio», y su primera víctima será una viuda millonaria que acaba de fijar su residencia en Los Angeles. La presa se la ha brindado a Nik un antiguo colega con el que pacta el negocio: un botín de dos millones de dólares.  
17.30.— La tarde. «La tarde del viernes». Revista de actualidad.  
18.00.— Barrio Sésamo.  
18.30.— Las fábulas del bosque. «El arroyo risueño».  
19.00.— La isla de coral. Episodio 5. Intérpretes: Richard Gibson, Scott McGregor, Nicholas Bond Owen, etc. Jack, buceando en busca de perlas, descubre una cueva submarina. El hallazgo produce gran satisfacción en los tres amigos que deciden, antes de explorar la cueva, construir una balsa para tratar de rescatar algunos restos del naufragio.  
19.30.— Gimnasia. Desde el Pabellón Municipal de Valladolid, pruebas de gimnasia rítmica.  
20.30.— Más vale prevenir. «Crecimiento». Aborda el programa, el problema del crecimiento, proceso que, sin duda, angustia a muchos padres.  
21.00.— Telediario. Segunda edición.  
21.35.— Un, dos, tres. Programa concurso.  
23.00.— ¿Por qué no le preguntaron a Evans? Tras el intento de asesinato de Bobby y convencidos, ya que la muerte del hombre del acantilado no fue accidental, Frankie trama un plan para introducirse en la casa de Roger ya que sólo él, pudo cambiar la fotografía que llevaba en el bolsillo el cadáver. Conseguir su propósito, la joven se da cuenta de que en «Merryway court» hay algo extraño.  
00.00.— Telediario. Última edición.  
00.30.— Testimonio.  
00.35.— Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 15.15.— Carta de Ajuste.  
15.28.— Apertura y presentación.  
15.30.— Rainbow. «Safari en Alaska». Partiendo de la moderna ciudad de Anchorage, asistimos a un extraordinario y sorprendente recorrido por los vastos horizontes de las tierras de Alaska.  
17.00.— Cine cómico. Harry Langdon. «Atado para toda la vida»  
17.30.— Reestreno. Invitados: Natalia Figueroa, Agustín Navarro, José María Martínez Roura.  
19.00.— Hoy en la 2.  
19.30.— Los rivales de Sherlock Holmes. «El caso de la tortuga». Director: Bill Baim. Intérpretes: Peter Barkworth, Cyd Haiman, Dan Meaden, etc. Cuando la señorita Chapman va a comunicarle al detective Hewitt la muerte de su tío nombrándola heredera de su fortuna, un hombre poco apreciado por sus vecinos que vive en el edificio es asesinado en misteriosas circunstancias.  
20.30.— La Clave. Presenta: José Luis Balbín. Tema de debate «Los Moros». Intervienen Pedro Martínez Montalvez, Roger Saraudy y otros invitados. Se proyectará la película «El árabe». Director: Richard C. Sarafian. Intérprete principal: Sean Connery.  
00.15.— Despedida y cierre.

## Auditorium

### Un recital de gran calidad

A. AGUSTIN

El colorido musical que alcanza el violín de Galina Stamenova, producto musical de depurada formación contrapuesto a la técnica y expresividad nítida del piano en manos de Maya Traikova transformaron la interesante programación de su recital en el «Auditorium» en una emotiva ocasión de escuchar tres sonatas de Mozart, Beethoven y Schumann. Obras de Tchaikowski y Ravel completaron

la velada, a la que el público no dio numerosa respuesta.

La categoría de estas excepcionales intérpretes pasó, sin embargo la batería y llevó a los espectadores un grado de emoción al que solo se accede a través de una virtuosa y categórica versión.

El recital de piano y violín a cargo de Stamenova y Traikova quedará en el recuerdo del público muy justificadamente.

## Los estrenos

### «Latidos de pánico»

Rívoli

J. Riera

Producida y dirigida por Jacinto Molina. Fotografía de Julio Burgos. Escrita por Jacinto Molina. Interpretada por Paul Naschy, Lola Gaos, Julia Salvy y Silvia Miró. Duración: 1 h. 26 m.

Una leyenda medieval de crímenes y celos se hará realidad siglos más tarde, dada la ambición de un descendiente del tétrico noble que dio pie a la historia.

Jacinto Molina, director, guionista, intérprete —también responde por Paul Naschy—, es un caso singular, casi único, dentro de la filmografía española del género terrorífico. Ya son varios lustros de entrega periódica de sus peculiares productos, sea en forma de hombre-lobo, malvado inquisidor, o frustrado asesino de jefes de estado.

«Latidos de pánico» mantiene una aceptable dignidad, dentro del obligado ajuste presupuestario, centrándose en los esquemas típicos del cine de caserón y rostros nauseabundos, acechando en la penumbra, cuyo entramado, al menos en el plano teórico, y erudito, parece dominar Molina. Quizás el no plantearse objetivos más originales le reste a la película una frescura que podría conseguir con una mayor ambición en el plano técnico y en la profundización en sus personajes, ya que recursos de oficio no le faltan. El resultado final no decepcionará a los amantes de emociones fuertes.

### «Bésame y esfúmate»

Born

J. RIERA

Producida y dirigida por Robert Mulligan para las 20 th. Century Fox. Guión de Charlie Peters. Fotografía de Donald Peterman. Música de Ralph Burns. Interpretada por Sally Field, James Cann, Jeff Bridges, Claire Trevor, Mildred Natwick y Paul Dooley.

Duración: 1 h. 36 m.

Una joven viuda está a punto de volver a casarse. Días antes de la boda se le aparecerá el fantasma de su primer marido enturbiando la relación con su nuevo prometido. Este, un egiptólogo, sabrá reaccionar y comprender a la novia, estableciéndose un curioso e irreal triángulo.

El amor entre tres es un recurso argumental que ha dado excelentes resultados en no pocas ocasiones a lo largo de la historia de la comedia, baste recordar la inolvidable «Historias de Filadelfia». «Bésame y esfúmate», gracias a una eficaz y delicada realización del no siempre suficientemente reconocido Robert Mulligan, aporta la originalidad de que uno de los rivales no existe en este mundo, solamente le ve su exmujer, lo que cambia todo el entramado lógico para introducirse en una divertida pseudorelación. Pero, a pesar de las posibilidades que el tema ofrece, no se ha querido abundar en situaciones chistosas, solo recurriendo a las imprescindibles —bien logradas, exorcista incluido—, centrando la trama en la disputa de la pareja, donde ella ve al fantasma y él sabe que ella lo ve. No se ha buscado, mediante recursos más sencillos, la hilaridad del espectador, sino, con una mesurada conducción del guión, el intento de sintetizar ternura e ironía mediante una sutil crítica de las relaciones afectuosas o familiares —suegra de por medio—.

Comedia, en suma, inteligente y sutil donde destaca la interpretación de Sally Field, más pausada que en otras ocasiones, y de Jeff Bridges en el papel de aspirante desorientado a marido. James Caan tiene más disminuidas sus posibilidades de lucimiento, encorsetado en un fantasmal cinismo de ultratumba.



## Fama

De nuevo la auténtica «Fama», la película del momento. Joven... dinámica... excitante... sofisticada... con la música trepidamente. «Fama» una película de Alan Parker, galardonada con 2 «Oscar» de Hollywood: mejor música y mejor visión.

Vean «Fama» en Chaplin Multicines.

## Con algo más de media entrada

### El recital de Víctor Manuel fue un canto a la libertad

JORDI CASANOVAS

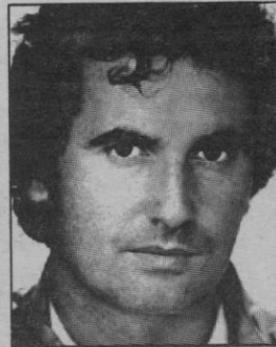
El elevado precio de las localidades y la «situación de puente» dieron como resultado un Auditorium a poco más de media entrada. Eso sí, el anfiteatro estaba a rebosar. Estuvimos en la presentación, anteayer noche, en el Auditorium y Víctor Manuel supo llegar al público, como era de esperar.

Abrió Joan Bibiloni con su grupo y cubrieron casi una hora de actuación que fue bastante aplaudida por el público. Llegaron a la improvisación total y a la realización de música estrictamente instrumental. Lógicamente cantó algunos de los temas de su último disco «Joana Lluna» que fueron muy aceptados.

La segunda parte, eran las once de la noche, la abrió Víctor Manuel con «El cobarde», después fue un recorrido por la vida de Víctor, a nivel compositor, se entiende, hasta llegar a «Solo pienso en tí» que prácticamente puso al auditorio en pie. También «Libertad» fue una de las canciones puntales del recital.

Víctor Manuel llegó a la compenetración con los asistentes y explicaba, sin miramientos, las historias, reales en su gran mayoría, que interpretaba el asturiano.

«Déjame en paz» cerraba, en principio el concierto, pero el público no estaba dispuesto a irse sin oír algunos de los temas que



mejor sabor han dejado. Víctor tuvo que volver al escenario y en solitario, cantó «El abuelo» y otras canciones finalizando con «Bailarina» que corresponde a su último trabajo, el álbum «Por el camino» que ha sido editado hace escasos días y que ya está situado —según la multinacional— en el TOP-4 de superventas.

Es de destacar la labor de los siete músicos que, limpiamente acompañaron a Víctor. En esta ocasión, el grupo se ha visto reforzado por más percusión y teclados. En resumen, el recital fue un auténtico canto a la libertad.

## La Ley integra a 350.000 «Nuevos Ciudadanos» con plenitud de derechos.

Derechos que provienen de su condición de seres humanos. Derechos que se les negaban y hoy reconocen la Constitución y la Ley de Integración de Minusválidos.

Cada uno de nosotros es responsable de que estos derechos se conviertan en realidad y no queden en mera exposición de principios.

Debemos admitir que, en una Sociedad, igual que existen personas altas y bajas, rubias o morenas, nacen algunos menos capaces que otros.

Admitir las diferencias, sin que esto implique marginar al débil. No sobrevalorar la inteligencia, ignorando otras facetas de la persona tan importantes o más.

El día que, superados los prejuicios y actitudes negativas con que se les rodea, veamos al deficiente como nuestro igual, ciudadano con plenitud de derechos, la Ley de Integración del Minusválido dejará de ser necesaria.

Hoy, tenemos que exigir su cumplimiento.

Es preciso integrarlos de hecho.

## Latidos de pánico



Resurge la espiral de crímenes y pasión nacida cuatro siglos antes. Latidos de pánico.

Ella no dudó en matar, para conseguir sus objetivos... pero no contaba con el retorno del diabólico Alaric.

La pasión y el terror retornan al castillo de los Marnac desde lo profundo de su historia.

Terror espeluznante de «Latidos de pánico», véanla en Sala Rívoli.

# La enfermedad de los tópicos

Jordi Petit (\*)

Ha saltado a los medios de comunicación la noticia de una pretendida enfermedad que ha dado en llamarse «el mal o síndrome gay». Ciertamente proviene de Estados Unidos y afecta mayormente a personas que practican la homosexualidad de forma frecuente y promiscua. Sin embargo, tras los titulares se advierte que también afecta a otras personas no homosexuales (haitianos, mujeres, niños, hemofílicos, drogadictos...) a través del contagio por práctica sexual o transfusión de sangre.

En las filas del Movimiento Gay ya conocíamos el hecho y sus consecuencias en USA, como ha sido una ola de sensacionalismo agitado por la prensa conservadora y sectas religiosas puritanas, creando gran temor entre los homosexuales, temor lógico a dicha enfermedad y lo peor, temor a la reacción social. De todo ello ha resultado una cierta auto-limitación de la promiscuidad sexual entre gays y un refuerzo de la pareja cerrada entre ellos.

Resulta muy peligroso coger la parte por el todo y hablar del «síndrome gay» cuando los datos existentes así lo desmienten como algo exclusivo de la homosexualidad, aunque sea este el grupo más afectado. Será así, precisamente en USA, porque allí la práctica de la homosexualidad está tan ghetificada, tan consternada a circuitos comerciales de bares, saunas y modas, que no es extraño que pueda aparecer una afección propia en ese marco, como en cualquier otra colectividad. Precisamente el contagio sexual del síndrome de la inmunodeficiencia adquirida (SIDA), dada la mayor frecuencia de prácticas y promiscuidad sexuales propias del ambiente gay, provoca que, lógicamente, el porcentaje de casos sea mayor entre homosexuales respecto del resto de afectados.

En todo caso habrá que urgir los pertinentes avances de la ciencia para llegar a encontrar el tratamiento y solución a esta enfermedad que es conocida desde hace muchos años, para seguir disfrutando del derecho al tipo y frecuencia de sexualidad que cada cual desee. Proceso que habría de ser similar al de la hepatitis B, también de transmisión sexual y mayormente extendida entre gays, hasta haber dado con la vacuna específica. De alguna manera este caso se asemeja a las viejas advertencias sobre las enfermedades venéreas para reprimir la sexualidad del adolescente. Enfermedades que, felizmente, van siendo remediadas para el progreso de la humanidad.

Respecto del SIDA o desaparición de las defensas naturales del organismo, no se han dado casos entre lesbianas, como mujeres doblemente oprimidas, y por tanto menos promiscuas y menos integradas en el sentido en el ghetto comercial.

Hablemos con más propiedad, definamos una enfermedad por sus síntomas y no hagamos simplismos arriesgados. ¡Más seriedad y responsabilidad, señores! La frivolidad y el sensacionalismo no pueden justificar, incidir y aumentar los tópicos de rechazo social y autoopresión que siguen pesando sobre la práctica de la homosexualidad. Hablar públicamente del síndrome o «mal de los gays» resulta atentatorio del artículo 14 de la Constitución (todos los españoles son iguales... sin discriminación de raza, sexo o cualquier otra circunstancia personal o social), por lo que el Ministerio de Justicia y el de Sanidad debieran ya haber intervenido ante ciertos titulares de prensa sensacionalista.

No puede tipificarse nada respecto de los homosexuales porque no existen, lo que hay es la práctica de la homosexualidad hasta en un 40 por cien de la población con mayor o menor frecuencia. De lo contrario habría que hablar de los «males de los heterosexuales» puesto que siendo más, sufren en mayor número de casos todas las afecciones conocidas. Así mismo, ante las conocidas enfermedades profesionales, como la silicosis, adquirida en la atmósfera de la mina, a nadie se le ha ocurrido (o no debiera) denominarla «el mal de los mineros».

En definitiva, todas estas especulaciones sobre la denominación del Sida están teñidas de homofobia (rechazo de la homosexualidad) y no pueden por menos que llevarnos a otro diagnóstico: nuestra sociedad padece la enfermedad de los tópicos.

(\*) Del Front d'Alliberament Gai de Catalunya

# El Senado se divierte

Antonio Pizá



Nuestro Senado es, como todo el mundo sabe, nuestra cámara alta. Lo que casi nadie sabe, incluidos los senadores, es para qué diantres sirve. En Gran Bretaña la alta cámara es la de los lores con peluca. Aquí, por un respeto a las instituciones, no diré que la nuestra sea la «Cámara de los loros», pero oigan, el chiste fácil —lo reconozco— era toda una tentación. En la última y «memorable» sesión, tratando de la droga, tratando de la religión católica, tratando de la mujer, aquello fue una sucesión de paridas. Y muy instructivo y ameno lo suyo, muy logrado. Desde aquel que nos recomendó

que no teníamos que ser más papistas que el Papa, al senador aliancista que comparó a los socialistas con los leones que echaban a los cristianos. Esa de romanos a cargo de Agustín Sierra provocó carcajadas y pataleos, pues los senadores socialistas serán algo descreídos, eso sí, pero de ahí a devorar cristianos en el circo, hay alguna diferencia. Y el ministro Ledesma, el vetado por el cardenal Marcelo, llamó hipócritas a quienes defienden la «honestidad» de la mujer pero que no se preocupaban de defender su libertad o independencia sexual. Yo creo que en eso el

señor Ledesma se equivoca que aquí no hay hipocresía, sino una lógica aplastante: si se es partidario a ultranza de la «honestidad» de la mujer, sobran todas las gaitas de independencias o libertades sexuales. No sólo sobran, sino que se contradicen. La mujer en casa y con la pata quebrada, dicen ellos. Y yo me pregunto ¿por qué diantres la honestidad o el despendoleo de la mujer tienen que discutirlos los senadores?

Pienso que a ellas todo eso se les da una higa, que se organizan las corridas sin permiso de la autoridad.

# Respetar los muebles

Y a lo que iba. Los de la cámara alta pusieron tanta pasión en sus debates, que repetidamente el presidente de la Cámara tuvo que atajar pidiendo «el respeto para los muebles, que son propiedad de la Cámara». Algo así, digo yo, como la marquesa que lo consentía todo menos que se limpiasen los testículos con las cortinas. Y hasta aquí podíamos llegar. Muy bien puntualizado lo de la propiedad del mobiliario, porque es algo que pagamos entre todos, mismamente que los honorarios de sus señorías. Qué manía destrozona. Ya Teje-

ro y sus muchachos la tomaron con la sillería, aparte de los agujeros en el techo en plan demostración. Se organizaron una pequeña falla y a cuenta de la celebración del fin de las libertades, se montaron barra libre en el bar y se pusieron morados. Pero lo del Senado no es comparable porque no se trata ahora de golpistas. Sólo maltrataban los muebles, en medio de la vehemencia de sus protestas. Y esto es lo bochornoso, que el presidente tuviera que repetir sus llamadas de atención al respeto a los muebles. ¡Qué lejos la Cámara

de los Lores!. Pienso que entre ambas cámaras altas, median galaxias. La inglesa tampoco sirve para nada, o casi nada, pero por lo menos no pierden la compostura. Ni se comportan como una clase de EGB suburbial, donde el maestro tiene que gritar que no aporreen los pupitres. Con la diferencia de que el presidente del Senado no los puede poner de cara a la pared. Lástima, pues así a lo mejor se evitarían ciertas concomitancias con las democracias bananeras o tercermundistas.

# Como verdaderas cabras

Sesenta cabras enfermas de fiebre de Malta han desaparecido de Valmaseda (Vizcaya) poco antes de la hora prevista para el sacrificio. Y los ganaderos, el veterinario y diversas fuerzas vivas de la localidad andan como locos buscando las dichosas cabras y el alcalde ha tomado cartas en el asunto y ha echado un bando advirtiendo «que no andan con bromas, que es muy mal ganao», es decir que sólo le falta cantar lo de «¡riau, riou!». Miren por donde el alcalde de Madrid los bandos y proclamas le salen en clásico, y al de Valmaseda le salen en folklore.

Pero no es cuestión de tomárselo a broma, pues la toccata y fuga en re mayor de sesenta cabras puede malograr la campaña de erradicación de las fiebres de Malta que están dejando sin cabras la comarca. Este es un país de choriceo decididamente controlado y bien pudiera ser que las cornúpetas hayan sido afanadas por los cuaterros, que puestos a no privarnos de nada, también parecemos una del Oeste. Hay muchas más cabras, cabritos y cabrones de los que la gente cree, pero las fiebres de Malta son tremendamente

depredadoras. Así que si no aparecen, puede ser un desastre. Y hasta pueden acabar con el sueño etarra de convertir el País Vasco en una república albana de pastores de cabras. En todo caso prefiero pensar que en vísperas de su ejecución las cabras se lo han pensado mejor y han decidido elegir la libertad. Porque podrán ser cabras, pero no tontas. Es decir, nada dispuestas a sacrificarse por la higiene agropecuaria. En ese último supuesto, pienso que no hace falta buscar mucho: la cabra tira al monte. Ya lo dice el refrán.

# Personal

JAIME JIMENEZ

● PEDRO NADAL, el más grande, el más internacional de nuestros billaristas, el tantas veces vencedor en torneos internacionales, uno de los hombres que con sus exhibiciones —de las que es un consumado maestro— ha contribuido a promocionar el billar, cumple ahora nada menos que treinta años al frente de la Federación Balear. Y con tal motivo, nos lo contaba Juan Carlos Muntaner, de Televisión Española, el programa regional «Informatiu Balear» le ha dedicado un amplio espacio, que si no surgen novedades de última hora se pasará hoy por la pequeña pantalla.

● JAUME OBRA-DOR, el siempre polémico —y mucho más después del programa televisivo— sacerdote-obrero y defensor de los marginados, será el tercer invitado del programa periodístico «Casino de Medianoche», que se celebrará hoy.

● GUILLERMO CHACARTEGUI, director del Instituto de Estudios Ecológicos. (Inese), nos recuerda que el lunes próximo por la tarde se fallará el premio de foto-denuncia convocado por el Instituto, además de proceder a la entrega de los trofeos de los diversos concursos creados con motivo del Día Mundial del Medio Ambiente.

● ANTONIO CIRE-ROL, presidente del Parlamento Autonómico, con el que conseguimos hablar después de muchas llamadas telefónicas, de dejarle un buen montón de recados, nos decía que le esperaban unas semanas de dedicación total, absoluta. «No tendremos tiempo apenas para tomar un bocado, pero no podemos defraudar a nadie ahora, cuando estamos viviendo unos momentos históricos». Y nos leyó, muy por encima, su agenda de trabajo, y tenemos que reconocer que no exagera el presidente. ● JUAN SOLER, párroco de la bellísima iglesia de Palmañola, está que no cabe en sí de contento, ya que el domingo se celebrará allí una gran fiesta, a la que asistirá el obispo, con motivo de la inauguración de la Virgen y el Niño, obra realizada por el escultor Antonio Capó.

● ANTONIO CALDENTEY, nos asegura el compañero Macià Riera, a la media hora justa de conocer el enfrentamiento desatado entre el presidente Núñez y Maradona, a consecuencia del cual el argentino amenazó con marcharse del «Barça triomfant», se puso en contacto con el «crack», por si le pudiera interesar, la próxima temporada, prestar sus servicios profesionales en el Mallorca.

**Balears**  
el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres  
Polígono de La Victoria  
Granero Silleros  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 8 - B. 1.  
Tel. 231177 - 235040  
Depósito Legal 1968

Editor: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSSE)  
Paseo de la Castellana, 272 MADRID-16  
Director General: Anselmo de Santiago  
Director Técnico de Prensa  
Miguel Asensio  
Director Económico Administrativo  
Florentino Alvarado